



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



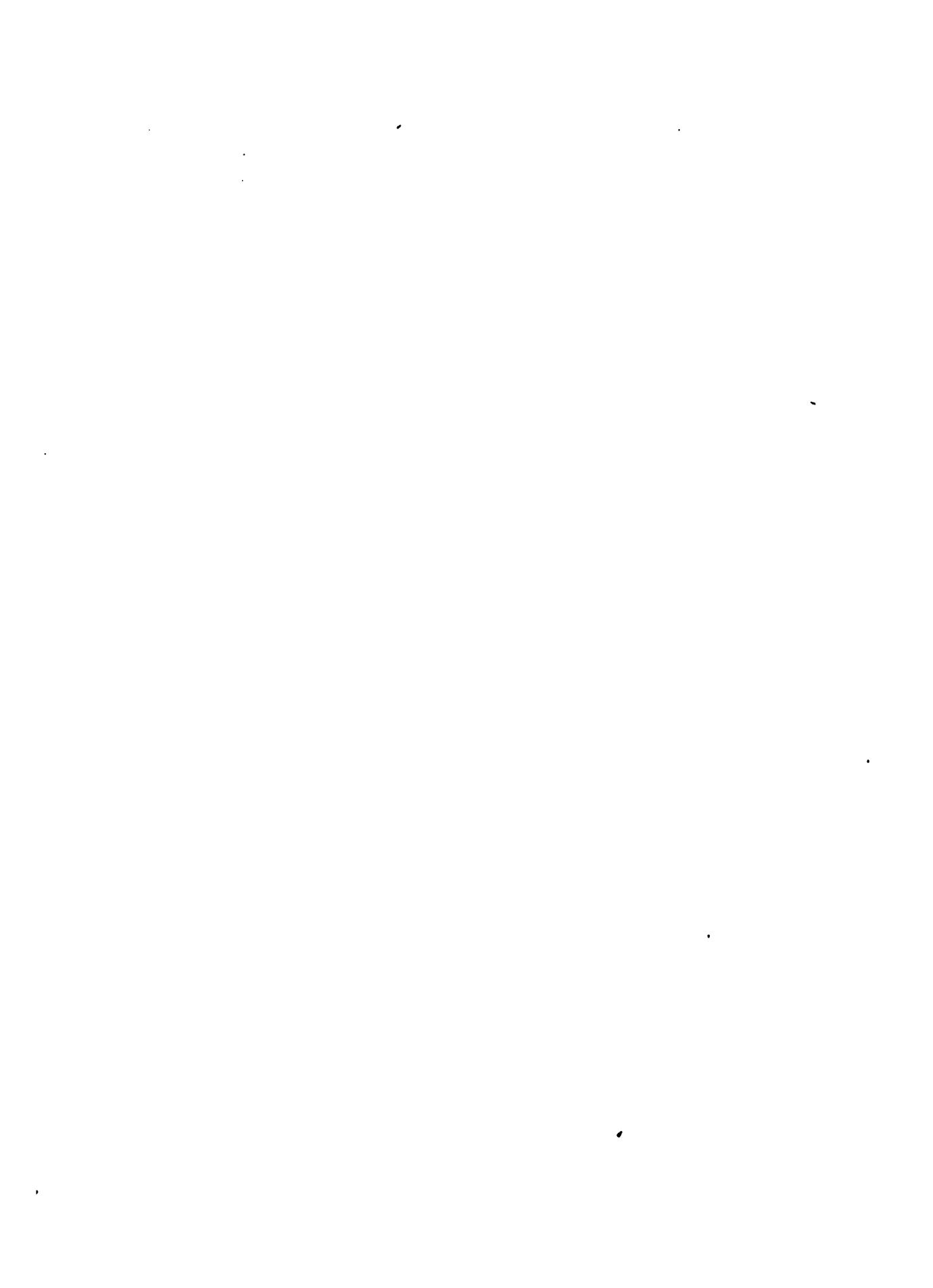


600046522P

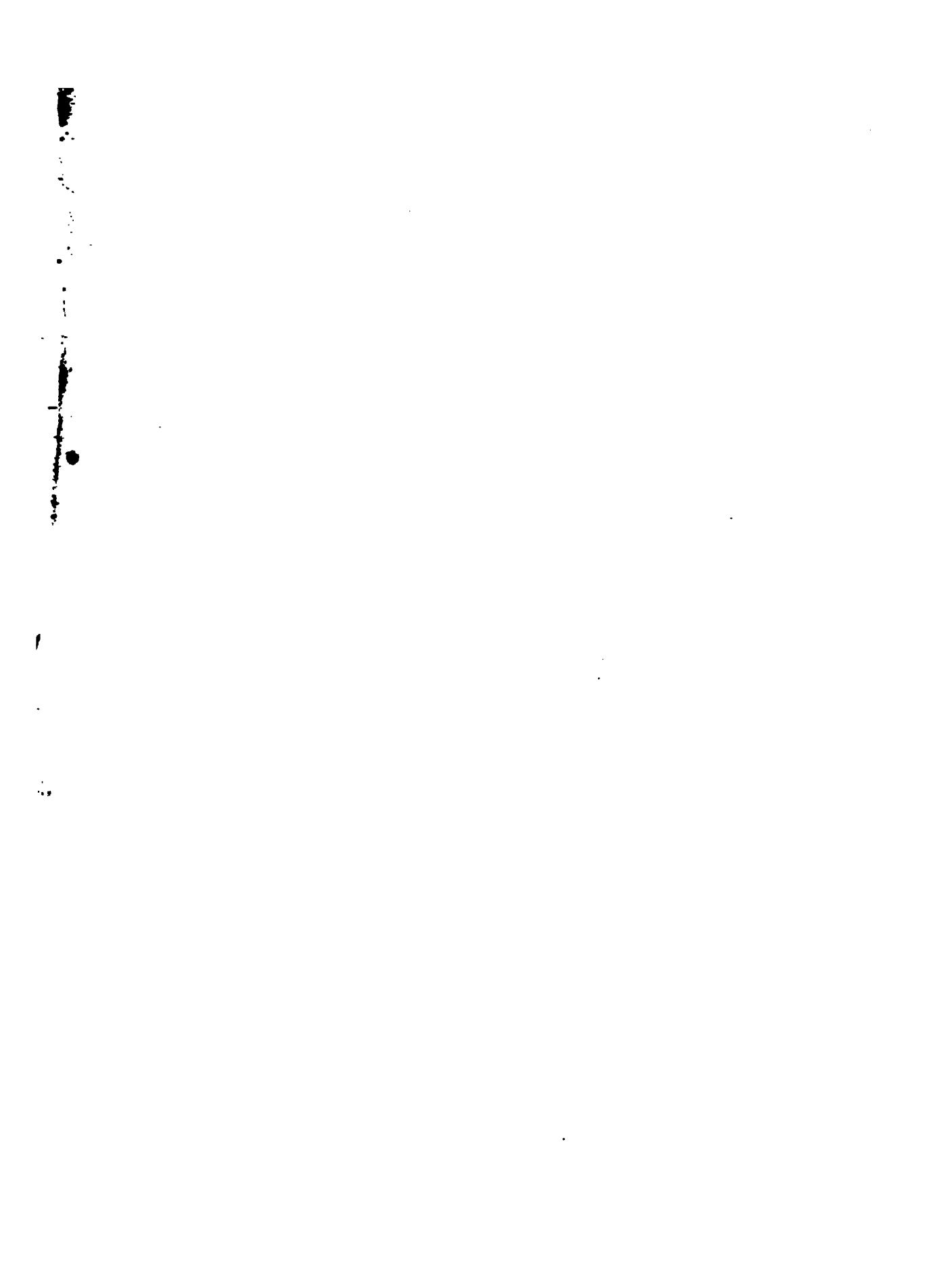
Edward Peacock  
Bitterford  
I. Sch 1875

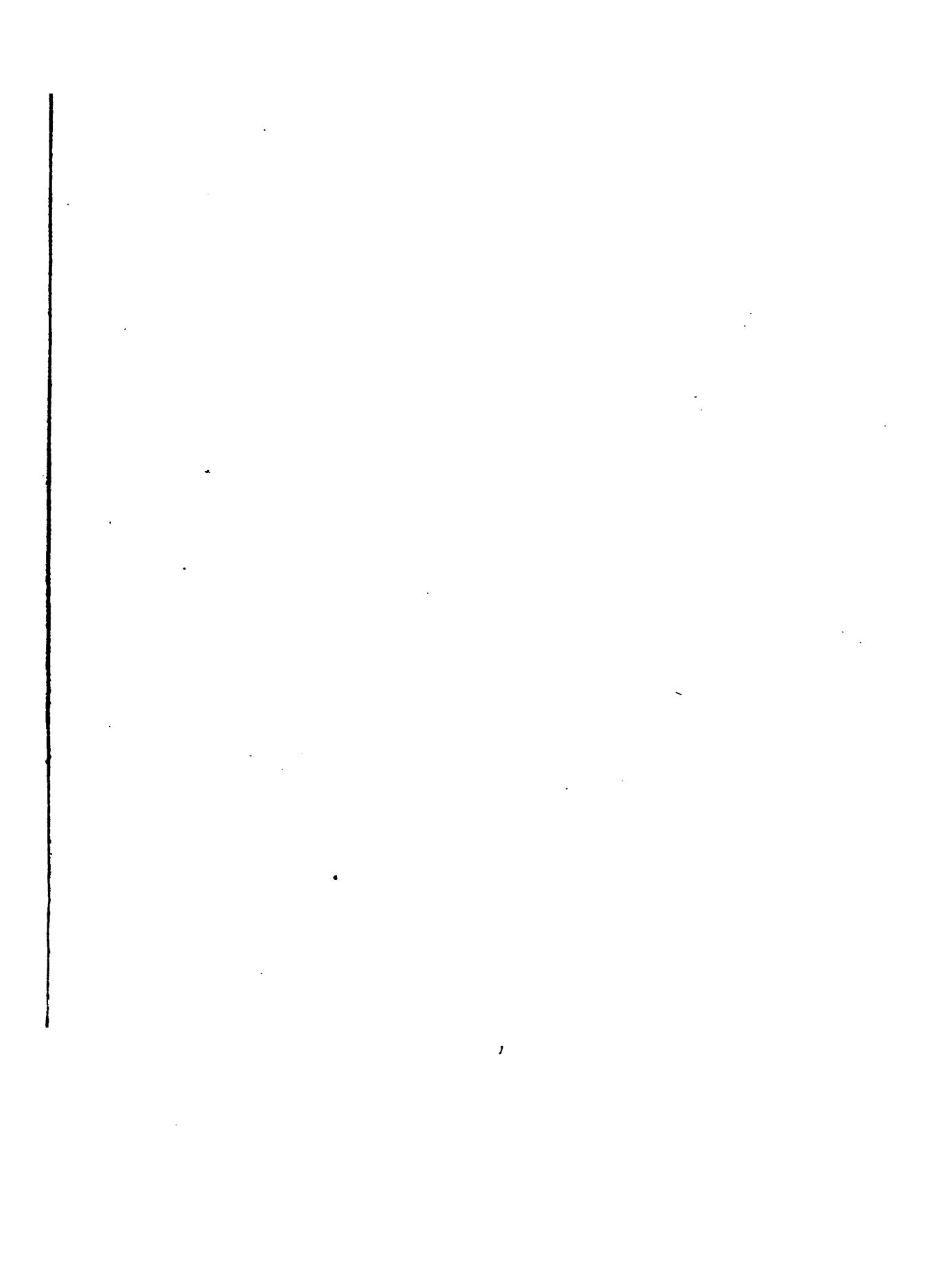
M Rb

3015 d 7









A

N O M E N C L A T U R E;

O R,

D I C T I O N A R Y,

In ENGLISH, FRENCH, SPANISH, and GERMAN,

&c. &c.

---

PRICE TWELVE SHILLINGS.



A  
NOMENCLATURE;  
OR,  
DICTIONARY,  
IN  
ENGLISH, FRENCH, SPANISH, and GERMAN,  
OF THE

Principal Articles manufactured in this Kingdom;

MORE PARTICULARLY

Those in the HARDWARE and CUTLERY Trades ;  
THE GOODS IMPORTED AND EXPORTED,  
AND NAUTICAL TERMS.

INTERSPERSED WITH PHRASES PECULIAR TO TRADE AND  
COMMERCE IN GENERAL, &c. &c.

---

By DANIEL LOBO, NOTARY PUBLICK,  
AND TRANSLATOR OF THE MODERN LANGUAGES.

---

L O N D O N :

PRINTED FOR THE EDITOR; AND SOLD BY W. NICOLL,  
ST. PAUL's CHURCH-YARD; R. BALDWIN, PATER-NOSTER-  
ROW; ELMSTEAD, AT THE RAINBOW COFFEE-HOUSE, CORN-  
HILL; AND BY PEARSON AND ROLLASON, IN BIRMINGHAM.

M.DCC.LXXVI.

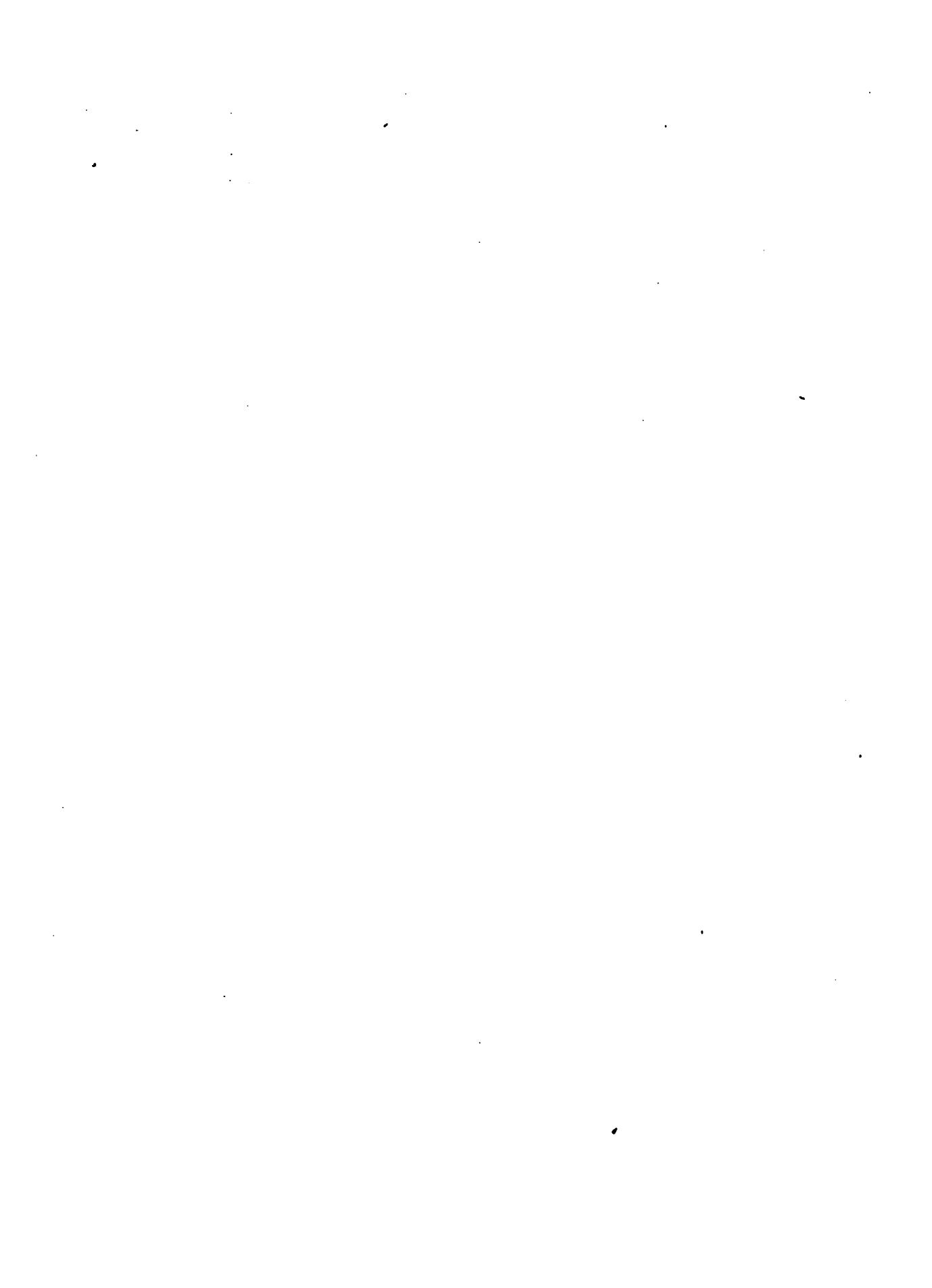


600046522P

Edward Peacock  
Bitterford  
1 Sep 1875

W R b

3015 d 7









## A

## N O M E N C L A T U R E.

## A B

<i>Englisb.</i>	<i>Frenchb.</i>	<i>Spanisb.</i>	<i>German.</i>
<b>A</b> BAFT	Poupe, f	Popa, f	Hinter-theil an einem schiffe, n
Abatement	Rabais	Rebaja, f	Abziehung, f
Able (a)	Capable, habil	Habil, Capaz	Erfahren, capabel
Abode	Demeure, f	Habitacion, f	Wohnung, f
Above (a)	Dessus	Arriba, encima	Oben, über
About (adv.)	Environ	Tocante, cerca	Um, wegen, von
Abroad (adv.)	Dans le pays etrange	En pais estrangero	In der fremde
Abstract	Extrait, abrégé	Extracto	Aufzug
Abundance	Abondance, f	Abundancia, f	Überfluss
Abuse	Abus	Abuso, mal uso	Missbrauch
Academy	Academie, f	Academia, f	Hohe schule, f
Acceptance (of a bill)	L'acceptation d'une Lettre de Change	La aceptation de una letra de cambio	Annehmung einer wechsel brief, f
Accepted (a)	Accepté	Aceptado	Angenommen
Acceptor (of a bill)	Accepteur	Aceptador B	Accepteur, annehmer Accust-

## A C

<b>Accustomed (a)</b>	<b>Accoutumé</b>	<b>Acostumbrado</b>	<b>Gewohnet</b>
<b>Acid (a)</b>	<b>Acide, aigre, acre</b>	<b>Acedo, agrio, aspero</b>	<b>Scharff, Sauer</b>
<b>Acorn</b>	<b>Gland</b>	<b>Bellota, f</b>	<b>Eichel, f</b>
<b>Acquittance</b>	<b>Quittance, f reçu</b>	<b>Descargo</b>	<b>Quittung, f</b>
<b>Acre (of land)</b>	<b>Arpen de terre</b>	<b>Yugada de tierra, f</b>	<b>Ein morgen lands</b>
<b>Act (notarial)</b>	<b>Acte, f</b>	<b>Acto</b>	<b>Ein schriftlicher con-tract</b>
<b>Action (in law)</b>	<b>Procès, cause, f</b>	<b>Pleito, processo</b>	<b>Proces, gerichts handel</b>
<b>Acute (a)</b>	<b>Aigu, percant</b>	<b>Agudo</b>	<b>Scharff</b>
<b>Addice, or adz</b>	<b>Doloire, f</b>	<b>Azuela, f Segur</b>	<b>Hobel</b>
<b>Addition</b>	<b>Addition Surcroit</b>	<b>Adicion Aumentacion</b>	<b>Beyfügung</b>
<b>Advancemoney</b>	<b>Prime, f</b>	<b>Premio</b>	<b>Præmium</b>
<b>Advantage</b>	<b>Profit, avantage</b>	<b>Ventaja, f provecho</b>	<b>Vortheil</b>
<b>Advantageous(a)</b>	<b>Avantageux, util</b>	<b>Ventajoso, util</b>	<b>Vortheilhaftig, Nutsbar</b>
<b>Advice</b>	<b>Avis, avertisse- ment</b>	<b>Aviso</b>	<b>Nachricht bericht</b>
<b>Afterwards(ad)</b>	<b>Aprés, ensuite, Puis</b>	<b>Despues</b>	<b>Hernach</b>
<b>Affair</b>	<b>Affaire, f</b>	<b>Negocio</b>	<b>Geschäfte</b>
<b>Affidavit</b>	<b>Deposition, f Attestation sous ferment, f</b>	<b>Attestacion de- baxo de jura- mento</b>	<b>Zeugniß</b>
<b>Affinity</b>	<b>L'Affinité Le Rapport</b>	<b>Afinidad Semejanza</b>	<b>Gleichheit, ähnlichkeit, f</b>
<b>Affirmation</b>	<b>Affirmation</b>	<b>Afirmacion, f</b>	<b>Bestätigung, f</b>

Afore-

## A F

3

Aforehand (ad)	Par avance	De antemano	Zuvorher
Aforesaid (a)	Sus dit	Sobre dicho	Vorgemeldt
Again (adv)	Derechef, encore	Otra, vez, aun	Wieder, nochmals
Against (pr)	Contre	Contra	Wider, gegen
Against the grain	A contre poil	A redo pelo	Wider das haar
Agent	Agent Commissionnaire	Agente	Agente Commissionarius
Agreement	Accord Marché, traité	Acuerdo Convenio	Bund Contract, vertrag
Agriculture	L'Agriculture	Agricultura, f	Acker-bau
Aground (a ship)	Echoué	De traves	Zu grunde gestrandet
Air	L'Air	Aire	Luft, f
Alabaster	De l'Albâtre	Alabastro Marmol blanco	Albafter, n
Alamodes	Taffetas lustré	Tafeten lustrado	Taffet
Alarm-bell	Tocsin	Alarma, f	Sturm-glocke, f
Ale	Biere douce, f	Cerveza dulce, f	Bier (ungehopft) n
Alegar	Vinaigre fait de la bière	Vinagre de cerveza	Bier-essig
Alien	Etranger	Extrangero	Fremder Ausländischer
Alderman	Le senateur d'une ville	Senador	Rats-her
All	Tout	Todo	Alles, alle
Alloy	L'aloï de metaux	Mixtura de metales	Vermischung der Metallen

B 2

Allegi-

## A L

Allegiance	Fidelité, f	Fidelidad, f	Treue, f
Almond	Amande, f	Almendra, f	Mandel
Almost	Presque, quasi	Casi	Fast, bey nahe, schier
Aloes	Des aloes	El Linaloe	Aloes
Allowance	Allocation Deduction	Descuento Abono en cuenta	Wieder erstattung Abrechnung
Alone	Seul	Solo	Allein
Altar	Autel	Altar	Altar
Alteration	Alteration Changement	Alteracion Mutacion	Veränderung, f
Alum	De L'alun	Alumbre	Alaun, u
Amber	De l'Ambre	Ambar	Bernstein
Ambergris	De l'Ambre gris	Ambargris	Ambra
Ambiguous (a)	Ambigu, Equivoque	Ambiguo, dudosof	Vieldeuteg, zweiffel hafftig
Ammunition	Munition	Municion de guerra	Kriegszeug
Amount	Le montant, total	Importe, total	Betrag
Amongst (adv)	Entre, parmi	Entre	Zwischen, unter
Anchor	Ancre, f	Ancora, ancla, f	Ancker
Anchorage	Mouillage, Anchorage	Ancorage	Ancker-werff
Anchovy	Anchois	Anchova	Anchovie
Andiron	Chenet	Hierro de fuego	Feuer-eisen, f
Angling Rod	Verge de pêcheur, f	Caña para pescar, f	Angel ruthe
Aniseeds	Graines d'Anis	Matalahuga, anis	Anifs

## A N

5

Annual (a)	Annuel, annuelle	Annual, cadañero	Jährlich
Annuity	Pension, Rente Annuelle, f	Renta, f, censo	Jährliches ein- kommen
Another (a)	Autre, m and f	Otro, otra	Das andere, der andere
Answer	Reponse	Respuesta, f	Antwort, gegensatz, f
Answerable (a)	Responsable Garand	Responsable	Borg
Antimony	De l'Antimoine	Alcohol Antimonio	Spieß-glaß, n
Anvil	Enclume	Yunque	Amboss
Apothecary	Apoticare	Boticario	Apothecker
Apparel	Vêtement, habit	Habito, vestidura, f	Kleidung, f.
Appraiser	Appreciateur Estimateur	Taxador, apreciador	Schätzer Waren schätzer
Apprentice	Apprentif	Aprendiz	Lehrling
Apprenticeship	L'Apprentissage	Aprendizalgo	Lehr zeit
Apron	Tablier	Avantal	Schürze
Arbitrator	Arbitre	Arbitrante Arbitrador	Schiedsman, n
Arbitration	Arbitrage Compromis	Arbitrio	Auspruch
Arch	Arcade, voute, f	Arco	Bogen
Architect	Architecte	Archíecto	Bau-meister
Arms (fire)	Arme à feu, f	Arma de fuego	Gewehr, n
Arm (of the sea)	Bras de mer	Brazo de mar	Arm von der see
Army	Armée, f	Exercito	Armee, f, kriegs-heer Arraign-

Arraignment	Accusation Procès criminel	Acusacion Procesió	Anklage, f
Arrears	Des arrerages	Lo atrasado	Hinterstellige, f schulden
Arrest	Arrêt Prise de corps	Prendimento	Arrest
Arrival	L'arrivée	Arrivo, la llegada	Ankunft, anländung
Arsenal	Arcenal Magazin d'armes	Arsenal, almazen	Zeug-haus
Arrow	Flèche	Flecha, saeta, f	Pfeil
Art	Art, science, f	Arte, f	Kunst, f
Artificer	Artisan, ouvrier	Artero, mañoso	Werckmeister
Artist	Artiste	Artista	Künstler
Ashes	Des Cendres	Cenizas, f	äsche, f
Ash colour (a)	Cendréé, couleur de cendre	Cenizento	Asch farbe, f
Ash (pan)	Cendrier	Brasero	Aschen pfanne, f
Ash (tree)	Frêne	Fresno	äsch
Affayer	Effayer	Ensayador	Münts probirer
Assignee	Deputé, syndic	Deputado	Gevollmächtigter
Attestation	Attestation	Atestacion, f	Zeugniß, bezeugung
Attachment	Arrêt, saisie, f Sequestre	Prendimiento	Pfändung, verhaft
Attorney	Procureur	Procuradro	Anwalt, Procurator
Power of ditto, or Procuration	Procuration	Procuracion, f Poder	Schriftliche vollmacht

Auger

## A U

7

Auger	Tariere, f	Barrena grande, f	Bohrer
Auction	Vente à l'en-chere, f encan	Venta publica, f	Aufruff
Average	Avarie	Averia, f	Schaden, avary
Authentic	Authentique original	Autentico	Glaubwürdig Nach dem original
Awl	Alène, f	Alezna	Schufter-aale, f
Award	Sentence arbitrale, f	Sentencia de arbitrio	Urtheil der schieds-richter, u
Axe	Hâche, f	Hacha, hachuela, f	Beil
Axle tree	Aiffieu	Alfardon	Wagen achs
Axle pin, or Lench pin	L'aiffe d'une roue	Exe	Rad nagel



BACON

<b>BACON</b>	Lard	Tocino	Speck
<b>Bag</b>	Sac	Saco, talego	Sack
<b>Bail</b>	Caution, f	Fianza, seguridad, f	Bürgschaft
<b>Bait</b>	Amorce, f	Ceba, f	Lockspeise, f
<b>Baker</b>	Boulanger	Panadero.	Becker
<b>Ballance of accounts</b>	Soldede compte, f	Saldo de una cuenta	Saldo einer rechnung, n
<b>Ballance wheel</b>	Roüe de rencontre, f	Rueda de relox, f	Rädelein einer uhr, n
<b>Ballast</b>	Lest	Lastre	Ballast
<b>Balsam</b>	Baume	Balsamo	Balsam
<b>Bank</b>	Banque, f	Banco	Wechsel banck, f
<b>Banker</b>	Banquier	Banquero	Wechsler, banquier
<b>Bankrupt</b>	Banqueroutier	Bancaroto, quebrado	Banqueroutierer
<b>Bar (Iron)</b>	Barre de fer, f	Tranca de hierro, f	Stange, f
<b>Bargain</b>	Marché, accord	Contrato, acuerdo	Handel, contract
<b>Barge</b>	Barge, f	Barca, f.	Ruder schiff
<b>Bark (of tree)</b>	L'Ecorce	Corteza, f	Rinde, f
<b>Bark (a vessel)</b>	Barque, f	Barquillo, barco	Barque, f
<b>Barley</b>	L'Orge	Cebada, f	Gerste, f
<b>Barrel</b>	Barrique, f, barril	Baril, tonel	Kuffe, fass
<b>Barrel (of a gun)</b>	Canon	Cañon de arca-buz, &c.	Laufft eines feuer rohrs Barter

## B E

9

Barter	Echange, f, troc	Trueco, cambio	Wechsel, tausch
Barn	Grange,f,grenier	Granera, alhondiga, f	Korn-scheuer, f
Basket	Corbeille, f, panier	Canasta, espuerta, f	Korb
Basket-maker	Vanier	Cestero	Korb-macher
Bason	Bassin	Palangana, f	Becken, n
Bath (metal)	Metal jaune	Metal amarillo	Gelb-metal, n
Bay	Baye, plage, rade, f	Bahia, fabra, f	Rhede, f, meer-büsen
Bays,(or baize)	Revêche, f	Bayeta, f	Boy,(grobfriesertes tuch)
Bays (Colchester)	Idem,de Colchester	Bayeta de alconcher	Colchester boy
Bays (long)	Idem, longue	Bayeta de faguela	Lange boy
Bayliff	Sergent	Alguazil	Gerichts diener
Bayonet	Bayonette, f	Bayoneta, f	Bajonet, n
Beach	Rivage	Orilla de la mar, f	Strand
Beacon	Signal, feu	Almenara, f	Feuer-warte, back, f
Beam	Poûtre, f	Viga, f	Balck
Beam(weavers)	Ensouple, f	Viga de texedor, f	Wendel-baum
Bean	Fève, f	Haba, f	Bohne, f
Beaver	Castor	Castor	Bever, castor
Beaver hat	Chapeau de castor	Sombrero de castor	Castor-hut
Beer	Bierre, f	Cerbeza, f	Bier, n
Before (ad)	Devant, avant	Delante	Vor, ehe, zuvor, vornen
Beginning	Commencement	Principio	Anfang, anbegin
Behalf (ad)	En faveur de	Por, en favor de	Halben,wegen,willen
	De la part	C	Behind

## B E

Behind (ad)	Derrière	Detraz, atraz	Hinter, zurück
Bell	Cloche, f	Campana, f	Glocke, f
Bellfounder	Fondeur de cloches	Fundidor de campanas	Glocken-gießer
Bellows	Souflet	Fuelles	Blas-balz
Bellows-maker	Faiseur de souflets	Fuellero	Blase-balz machen
Bellows-pipe	Canon de souflet	Cañon de los fuelles	Pfeife am blas balz, f
Belt	Ceinturon, baudrier	Cinturon, pretina	Gürtel, wehrgehäng
Belt-maker	Ceinturier	Cinturonero	Gürtler
Bench-vice	Etau á banc	Vigornia, f	Schraubstock
Bent (a)	Plié, tendu	Doblegado	Gespannet, gebogen
Bequeathed (a)	Legué	Legado	Beschieden
Better (a)	Mieux, meilleur	Mejor	Besser
Beyond sea (pr)	Outre mer	De mar en fuera Dela mar allende	Jenseit des meeres
Big (a)	Grand, gros	Grande	Groß, dick
Bill	Ser, f	Podadera, f	Schnitt-messer
Bill accepted	Lettre acceptée, f	Letra aceptada, f	Acceptirter wechsel brief
Bill due	Lettre echüe, f	Letra vencida, f	Verfalleher wechsel brief
Bill of exchange	Lettre de change, f	Letra de cambio, f	Wechsel brief
Bill of lading	Connoislement	Conocimiento	Connoislement
Bill of parcels, or invoice	Facture, f	Factura, f	Factura, f, versendungs rechnung
Bill protested	Lettre protestée, f	Letra protestada, f	Protestirter wechsel brief
Bisket	Biscuit	Biscocho	Zweyback, n
Bitter	Amer	Amargo	Bitter

Bit (bridle)	Frein	Bocado	Gebiss, n
Bit (key)	Paneton, d'une clé	Bocado de la llave	Schlüssel-bart
Black (a)	Noir	Negro	Schwartz
Black smith	Forgeron	Herrero	Hufschmid
Black lead	Crayon	Plomo	Bley-tift, n
Bladder	Vessie, f	Vexiga, f	Blase, f
Blade (sword, &c.)	Lame d'une épée, f	Hoja de un espadín, f	Klinge eine degen, f
Blanket	Couverture de laine	Manta de cama, f	Bett-decke, f
Bleacher	Blanchisseur	Blankeador	Bleicher
Bleached (a)	Blanchi	Blanqueado	Gebleicht
Blubber	l'huile de balcine	Azeite de balena	Walfischöl, traan, n
Blue (a)	Bleu	Azul	Blau
Blunt (a)	Emoussé	Embotado	Stumpff
Board	Planche, f	Tabla	Bret
Boat	Bateau, barque, f	Baxelito, bote	Schifflein, bot
Bobbin	Bobine, f, fuseau	Palillo	Spindel, spule, f
Bodkin	Poinçon	Punzon	Pfrieme, haar-nadel, f
Bold (a)	Hardi	Atrevido	Unverzagt, verwegen
Bolt	Versou	Cerrojo	Riegel
Bolt (of a lock)	Pêne de ferrure, f	Alamud	Riegel eines schlosses
Bombazine	Basfin	Tafetan seneollo	Bombasin, feiner barchet
Bone	De l'os	Hueso	Bein, n
Bone lace	Dentelle, f	Randas	Spitzen
Bond	Obligation	Obligacion, f	Verschreibung, f

## B O

Book	Livre	Libro	Buch
Book binder	Relieur de livres	Enquadernador	Buch-binder
Book seller	Libraire	Librero	Buch-händler
Boom	Le mât d'un navire	Arbol de un navio	Mastbaum
Boot	Botte, f	Bota, f	Stiefel
Boot jack	Tire botte, f	Tirador de botas	Stiefel-aufzieher
Booth	Loge, f	Covachuela, f	Bude, hütte, f
Border	Bord	Borde, ribeté	Rand
Borrowed (a)	Emprunté	Emprestado	Geborget
Bottle	Bouteille, f	Botella, f	Flasche, f
Bottom	Fond	Hondo	Boden, grund
Both (pron)	Tous deux L'un & l'autre	Ambos, ambas	Beyde, alle beyde
Bow	Arc	Arco	Bogen
Box (wood)	Bouïs	Madera de boxe	Buchsbaum-holtz
Box	Borté, f	Caxa, f	Büchse, dose, f Schächtlein
Box (dice)	Cornet	Caxa de da	Würffel-büchse
Box (coach)	Siege d'un carosse	Asiento del coñero	Sitz einer kutsche
Box (pepper)	Poivrier	Caxa de pimienta	Pfeffer-büchse, f
Box (sand)	Poudrier	Caxa de polvos	Sand-büchse, f
Box (soap)	Boite à savon, f	Caxa de Xabon	Seiffen Büchse
Box (spice)	Boite d'epice, f	Caxa de especias	Gewürz-büchse, f
Box (tinder)	Boite à fusil, f	Caxa de yesca	Feuerzeug, zunder-büchse, f
Box (pistol-tinder)	Batte feu à pistolet, f	Dho forma de pistola	Pistole feur zeug

Box

Box (snuff)	Tabatiere, f	Tabaquera, f	Schnupf-taback-dose
Box (tobacco)	Boite à tabac, f	Caxa para tabaco, f	Tabacks-dose, f
Bracelet	Bracelet	Axorca, manilla, f Brazalete	Arm-band Arm geschmeide
Branch (of sconce)	Branche, tige, f	Rama de cornucopia	Arm (an einem leuchter)
Branched velvet	Velours à ramage	Tercio pelo figurado	Geblümter-fammet
Brandy	Eau de vie	Aqua ardiente, f	Brandt-wein
Brafs	Laiton	Bronze, cobre	Messing, n
Brafs oar	Calamine, f	Azofar	Erts-stein
Brazier	Chaudronnier	Calderero	Kupffer-schmidt
Bread	Pain	Pan	Brodt, n
Brewer	Brasseur	Cerbezero	Bier-brauer
Brewhouse	Brasserie	Cerbezeria, f	Brau-haus
Brick	Brique, f	Ladrillo	Ziegelstein
Brick-kiln	Tuilerie, f	Horno de ladrillos	Ziegel-hütte, f
Brick-layer	Maçon, maſſon	Albañil	Maurer.
Bridle	Bride, f	Freno	Zaum
Bridge	Pont	Puente	Brucke, f
Bridge (draw)	Pont-levis	Puente-levadiza	Fall-brücke
Bridge (middle)	Chevalet	Puente de rabel	Steig, sattel
Bright (a)	Clair, luisant, poli	Luzido, luziente	Hell, heiter, klär.
Brimstone	Souffre	Azufre	Schwefel
Brine	Saumure, f	Salmuera, f	Salts-brühe
Bristles	Soie de cochon, f	Cerda	Schweine-borſte, f

Brittle

## B R

Brittle (a)	Fragile	Quebradizo, fragil	Zerbrechlich
Broad (a)	Large	Ancho, largo	Breit, weit
Broad cloth	Drap fin	Paño de lana	Fein-tuch
Broker	Agent de changes Courtier	Medianero, core dor	Mäckler
Broker (pawn)	Engagiste	Mohatrero	Pfänder, der gold für eijn pfand ausleihet
Brokerage	Courtage	Corretaje	Mäcklers - sold, Courtage
Brown (a)	Brun	Obscuro, moreno	Braun
Brown-paper	Papièr-gris	Papel de estraza	Lösch-papier, n
Brush	Vergette, brosse, f	Escoba, escobeta, f	Bürste, f
Brush (buckle)	Brosse, pour les boucles	Cepillo p <sup>a</sup> , evillas	Schnallen-bürste
Brush (Jewellers)	Brosse, de jouallier	Cepillo de joyero	Juwelier-bürste
Brush (shoe)	Decrotoire, f	Limpiadera, f	Schuh-bürste
Brush (tooth)	Brôsse aux dents	Cepillo p <sup>a</sup> , dientes	Zähne-bürste
Brush (or pencil)	Pinceau	Pincel	Pinsel
Brush (maker)	Vegetier	Escobero	Bürsten-binder
Bucket	Seau	Balde	Wasser-eimer
Buckram	Bougran	Bocaci, bocaran	Gesteifstes-eichen
Builder	Bâtisseur	Fabricador	Bau-meister
Bullet	Bale, f, boulet	Bala de escopeta, f	Kugel, f
Bullion	Or, ou argent en lingot	Plata, o oro para hacer moneda	Klumpen, gegossene gold, &c.
Bunch of feathers	Panache de plumes	Manojo de plumas	Feder busch
"mole	Trou de bondon	Canillero, agujero	Spundloch, n

Buoy

## B U

Buoy	Bouée, boye, f	Boya, f	Pfahl
Burden	Charge, f	Carga, f	Last, f
Burnisher	Bruisseur	Acicalador	Politter
Bushel	Boisseau	Hanega, f	Scheffel
Business	Occupation, affaire	Ocupación, f Empleo, negocio	Verrichtung, f Geschafte, n
Busy (a)	Ocupé	Ocupado	Geschäftiget
Butcher	Boucher	Carnicero	Fleisch-hauer
Butt (a vessel)	Botte, f, tonneau	Bota, pipa, f	Wein fass
Butt end of a musket	Couche, érosse, de mousquet	Culata de fusil, f Mochon,	Das dicke ende an einer musquet
Butter	Beurre	Manteca, f	Butter
Butteris	Boutoir	Pujavante	Werckeisen eines schmiedes
Button hole	Boutonniere	Ojal	Knopf-loch
Buttress	Arc-boutant Soutien	Arrimo, supporte	Stütse, f
Buyer	Acheteur	Comprador	Kauffer
BUCKLES (vit.)	Boutles, f	Evillas, f	Schnallen
Bath	De metal jaune De tombac jaune	Dé metal Metal amarillo	Von gelb metal
Belt	à ceinturon	Para virueus	Gurtel
Black	Noire	Negras	Schwartz
Blue	Bleu	Azul	Blau
Boot	Pourbottes	Para botas	Stiefel
Gold	D'or	De oro	Goldene
Gilt	Dorées	Doradas fino	Vergoldt

BUCKLES (*viz.*)

Harnois

Pour harnois

Para aparejo  
de caballos

Pferd-geschirr

Iron

De fer

De hierro

Eiserne

Knee

De jarretieres  
Culottes, genoux

Para calzones

Knie, hosen

Oval

Ovales

Ovadas.

Oval

In pairs

En paires

En pares

In paren

Plain

Unies

Lisfas

Glatte

Pierced

Percés, à jour

Horadadas

Durch-gebrochene

Pinchbeck

De similor

De similor

Pinchbeck

Plated.

Argentés, à  
plaqué d'argent

Plateados fino

Mit silber überzogen

Round

Rondes

Redondas

Rund

In sets

En garnitures

Por juegos

In garniture, n

Shoe

De soulier

De zapato

Schuh

Spur

D'éperon

De espuelas

Sporren

Square

Quarrées

Quadradas

Gevierdt,vierkichtige

Silver

D'argent

De plata

Silberne

Stock

à col

Para corbatin

Hals

Stone

à pierres .

De piedras

Steinerne

Steel

D'acier

De acero

Stählerne

Tin

D'étain, de com-  
position

De estano

Zinnerne

Waistband

De ceinture

De cintura

Hinter-hosen

White metal

De metal blanc  
De tombac blanc

De metal blanco

Von weiss metal

Wrought

Faconnées  
Travaillé:s

Labradas

Kraufene

BUTTONS

## B U

17

Buttons (viz)	Boutons	Botones	Knöpfen
Bath	Jaïne	De metal amarillo	Gelb metalene
On Bone	Sur os	Ormilla de hueso	Auf bein, knochen
On Box	Sur bouïs	Dho de buxo	Auf buchsbaum holtz
On Wood	Sur bois	Dho de madera	Auf holtz
Breast or vest	Pour vestes	Para chupa	Vest, camisol
Breeches	Pour culottes	Para calzones	Hosen
Catgut	Boyau	Hilo	Seiten
Coat	Habit	Para casaca	Rocken
Concave	Creux, concave	Concavo	Concave, inwendig-hohl
Dyed, or diamond cut	à facette	Brillantado	Geschnitten
Enamelled	Emaillés	De esmalte Esmaltados	Emaillirt
Gold	D'or	De oro	Goldtner
Gilt	Dorés	Dorados fino	Vergoldt
Glas	De verre	De vidrio	Gläserne
Horn	De corne	Cuerno, asta, piton Madera del ayre	Hörne
Inlaid	Damasquiné Incrusté	Ensamblados Encrustados	Eingelegt
Lackered	Vernis	Dorados, vernecidos	Vernist
Oval	Oval	Ovados	Oval
Painted	Peint	Pintados	Gemahlte, bunte
Peas	Petits pour gilet	Para chalecos, para manguitos	über strumpf

D

Phillig

**BUTTONS (viz)**

Philligree

Plated

Silvered

Silver

Sleeve, or  
links

Steel

Tin

Wire

Button-maker

Filà grane

Argentés à  
plaqué d'argent

Argentés

D'argent

Pour Manches

Pour chemises

D'acier

D'etain

Fil d'archal

Fil de fer, &amp;c.

Boutonnier

Filligrana

Plateados fino

Plateados

De plata

Para puños

De acero

De estano

De alambre

Botonero

Filigrane

Met silber überzogen  
platirt

Versilbert

Von silber

Hand, hembdt

Stähleren

Zinneren

Drath, eiser drath,&amp;c.

Knopf-macher

**CABINET**

## C A

<b>CABINET</b>	Cabinet, armoire	Escritorio, gabinete	Cabinet, n Schreib-kästlein, n
<b>Cable</b>	Cable	Amarra, gumena, f	Grosses schiff seil, n
<b>Cage</b>	Cage, f	Jaula, xaula, f	Kefich
<b>Calamanco</b>	Callimanque	Calimanco	Calamank
— flowered	Idem figuré	— figurado	— Geblüm̄t
— plain	Idem uni	— razo	— Glatt
— striped	Idem rayé	— Atirelado	— Gestreift
<b>Calculation</b>	Calcul	Calculacion, computacion	Ausrechnung, f
<b>Calendar</b>	Calendrier	Calendario	Calender
<b>Calendrier</b>	Presseur, catisseur	Prensadör	Presser
<b>Calker</b>	Calfaténr	Calafateador	Schiff flicker
<b>Calf skin</b>	Peau de veau	Pellejo, cuero de ternero	Kalb leder, u
<b>Calico</b>	Toile de cotons Toile des indes, f	Tela de coton, tela de india, f	Indianische leinwand von baum wolle, n
<b>Cambrick</b>	Toile de cambrai Batiste	Cambray	Camericher-leinwand, n.
<b>Camlet</b>	Camelot	Camelote	Schammelot Kammelot, n
<b>Camlettee</b>	Petit camelot	Camelote sencillo	Leicht Schammelot

## C A

Canal	Canal	Canal, f	Canal
Candle(tallow)	Chandelle de suif, f	Vela de cebo, f	Talch licht, vor unschlitt
Candle (wax)	Idem de cire bougie, f	Vela de cera, f	Wachs kertse, f Wachs licht, n
Candlestick	Chandelier	Candelero,mechero	Leüchter
— silver	— d'argent	— de plata	— von silber
— bras	— de laiton	— de cobre	— von messing
— iron	— de fer	— de hierro	— von eisser
— metal	— de metal	— de metal	--- von metal
Cane	Canne, f, bâton	Caña, f, baston	Rohr, n
Cane head	Pomme de canne, f	Puño de caña	Rohren-knopff
Canister	Canastre	Canastro Caxita para thé, f	Thée-büchse, f
Cannon	Canon	Cañon	Ein stück geschüts
Cannon ball	Boulet de canon	Bala de canon, f	Stück kugel, f
Canon-law	Droit canon	Cañones, ordenanzas, f	Geistliche recht, n
Canvas	Canevas	Angéo	Kanevas
Cap	Bonnet	Gorra, f, bonête	Mutse, kappe, f
Cap paper	Papier gros	Papel espesso	Dick braun papier, n
Cap-maker	Bonnetier	Bonetero	Mutsen macher
Capable	Capable, propre	Capaz, propio	Fähig, geschickt
Capers	Capre, f	Alcaparas, f	Kapris, kapern
Capital	Capital, fond	Caudal	Capital, n, haupt summe, f, satz geldt
			Capital

Capital letter	Capitales, f Majuscules	Mayusculas	Fractur buchstaben, f
Captain (sea)	Capitaine	Capitan, maestro	Schiff-herr
Capitation, or poll tax	Capitation, f	Capitacion, alcabala, f	Kopf-geld, n Kopf-steuer, f
Card (wool)	Carde, f	Carda, f	Krempel
CARDS, (viz.)	Cartes à jouer	Naypes	Karten-spiel, f
Clubs	Trefle	Bastos	Klebern
Diamonds	Carreau	Oros	Rauten
Harts	Coeur	Copas	Herten
Spades	Pique	Espadas	Spaden
King	Le roi	El rey	Der könig
Queen	La reine	El caballo	Die koningin
Knave	Le valet	La sota	Der knab
Ace	L'as	El as, punto	Das Aas
Care	Soin, souci	Cuidado	Sorge, fleiss, f
Careful, a	Soigneux, assidu	Cuidadoso, assiduo	Sorg-fältig
Careless, a	Negligent	Negligente Descuidado	Nach lässig
Cargo	Charge, cargaison, f	Cargazon, f, cargo	Schiff-ladung, f
Carpenter (ship's)	Charpentier	Carpintero	Zimmermann
Carpet	Idem de navire	Dho de navio	Schiff macher
Carriage	Port, transport voiture, f	Accareo, porte	Fuhr-lohn, n, fracht, f
Cart	Charette, f, chariot	Carreta, f, carro	Karn, wagen.

## C A

Cart wheel	Rouë de chariot, f	Rueda de carreta, f	Wagen rad
Cart-wright	Charron	Carrero	Wagner
Carver	Sculpteur Graveur, ciseleur	Entallador, escultor	Bild schnitser, bild hauer
Carving, or carvers work	Ouvrage ciselé grave, sculpture	Entalladura, f Escultura	Ausgegrabene arbeit, n
Cafe	Etui	Estucha, f	Futter, n
--- instrument	Etui de poche, à instrumens	Caxa de instrumentos, f	Instrument futtes
--- pistol, or holsters	Fourreau de pistolet	Funda de pistola, f	Pistol hulster
--- letter	Porte lettre	Cartera, f	Briefen futter
Cash	Argent, especes	Dineros, dinero contado	Geld, baar geld
Cash-keeper	Caissier	Caxero	Cassierer
Cask	Tonneau	Tonel	Fafs, n
Cast metal	Metal fondu	Metal fundido	Gegossene-metall, n
Casters (for oil, &c.)	Burette Vinaigrier, f	Vinagrera	Essig-geschirr
Casters, bed	Roulettes de lit	Ruedas de cama, f	Bett-roller
Caveat (in law)	Empêchement Arret	Advertimiento Impedimiento	Einspruch, beschlag
Cause (in law)	Cause, f, procès	Causa, f, processo Plèito	Rechts handel,proces
Cedar wood	Cedre	Madera de cedro de alerce	Ceder-holtz, n
Center	Centre	Centro	Mittelpunct

Cellar

<b>Cellar (wine)</b>	<b>Cave de vin, f</b>	<b>Cava de vino, f, bodega</b>	Wein keller
<b>Certain, a</b>	<b>Certain, assuré</b>	<b>Cierto, seguro</b>	Versichert, gewiss Ungezweifelt
<b>Certainty</b>	<b>Certitude, f</b>	<b>Certitud, f</b>	Gewissheit, f
<b>Certificate</b>	<b>Certificat</b>	<b>Certificado</b>	Schriftliches zeugniß
<b>CHAIN, (viz.)</b>	<b>Chaine, f</b>	<b>Cadena, f</b>	Kette, f
<b>Watch</b>	<b>--- de montre</b>	<b>--- de relox</b>	Uhr-kette
<b>Womens</b>	<b>--- de femme</b>	<b>--- de muger</b>	Weibe kette
<b>Mens</b>	<b>--- d'homme</b>	<b>--- de hombre</b>	Mans kette
<b>Gilt</b>	<b>--- dorée</b>	<b>--- dorado fino</b>	Vergüld
<b>Silver</b>	<b>--- d'argent</b>	<b>--- de plata</b>	Von silber
<b>Steel</b>	<b>--- d'acier</b>	<b>--- de acero</b>	Von stahl
<b>One row</b>	<b>--- à un rang</b>	<b>à una hilera</b>	Eine reihe
<b>Two row</b>	<b>--- à deux rangs</b>	<b>à dos hileras</b>	Zwey Reihe
<b>Chain (link of)</b>	<b>Chainon</b>	<b>Eslabon</b>	Glied, ring, fach
<b>Chain-maker</b>	<b>Chainetier</b>	<b>Elque hace cadenas</b>	Ketten macher
<b>Chair</b>	<b>Chaise, f</b>	<b>Silla, f</b>	Stuhl
<b>Chafing dish</b>	<b>Rechaut</b>	<b>Braferillo de mesa</b>	Kohl-pfanne, f
<b>Chalk</b>	<b>Craie, f</b>	<b>Greda, f</b>	Kreide, f
<b>Chamber</b>	<b>Chambre, f</b>	<b>Camara, f, aposento quarto</b>	Kammer, f
<b>Chance</b>	<b>Hazard, accident</b>	<b>Acaecimiento succeſlo, caſo</b>	Zufall Cantsley, f
<b>Chancery</b>	<b>Chancelerie, f</b>	<b>Chancelleria, f</b>	
<b>Channel, or narrow sea</b>	<b>Manche, f</b>	<b>Manche, f</b>	Meer-enge, f

## C H

Chap, or chap-man	Chaland Acheteur	Chaland, acheteur	Kunde, kaüffer
Charcoal	Charbon de bois	Carbon de leña	Holtz-kohle, f
Chart	Carte marine, f	Carta marina, f	See-charte, f
Charter-party	Charte partie, f Chasse partie	Auto de afletamiento de naviös	Contract wegen befrachtung, &c.
Chaser	Ciséleur	Engastador	Aus-stecher
Chased work, or embossed, a	Ciselé, enchaillé	Engastadura	Ausgestochen
Chandler, tallow	Chandeliér	Velero	Seiffen-sieder, kramer
— wax	Cirier	Cerero	Wachs-krämer
— corn	Vendeur de grains	Vendedor de granos	Körn händler
Cheap, a	à bon marché	Barato	Wohlfeil
Cheat	Tromperie, fraude, f	Engaño	Betrug, betrugerey, f
Checker work	Marqueterie, f	Escaques	Eingelegte Wurflichte arbeit
Cheese	Fromage	Queso	Käse
Chestnut	Chatâigne	Castaña, f	Kastanie, f
Chestnut colour	Chatein	Color-caftano	Kesten-brauw
Chest	Caisse, f, coffre	Arcaz, arcon caxa, f, caxon	Kiste, f, kaste
Chest of drawers	Cabinet	Caxon de tiradores	Ein schrank mit schieb-kasten
Chess	Echecs	Axedrez, escaque	Schach-spiel, n
Chess board	Echiquier	Tablero	Schach-bret, n
Chimes	Carillon	Tañedura, de campanas, f	Glocken-spiel

Chimney

Chimney	Cheminée, f	Chimenea, f, hogar fugon	Schorstein, kamin
Chimney-money, or hearth-money	Fouage	Alcabala de chimenea, f	Auflage auf die kamine, f
China (ware)	Porcelaine, f	Porcelana, f, loza de la china	Irdens-waare, porcelan
China orange	Orange de la chine, f	Naranja dulce, f	Chinesische pomerantse, f. Oranien apfel
China man	Fayencier Marchand de porcelaine	Vendedor de porcelana	Porcelan-krämer
Chints	Toile peinte des indes, f	Tela de india Pintadas, f	Gedruckter indian ischer catun
Chisel	Ciseau à graver	Scancel, escoplo	Schroteisen, meisel
Chocolate	Chocolat	Chocolate	Schocolate, f
--- pot	Chocolatiere, f	Chocolatera, f	Schocoladen-kanne, f
--- mill, or stick	Moulinet	Molinillo	Schocoladen-querl
Choice	Choix	Escoja, f	Wahl, f
Christmas	Noël	Navidad, f	Weih-nacht, f
Christmas box	Etrennes, f	Aguinaldo	Weih nacht gäbe, f
Church	Eglise, f	Iglesia, f	Kirche, f
Churn	Baratte, f	Cubo, para hacer manteca	Butter fass, n
Cider	Cidre	Cidra, f	Apffel wein, birnmost
Cinnabar	Cinabre, vermillion	Bermellon	Zinober
Cingle, or girth	Sangle, f	Cincha, f	Pferdgurt
Cinnamon	Canelle, f	Canela, f	Zimmet, f, caneel

Cipher	Chiffre	Cifra, f	Ziffer, f
Circle	Cercle	Circulo	Zirckel, kreiss
Cistern	Citerne, fontaine cuvette, f	Cisterna, f	Cisterne, f
Citizen	Citoyen bourgeois	Ciudadano	Bürger
City	Ville, cité, f	Cuidad	Stadt, f
City freedom	Droit de bourgeoisie, f	Derecho de ciudadano	Bürger recht, n
Civet	Civette, f	Algalia, f	Zibet
Civilian	Jurisconsulte Docteur en droit civile	Doctor de leyes Jurisconsulto	Juriste, rechtsgelehrter
Citron	Citron, limon	Cidra, f, limon	Zitrone, limone, f
Citron colour	Couleur delimon	Color citron	Zitronen farbe, f
Claim	Pretension, f Droit	Pretencion, f	Anmaßung, f anspruch
Clamps	Clamps, f	Maderas de navio	Schiff balcken
Clasp	Agraffe, boucle, f	Broche	Haste, spänge, f, häklein
Clasp (of a book)	Fermoir de livre	Manecillas de libro, f	Clausur, f
Clasp knife	Couteau pliant	Nabaja de golpe, f	Schnap-messer
Clay	Argille	Barro	Thon, koth
Clean, a	Net, pur	Limpio, puro	Rein, sauber
Clear, a	Clair	Claro, lucido	Hell, klar
Clearance	Acquit de la douane	Descargo de la aduana	Enrichtung des zolls, f, zoll-amt

Cleaver	Couperet	Hendedor	Hackmesser
Clergy	Clergé	Clerencia	Geistlichkeit, f
Clever, a	Adroit, habile	Ingenuo, habil	Geschickt, stattlich
Clerk	Commis, secretaire	Escribiente	Schreiber
Clipper (money)	Rogneur d'argent	Cortador de moneda	Geld beschneider
Cloſe, a	Serré, pressé	Apretado, juntado	Dicht
Clogs	Patins de bois	Chapines de madera, zancos	Holtzerne schuhe
Closet	Cabinet	Almario	Cabinet
Cloth (linen)	Toile, f	Tela, f	Leinen-tuch, n Leinwand, f
--- woollen	Drap	Paño de lana	Tuch, wollen-tuch
--- table	Nappe, f	Mantel	Tisch-tuch, n
--- hair	Cilice	Cilicio	Härines-tuch, n
--- horse	Houſſe, f	Manta de caballo, f	Sattel-decke, pferde-decke, f
--- worker	Tisserand	Perayle	Tuch-scheerer
--- beam	Rouët de tisserand	Enxullo de telar	Webebaum
Clothes	Hardes, nippes	Vestidos	Kleider, kleidung, f
Clothier	Drapier	Lanero, pañero	Tuch händler Tuch-macher
Cloud	Nuage, nuë, nué, f	Nubé f	Wolcke, f
Clove	Clou de giroſle	Clavos de especia	Würts-nagelein, a
Clock	Horloge, f	Relox	Uhr, f, hang uhr Stock-uhr

Clock making	Horlogerie, f, le metier d'horloger	Eloficio de reloxero	Uhrmacher-kunst, f
--- work	Sonnerie	Reloxeria obra de reloxero	Treibwerck Getriebe, n
--- maker	Horloger	Reloxero	Uhr macher
Cloke	Manteau	Capa, f	Mantel
Cloke bag	Valise, f Portemanteau	Baliga, mochila, f	Fell-eisen,mantel lack
Clouts (iron)	Bandes de fer, f	Bandas de hierro, f	Eisere ringe um.eim rad
Clout (nails)	Clou de soulier	Clavo p <sup>a</sup> zapatos	Schu zwecke, f
Coach	Carrosle, f	Cöche	Kutsche, f
--- stage	Voiture, carrosse de voiture,diligence,f	--- de camino	Land-kutsche, f
--- hackney	Fiacre	--- de alquiler	Miet kutsche, f
Coal	Charbon	Charbon	Kohle, f
Coalpit,or mine	Mine de charbon, f	Mina de Carbon	Kohl-grube, f
Charcoal	Charbon de bois	Carbon de leña	Holts.kohle, f
Coal-raker	Fourgon	Hurgador	Kohlen-rechen
Coal merchant	Marchand de charbon	El que vende los carbones	Kohlen-händler
Coast (sea)	Rivage côte, f	Costa de la mar Orilla de la mar, f	Küste, f
Coarse, a	Epais, gros	Espeso, basto	Grob, dick
Coarse cloth	Drap grossier	Paño basto	Grobes-tuch, n
Coat	Habit just au corps	Casaca, f, vestido	Rock
Cob-iron	Chenet	Morillo	Brand-richter
			Cobweb

## C O

29

Cobweb	Toile d'araignée, f	Telaraña, f	Spinn-webe, f
Cobler	Savetier	Remendon de zapatos	Schuh-flicker
Cocoa nut	Noix de cacao	Cacaö	Càcao nuss, f
Cochineal	Cochenille, f	Cochinillia, f	Coschenilie, f
Cock, (water)	Robinet	Aguaducho Lave de fuente, f	Scharlach wurm
--- of a gun	Serpentin	Serpentin de arcabuz	Fass-hahn
--- (wea <del>r</del> )	Giroquette,	Veleta, f	Hahnaneiner musquete
--- pea	Paon	Pavo real	Wetter-hahn
--- wood	Becasse, f	Cocha, f	Pfau-hahn
--- turkey	Coq d'inde, dindon	Gallipavo	Schnepfpe, f
--- boat	Coquet	Esquife	Indianischer hahn
Cocket	Acquit de douane	Descarga de la aduana, f	Nache, beyschifflein
Cockle shell	Coquille de petoncle, f	Concha de almeja, f	Frey zettel des zoll hauses
Cod-fish	Merlus	Merluza, f	Meer Schnecke schaale, f
Coffee	Caffé	Caffe	Stock-fisch
--- house	Un caffé	Casa del caffé	Coffe
--- pot	Caffettiere, f	Cafetera, f	Coffe-haus, n
Coffer	Coffre	Arca, f, baul, coffre	Coffe-kanne, f
Coffin	Cercueil, biere,	Ataud	Kiste, f, coffer
Coin	Monnoye, f	Moueda, f, dinero	Sarg
			Muntze, f, geld, n

Collar

## C O

Collar	Collet, collier	Cuello, cabezón, collar	Kragen, hals-Band
Collector of the customs	Receveur des droits, &c.	Aduanero	Zöll-einnemhet
Collier	Chatbonnier	Carboniero	Kohlen-gräßer
Cold, a	Froid	Frio	Kälte, f
COLOURS, (viz)	Couleurs, f	Colores	Farben, f
Ash	Couleur de cendre	Ceniziento	Asch farb
Black	Noir	Negro	Schwartz
Blue	Bleu	Azul	Blau
Brown	Brun	Bruno, moreno	Braun
Buff	Couleur de chaire	Color de paja	Fleisch farb
Chesnut	Chatein	Color castaño	Kersten farb
Crimson	Cramoisi	Carmeli	Carmesin roth
Green	Vert	Verde	Grün
Sea green	Celadon	Verde mar	Meer grün
Grey	Gris	Pardo	Grau
Olive	Couleur d'olive	Azeytúnado	Oliven farb
Pearl	Gris de perle	Colo de perla	Perl farb
Red	Rouge	Vermejo	Roth
Purple	Pourpre	Morado, purpura	Purpur farb
Scarlet	Ponceau	Escarlata	Hoch roth
White	Blanc	Blanco	Weiss
Yellow	Jaune	Amarillo	Gelb
Comb	Peigne, f	Peyne	Kamm
--- for flax	Seran	Rastrillo	Hechel, f

Comb

C O

31

Comb (curry)	Etrille, f	Almohaza, f	Pferde striegel, f
— honey	Rayon de miel	Panal	Honig kuchen
— horn	Peigne de corne, f	Peyne de asta	Kamm von horn
— ivory	Peigne d'ivoire, f	Peyne de marfil	--- von helfen-bien
— case	Etui à peignes	Caxa de peynes, f	--- futter
Comb-maker	Peignier	Peynero	— machen
Commerce	Traffic, negoce	Comercio, trafico	Handlung, f, handel
	Commerce		Kaufmaenschaft, f
Commissary	Commissaire	Comissario	Commissarius
			Abgeordneter
Commission	Commission, f	Comission, provision, f	Commission, f, befehel
		Encomienda, f	
Commodity	Marchandise, f	Generos	Waar, f
	Dénrée, f	Mercaderias, f	
Common, a	Commun-	Ordinario, comun	Gemein
	Ordinaire		
Common wealth	République, f	República, f	Republick, f
Common law	Droit coutumier	El derecho comun	Gemeine recht, f
Communication	Communicacion	Familiaridad, f	Gemeinschaft, f
		Comercio	
Company, incorporate of trades	Communauté, f	Cofradia, f	Gilde, f
		Comunidad, f	
Compasses	Compas	Compas	Zirckel
— mariners	Boussole, f	Bruxula, f	Meer-compas
Complaint	Plainte, f	Quexa, f	Klage, f
Compleat, a	Complet, fini achévé, accompli	Cymplido	Vollkommen vollendet

Composition

Composition	Composition, f	Composicion, f, ajuste	Vergleich, vertrag
Concave, a	Concave, creux	Concavo, hueco	Inwendig-hohl
Concern	Affaire, f, intérêt	Negocio, interes	Geschäft, n, sache, f
Concise, a	Concis	Conciso, breve	Kurts, gefasst
Cencurrence	Consentement Approbation, f.	Concurrencia, f Aprobacion, f	übereinstimmung, f Beyfall
Conditioned, a	Conditioné	Acondicionado	Beschaffen, geartet
Condensate, a	Epaissi, condensé	Quaxado, condensado	Dichte, dick, verdickt
Confectioner	Confiturier	Confitero	Zucker beckèr
Confident, a	Sure	Cierto, seguro	Gewiss, versichert
Confirmation	Confirmation, f	Confirmacion, f Ratificacion, f	Bestätigung Bekräftigung, f
Conformity(in)	Conformement	En conformidad	Gemäfs, nach
Confutation	Refutation, f	Confutation, f	Widerlegung, f
Conjecture	Conjecture, f	Conjetura, f	Muthmaßung, f vermuthen
Connivance	Connivence, f Tolerance, f	Tolerancia, f Diffimulacion, f	übersehung, f Duldung, f
Conscience	Conscience, f	Conciencia, f	Gewissen, n
Consent	Consentement aveu, approbation	Consentimiento Aprobacion, f Avenencia, f	Beyfall Übereinstimmung, f
Consequence	Consequence, f	Consequencia, f	Folgerung, f, erfolg
Continuance	Continuation, f Durée	Continuacion Duracion, f	Dauer, f
Contents (of a letter, &c.)	Contenu d'une lettre, &c. le precis	Contenido de una carta, &c.	Inhalt, eines briefes

<b>Contraband</b>	Contre bande, f	Contrabando	Verbotene waaren, f
<b>Continent</b>	Terre ferme, f Continent	Tierra firme, f	Feste-land, n
<b>Contract</b>	Contrat, accord Convention, f	Contrato, acuerdo Convencion, f	Handel; vertrag
<b>Conveyance, or carrying</b>	Voiture, f Transport	Transporte	überführung, f Verschickung
<b>Coney skins</b>	Peau de lapins	Pielde conejo	Haut von einem Caninichen, f
<b>Coney warren</b>	Garenne, f	Conejera, bivara, f	Caninichen gartin
<b>Convoy</b>	Escort, f, convoy	Escolta, f, convoy	Geleit, n
<b>Cooper</b>	Tonnelier	Tonelero, cubero	Böttiger
<b>Copy</b>	Copie, f	Copia, f, traflado	Abschrift, f, vorschrift
<b>Copper</b>	Cuivre, léton	Cobre, alambre Asofar	Kupfer, n
<b>— smith</b>	Ouvrier qui travaille en cuiere	Calderero	Kupfer-schmidt
<b>— plate</b>	Planche de cuivre, f	Lamina	Kupfer platte dar auf zu stechen, f
<b>Copper (vessel)</b>	Chaudiére, f	Calderon, f	Brau-kessel
<b>Copperas</b>	Couperose, f	Caparosa, f, cardenillo Verderame	Dinten-vitriol, f
<b>Coral</b>	Corail, coral	Coral	Corall, f
<b>Coral (a toy)</b>	Hochét	Silvato, silveto	Kinder klapper, f
<b>Cord (rope)</b>	Corde, f	Cuerda, f	Seil, n, strick
<b>Cord-maker</b>	Cordier	Cordelero	Seile-macher
<b>Cordage</b>	Cordage, funin	Cordage	Seile, n, stricke
<b>Cordwainer</b>	Cordonnier	Zapatero	Schuh macher

## C O

Cordovans	Cordouan	Cordovanes, cueros de cabron	Corduanisches leder, n.
Corinth, or currants	Raisins de corinthe	Pássas de corintia, f	Corinthe
Cork	Liége	Alcornoque	Korck-holtz, jock
Cork (bottle)	Bouchon de liége	Corcho	Stopfer, stöpfel
Cork screw	Tire-bouchon	Saca trapos	Korck-zieher
Corn	Blé, bled	Grano, trigo	Korn, getreide, n.
Corn field	Champ	Seimentera, f	Korn-acker
Corn trade	Commerce de blé	Negocio de trigos	Korn-handlung, f
Corn merchant	Marchand de blé	Mercadel de trigos	Korn-händler.
Cornelian (stone)	Cornaline, f	Cornalina, f	Kornalin-stein.
Corner	Coin, angle	Angulo, canton Esquina, f	Ecke, f, winkel
Cornish	Corniche, f	Corniza, f	Zierat an einer saüle oder maur
Corporation	Communauté, f	Comunidad, f Cabildo.	Gemeine, f
Corporation town	Ville municipale, f	Villa municipal, f	Zünftige-stadt, f
Correspondence	Correspondance, f	Correspondencia, f	Brief-wechsel, handels-gemeinschaft, f.
Correspondent	Correspondant	Correspondiente.	Correspondent
Cost	Prix, montant valeur, f.	Costa, f, gasto	Preis, werth
Cot (refuse wool)	Rebut de laine	Refuxio de lana	Auswurff von wolle
Cotton	Coton	Algodon	Baum-wolle, f, catun
			Cotton

## C O

Cotton yarn	Coton filé	Algodon hilado	Catun-garn, n
Cottons (printed)	Toile de coton peinte, f	Tela de algodon pintada, f	Gedruckte catunen
Cover (of a letter)	Envelope, f	Cubierta, f	Umschlag eines briefes
Cover (of a book)	Couverture d'un livre, f	Quaderno de un libro	Band eines buches, n
Covering (bed)	Couverture, f	Cobertor de cama Alhamar	Bett decke, f
Council	Conseil	Concilio	Rath, rait
Council (common)	Conseil de la bourgeoisie, de la ville	Consejo de la ciudad	Stadt rath
Counsellor	Conseillier, avocat	Consejero, abogado	Raths herr, advocat
Counter (shop)	Contoir	Mesa (de tienda) f	Rechen bret, n
Counter (to play withal)	Fiche, f, jetton	Tanto	Rechen pfennig
Counterfeit, a	Contrefait, forgé	Contra hecho	Nachgethan verfälscht
Countermanding (of an order)	Contremander ou, annuler un ordre	Contra orden, f Revocacion, f Contramando	Einen gegen befehl ertheilen, etwas wieder rufen
Country	Pais, contrée	Tierra, f, pais, region	Landschaft, gegend, f
County, orshire	Province, comté	Provincia	Provints gräfshäfft, f
Couple	Couple	Par	Paar
Courage	Courage	Brio, animo, valor	Muth
Courier	Courier, exprés	Correo, expresso	Post-reuter, läufer
Course (in sailing)	Route, f, cours	Curso, rumbo	Straße(eines schiffes) f

## C O

Course (main) or main sail	La grande voile d'un navire	Vela maestra (de un navio) f	Grosse segel (eines schiffes)
Course (order)	Ordre, cours.	Orden	Ordnung, f, lauf
Court	Cour	Corté	Hof
Cow	Vache, f	Vaca, f	Kuh, f
Crab (fish)	Cancre	Cangrejo	Krebs
Crack	Fente, crevasse, f	Hendedura, f	Spalte, f, riss
Crack (nut)	Casse-noisette, f	Casca nuezes	Nuss-brecher Nuss-knacker
Cradle	Berceau	Cuña, f	Wiege, f
Craft (small-vestels)	Barque, f, petit vaisseau	Barquillo, barco pequeño	Boot, n, nachen
Craft (or handy craft).	Profession, f Art mechanique Metier	Profession de arte mecanica, f, oficio	Handwerck, n.
Cramp iron	Crampon, crochet	Harpon de hierro	Klammer, f Eiserner haken
Crane (for bur-dens)	Machine, grüe, f	Grua, f, ciguenal	Kran heber, n
Crape	Crêpe, crépon	Burato, cendal	Gekreptes zeug, krausen-flor, burrath
Cream	Crême, f	Nata, f	Rahm
Credentials	Lettres de créance, f	Cartas de credito, de créencia, f	Credents-schreiben, n Vollmachts-briefe
Credit	Credit	Credito	Credit, borgen, n
Creditor	Creancier	Acréedor	Gläubiger
Crimson	Cramoisi	Carmesi	Carmesin-roth
— velvet	Velours cramoisi	Tercio pelo carmesi	Carmesin-rother sammet

Crimson

Crimson silk	Soie cramoisie, f	Seda carmesí, f	Carmesin rothe seide, f
Crockery ware	Fayence, poterie, f	Barro	Töpfer warre
Crook(or hook)	Croc, crochet	Gancho, garfio	Hacke, f
Crooked, a	Tortu	Tuerto	Krumm, gebogen
Crop (of corn)	Recolte, moisson, f	Siega, cosecha, f	Korn erndte, f
Cross	Croix, f	Cruz, f	Kreutz, n
Crucible	Creuset	Crisol	Schmelz-tiegel
Cruise (sea)	Course, f	Corso	Kreutzen eines schiffes, n
Crystal	Cristal	Cristal	Crystal
Crystal (glas)	Verre de cristal, f	Tasa de vidrio, f Vaso de cristal	Crystallen, glas
Cumbersome, a.	Incommode Embarasante	Abultado Engorroso	Beschwerlich Verhinderlich
Cunning, a	Adroit, rusé, fin Subtil	Astuto, diestro, util	Geschickt, artig klug Listig
Cupping glass	Ventouse, f	Ventosa, f	Schrepf-kopf
Cupboard	Armoire, f. Buffet	Alhazena, f Almario	Geschirr schranck Brodt schranck
Cullender, or colander	Pasloire, f	Coladero	Durch-schlag
Culm.	Charbon de terre pour les forgerons	Carbon que los herreros uzan	Gattung stein kohlen fodie schmiede gebrauchen
Curious, a.	Curieux	Curioso	Hübsch, zierlich
Curb	Gourmette, f	Barbada, f, azial	Kin-kette eines pferdes, f
Curiosity	Curiosité	Curiosidad, f	Artlichkeit, f.
			Cur-

## C U

Currency(coin)	Cours de monnoyes	Moneda corriente, f	Gangbarkeit der münze, f
Current(account)	Compte courant	Cuenta corriente, f	Rechnung-courant, f
Currier	Corroyeur	Zurrador	Leder-bereiter
Curry comb	Etrille, f	Almohaza, f	Striegel, f
Curtain	Rideau	Cortina de cama, f	Umhang, vorhang um ein bette
Curtain rod	Tringle, verge de fer, f	Hierro de cortina	Eiserne stäbe(worinne der vorhaug gehet) f
Cushion	Coussin, carreau	Almohada, f, coxin	Kussen, n
Custoin(or use)	Coutume Habitude, f	Usanza, f, custumbre	Gewohnheit, f Gebrauch
Customs (duties)	Douane, f, droits	Derechos, peaje	Zoll, (für die waaren)
Custom house	Douane, f	Aduana, f	Zoll hauss, n
Ditto officer	Douanier, commis de la douane	Aduanero Almoxarife	Zöllner, beamter indem zoll-hause
Ditto rates	Droits, taux	Afueros Aforamientos	Schatszunge
Customer	Chaland	Parrochiano	Kunde, kundmann
Cut, a	Taillé, coupé	Cortado	Geschnittea
Cutler	Coutelier Fourbisseur	Espadero, el que fabrica cuchillos	Messer schmidt Schweidt-feger
Cutter (stone)	Tailleur de pierre Sculpteur, statuaire	Cortador de piedras Albanil, esculptor	Stein schneider, bildhauer

<b>DAG</b> (hand gun)	Petit fusil	Pequeño fusil Pequeña escopeta, f	Tertzerol.
Dagger	Dague, f poignard	Daga, f, puñal.	Dolch, stilet
Daily, a	Journalier quotidien	Cotidiano	Täglich.
Daily, adv.	Journellement Chaque jour	Cotidianamente Cada dia	Täglich, alle tage
Dairy	Laiterie, f	Quesería, f.	Méyerey, f Milch-keller.
Dale	Valon	Valle	Thal, n.
Dam (flood-gate)	Ecluse, Bönde, f	Enclusa, esclusa, f	Schleuse, f
Damage	Domage, perte tort, prejudice	Perdida f, daño	Schade, nachteil
Damaged (goods) a	Endommagé, nuit.	Dañado	Beschädiget
Damask	Damas	Damasco	Damast
Damask linen	Linge damassé	Lienzo damasquino	Leinen damast Geblümte leinwand, f
Damask prunes	Prunes de damas	Ciruelas,damascénas,f	Zwetschgen
Damp, a	Humide	Humido	Dümpsig, dunstig
Damp	Humidité	Humedad, f	Dampf, dunst
Danger	Danger, peril	Peligro, riesgo	Gefahr, noth, f
			Dangerous,

## D A

Dangerous, a	Dangereux Périlleux	Peligroso	Gefährlich
Dappled, or dapple, a	Pommelé	Rodado	Gesprenckelt
Dapple-grey	Gris pommelé	Ruzio, rodado	Apfel grau
Dark, a	Obscur, sombre	Obscuro, tenebroso	Finster, dunckel
Dark lanthern	Lanterne sourde, f	Linterna obscura, f	Finstere laterne, f
Darn	Rentraiture, f	Zurcidura, f	Nath, f
Dart	Dard, trait	Dardo Arma arojadiza, f	Wurf-pfeil
Date (of a letter)	Date, f	Data, fecha, f	Datum, n
Date (a fruit)	Datte, f	Datil	Datte, f
Dawn (of the day)	L'aube du jour	Alba, Albor	Anbrechen des tages, n
Day	Jour	Dia	Tag
Days (dog)	Jours caniculaires La canicule	Dias caniculares	Hunds-tage
Day (book)	Journal	Libro manual	Tage-buch
Dead, a	Mort	Muerto, difunto	Todt, gestorben
Deaf, a	Sourd	Sordo	Taub
Deal	Beaucoup Quantité	Gran cantidad, f mucho	Theil, menge, f
Deal (board)	Planche de sapin, f	Maderas de sapin, f	Tannenholtz
Dealer	Marchand	Mercadel, tratante	Handelsmann
Dealings	Trafic, negoce	Negociacion,f,trato	Handlung, f Geschäft, n
Dear, a	Cher	Caro	Theuer

Dearth

## D E

Dearth	Cherté, disette, f	Carestia, f	Theurung, f
Debt	Dette, f	Deuda, f	Schuld, f
Debitor	Debiteur	Deudor	Schuldner, schuldiger
Decanter	Flacon	Trafegador, flasco de vidrio	Flasche, f, abzapfer
Decency	Decence Bienéance, f	Decencia, f	Wohlständigkeit, f
Deceased, a	Decedé, mort	Muerto, acabado	Gestorben
Decision	Decision, f	Decision, f	Entscheidung, f Aufspruch
Deck (of a ship)	Tillac, pont de navire	Cubierta del navio, f, combez	Oberste verdeck, eines schiffes, n
Decoration	Decoration, f Embellissement Ornement	Decoracion, f Ornamento, adorno	Aufzierung, f
Decree (in law)	Decret, arret	Ordenanza, f, decreto	Rathschluss, spruch
Deduction	Deduction, f Rabais Diminiution, f	Deducción, f Diminucion, f Desfalco	Abbruch, abzug
Deep, a	Profond	Hondo, profundo	Tief
Deed	Contract, acte instrument	Acto, instrumento	That, handschrift, f Schriftlicher contract
Depth	Profondeur	Hondura Profundidad, f	Tiefe, f, grund
Defect	Defaut Manquement	Defecto, falta, f	Mangel, fehler Gebrechen
Deficient, a	Defectueux Imparfait	Defectuoso Imperfecto,	Gebrechlich Mangelhaftig Unvolkommen

## G

Defraud

## D E

Defraud	Fraude, fourberie Tromperie, f	Engaño, fraude	Betrug
Defrauder	Trompeur Fourbe	Defraudador Engañador	Betrüger
Delay	Delai Retardement	Retardacion Tardanza, f	Aufschub, verzög.
Delivered, a	Delivré	Librado, entregado	überliefert
Demand	Pretension, f	Demanda, f Requerimiento	Forderung, f Begehr
Denial	Refus	Denegation, f Denegamiento	Verweigerung Verleugnung, f
Dented (work)	Dentelure, f Ouvrage dentelé	Abollado, hecho como randas	Gekerbet, spitwerk
Departure	Depart	Partida, f	Abreise, f, abscheid
Dependance	Dépendance, f	Dependencia, f	Dependirung, f Zugehör, u
Deponent (in law)	Deposit, temoin	Testigo, deponente	Zeuge
Design	Vuë, entreprise, f Dessein, projet	Desigaio, dibuxo Intento, projeto	Vorhaben, n, absicht, f Entwurf
Desire	Desir, souhait	Deseo	Begierde, f, verlangen
Desk	Pupitre	Atril, cartapacio	Pult, pultbret
Destruction	Ruine, desolation, f	Ruina, f, destrozo	Verderbung, f
Destination	Destination, f	Destinacion, f	Bestimmung Verordnung, f
Detection	Decouverte, f	Manifestacion, f Descubrimiento	Entdeckung, f
Determined, a	Determiné	Determinado decidido, resuelto	Beschlossen

## D E

Dew	Rosée, f	Rocio	Thau
Dextrous, a	Adroit, habil	Diestro, habil	Behende, geschickt
Dexterity	Habilité, adresse, f	Destreza, f	Geschicklichkeit Behendigkeit, f
Dial (sun)	Horloge, f; cadran solaire	Relox de sol	Sonnen-weiser Sonnen-uhr
--- plate	Cadran d'une montre	Quadrante	Ziffer-blatt, n
--- maker	Faiseur de cadrants	Reloxero	Sonnen uhr-macher
Diamond	Diamant	Diamante	Demant, diamant
--- cut	Taillé en diamant	Cortado en forma de diamante	Geschnitten wie ein diamant
--- cutter	Diamantaire	Lapidario, cortador de diamantes	Demant-schneider
Diaper (linen)	Linge ouvré	Lienzo labrado	Leinwand geblümet
--- napkins	Serviette ouvré, f	Servilletas labradas, f	Geblümte serviette
Dicker of leather	Dizaine de cuirs, f	Conjunto de dies cuarambres	Zehen häute leder Decher
Die (colour)	Teinture, f	Tintura, f, color	Farbe, färbung, f
Dies	Teinturier	Tintoréo	Färber
Die house	Teinturerie, f	Tintoreria, f	Färberey, f
Diet	Nourriture Diete, f, régime	Nutrimiento Dieta, f, regimen	Kost, speise Diät, f
Different, a	Different, divers	Diferente	Unterschieden, ungleich
Difference	Difference	Diferencia, f	Unterschied
Difficulty	Difficulté, peine, f Embaras	Dificultad, f	Schwierigkeit, f

Diffident, a	Défiant, méfiant	Desconfiado	Misstrauisch
Diffidence	Défiance, méfiance, f	Desconfianza, f Sospecha	Misstrauen, n
Dike	Dique, chaussée, f	Dique	Graben, damm
Diligent, a	Diligent, assidu	Diligent, assiduo	Fleissig, emsig
Diligence	Diligence, soin	Diligencia, f, cuidado	Emsigkeit, f, fleis
Dim, a	Obscur	Obscuro, ofuscó	Dunkel, blöde
Dimity	Basin	Fustan	Hübscher feiner parchet
Dinner	Dîné	Comida (de medio dia) f	Mittags-mahl, n Mittags mahlzeit, f
Dining-room	Salle à manger, f	Sala de comer, f Refectorio	Speise-saal
Direction (of a letter)	L'adresse d'une lettre, f	Direccion, f Sobre scrito	Aufschrift, f
Directly, ad.	Incontinent D'abord, sur le champ	Luego, punto (en un) punto	Gleich, stracks Ohne verzug
Disabled(aship)	Un vaisseau hors de service	Un navio desamparado	Ein schiff das 'niet meer taugt
Disadvantage	Perte, f, prejudice Delavantage, tort	Desventaja, f Daño, prejuicio	Nachteil, schade, f
Disappointment	Manquement de parole, traversé, f contre tems	Desconcertamiento faltar a la palabra	Das nicht halten des versprechens
Disbursement	Debours	Desembolso	Ausgabe, auflage, f
Discharge	Quittance Decharge, f	Descarga, f	Quittung, f

Discount

Discount	Deduction, f Rabais, décompte Rabat	Rabaxa, deducción, f Descuento	Abzug, abruch
Discretionary orders	Illimité à discretion	Ilimitado Poder absoluto sin terminos	Uneingeschränkte gewalt, f
Disease	Maladie, f, mal	Dolencia (enfermedad) f	Kranckheit, f
Disgrace	Infamie, f Deshonneur	Deshonra, iufamia,f	Schande, f, unehre
Dish	Plat	Plato	Schüssel, platte, f
Dish of coffee	Tasse de caffé, f	Taza de caffé, f	Schalgen caffè
Dish of chocolate	— de chocolat, f	Xicara de chocolate, f	— chocolate
Dishonest, a	Mal-honnête, de mauvaise foi	Deshonesto	Unehrlîch
Disembarked, a	Debarqué	Desembarcado	Gelandet
Disjoined, a	Demis, desuni Detaché, séparé	Dislocado Disjuntado	Verrenckt
Dismission	Renvoi, congé	Despedida, f	Abschied
Displeasure	Mecontentement	Desplacer, disusto	Misfallen, verdruss
Disposal	Disposition, f	Disposición, f	Einrichtung, f
Disproportionable, a	Inégal Disproportioné	Desigual, sin proporción	Ungleich, nicht gleichförmig
Distaff	Quenouille à filer, f	Rueca, p <sup>a</sup> hilar, f	Spill-rocken
Distance	Distance Intervalle, f	Distancia, f, intervalo	Weite, f, raum
Distiller	Distillateur	Distillador	Distillirer, waffer-brünner

Distinction

Distinction	Difference Distinction, f	Distincion	Unterscheidung, f Unterscheid
Distress(in law)	Arret, saisie, f	Sequestracion, f Embargo	Das gerichtliche wegnehmen eines seiner gütter
District	District Departement	Distrito	Gebiete, n
Distrust	Defiance, mesiance	Desconfianza, f Sospecha	Misstrauen, n Argwohn
Divorce	Separation, f Divorce	Divorcio, repudio	Ehescheidung Verstossung, f
Diurnal, a	Journalier	Diario	Tägig, täglich
Dock(for ships)	Bassin, chantier	Atarazana, f Hastillero	Schiff plats,dasgerneste woman die schiff bauet
Doctor(in law)	Docteur en droit	Doctor de leyes	Rechts-gelehrter
— in physic	Medecin	Medico	Doctor, medicus, artat
— in divinity	Docteur en theologie	Catedratico teologo	Gottes-gelehrter
Dogger	Petit navire	Pequeno navio	Kleines schifflein
Doily	Etoffe de laine, f	Estofo de lana, f	Wollener zeug, n
Doll	Poupée, f	Muñeca de niños, f	Puppe, f
Dollar	Rixdale, f Ecu d'allemande	Pesso fuerte, pesso duro	Thaler
Door	Porte, f	Puerta, f	Tbür, f
Double, a	Double	Doble, otro tanto	Doppelt, zweyfach
Doublon	Doublon Double pistole	Doblon de a dos	Doppelte pistole, f
Doubt	Incertitude,f,doute	Duda, f	Zweifel

Dovetail

Dove-tail (for joiners.)	Queuë d'aronde, f	Acuñador	Balcken-band
Dower, or dowry	Dot, f, douaire	Dote	Heyrath-guth, n Aus-steuer, f
Dowlas	Toile grossiere, f	Tela grossera, f	Dicke-leinwand, f
Down(feathers)	Duvet	Plumas (de colchon)	Pflaum-federn, f
Down (a plain)	Pelade, f	Llano	Ebene, f, ebenes-feld, n
Down, ad.	En bas	Baxo, abaxo	Hinab,hinunter,herab niederwerts, nieder
Dozen	Douzaine, f	Dozena, f	Ein dutsent
Drab (cloth)	Drap fort	Paño fuerte Abatanado	Dickes-tuch, n
Drain	Tranchée, f	Desaguadero	Wasser-leitung, f
Dram, or drachm	Drachme, f	Drama, ochava, f	Quintlein
Drapery (in painting)	Draperie, f	Draperia, f	Blum werck, n
Drapery (in carving)	Feuillage	Follage	Laub-werck, n
Draught (in writing)	Copie, f, extrait	Copia, f, extracto	Abschrift, f
Draught (of a ship)	Le tirant de l'eau d'un navire	La cantidad de agua que tira un navio	Wasser zug-eines schiffes
Draughts (a game)	Jeu de dames	Juego de damas	Bret-spiel, n
Draught-board	Damier	Tabla, f, tablero	Dami-bret, n
Drawer	Dessinateur	Dibuxador	Zeichner
Drawer (of a table, &c.)	Tiroir	Tirador	Schiob-lade, f

Drawer

## D R

Drawer (gold, &c.)	Tireur d'or, &c.	Zurcidor de oro	Gold-zieher
Dray (or sledge)	Haquet de braisseur	Carreta de cerbezero, f	Bier-karn
Dredge (or net)	Tirasse, f forte de filet	Red barredera, f	Zug-netz, n.
Dregs (lees)	Lie, f.	Heces, f, assientos	Hefen, f.
Drill	Frase, f; touret	Barrena pequena, f.	Trill-böhrer, kleiner- bohrer
Drink	Boisson, f.	Bebida, f	Geträncke, n, trank
Dripping-pan	Leche frite, f	Pringuero, cazuero	Brat-pfanne, f
Dross	Ordure de metal	Escoria, borra, f	Schlacken, f, schäum
Drop	Goutte, f	Gota, f.	Tropffen
Drop (earrings)	Pendant d'oreille	Pendiente de oreja	Ohren-gehäng
Drawer of a bill	Le tireur d'une lettre	El dador, de una letra de cambio	Der zieher eines wechsels
Drought	Sécheresse, f	Sequedad, f	Trockenhheit, f.
Drugs	Drogues, f	Drogas, f	Material waaren, f. Droguis tereyn
Drugget	Droguet	Lanilla, f, droguete	Droguet
Druggist (or drugster)	Droguiste	Droguista, droguero	Materialiste, droguiste
Drum	Tambour	Caxa, f, tambor	Trommel, f, paucke, f.
Drums (kettle)	Tymbale, f	Atabales	Kessel-paucke, f.
Drumstick	Baguette (de tambour) f	Bagueta, f.	Trommel-klöppfel. Trommel-stocke
Dry, a.	Sec, aride, tari	Seco, arido	Trocken
Ductile, a	Ductile, qui s'étend aisement	Extendedizo	Bieg sam

## D U

<b>Due (a) or owing</b>	Dû, qu'on doit	Debido	Schuldig, gehörig
<b>Dung</b>	Fiente, f	Estiercol	Mist
<b>Dust (saw)</b>	Sciure, f	Asterraduras, f	Säge-staub
<b>Dust (file)</b>	Limaille, limure, f	Limadura, f	Feil-spähne
<b>Duties</b>	Droits, impots	Impostas,f,derechos	Zoll
<b>Duty</b>	Devoir	Deber, debido Obligacion, f	Schuldigkeit Pflicht, gebühr, f
<b>Dwelling</b>	Demeure, f Habitation, f	Habitacion Morada, f, casa	Wohnung, f



H

EACH,

## E A

<b>E</b> ACH, a	Chaque, chacun	Cada, cada uno	Jeder, jeglicher
<b>E</b> Ear	Oreille, f	Oreja, f	Ohr, n
Eager of a river	Rapidité d'un fleuve, f.	Corriente, f, rapidez de un rio	Schnelle eines flusses, f
Ear-ring	Boucle d'oreille, f Bague d'oreille, f Pendant d'oreille	Zarcillo, arillo	Ohren gehäng, n. Ohren ringlein
Early, a	De bonne heure	Temprano	Frühe, zeitig
Earnest-money	Arrhes, f	Dinero de dios	Auf-geld Mieth-pfennig
Earth	Terre, f	Tierra, f	Erde, f
— fullers	Terre à degrais- ser les habits	Greda, f	Walcker-erde, f, thon
Earthquake	Tremblement de terre	Tremblor de tierra	Erdbeben
Earthen ware	Vaisselle de terre, f	Loza de tierra, f De barro	Töpffer waare, f Irdene geschirre, n
East	L'est, l'orient	Este, levant	Ost
Easter(holiday)	Pâques	Pascua, f	Oster fest, n
Eating house	Ordinaire Cabaret ou l'on donne à manger	Bodegon	Gar-küche, f
Eatables	Viandes, f, vivres	Viandas, f, comestibles	Speise, f, lebens- mittel, f

Ebb

Ebb	Reflux	Refluxo	Ebbe, f, abfluss
Ebony	Ebéne	Ebano	Eben-holtz, n
Edge	Bord, fil	Filo, borde	Rand, bord
Edge (of a weapon)	Trenchant Traillant	El corte	Schreide, schärfe, f
Edged (two) a	à deux trenchans	à dos filos	Zwey-schneidig
Edging	Bord, passe poil	Bordadura, f	Borderung, f, saum
Edge-tool	Outil trenchant	Instrumento que corta	Werkzeug, n (alleswas scharff schneidet)
Edifice	Batiment, edifice	Fabrica, f, edificio	Gebäude, n, bau
Education	Education Instruction, f	educacion, crianza, f	Aufziehung Unterrichtung, f
Eel	Anguille, f	Anguila, f	Aal
Effects	Effets, biens	Hazienda, f, bienes	Güther, n, haab, f Waaren, f
Effectually, ad.	Efficacement avec efficace avec succès	Eficazmente Efactualmente	Kräftig, mächtig
Egg	Oeuf	Huevo	Ey
Eilet-hole	Oeillet	Ojete	Nestel loch
Either, adj.	L'un ou l'autre Chaque	El uno, cada, uno	Einer von beyden beide, ein ieder
Elbow	Coude	Codo	Elenbogen
— chair	Fauteuil	Silla de brazos, f	Commode-sessel
Elder, a	Plus agé, ainé	Mayor, mas viejo	Alter, der älter ist als ein ander
Elder (tree)	Sureau	Sabuce	Holunderbaum
		H z	Elements

Elements (the four)	Les quatres Elemens	Los cuatro Elementos.	Die vier elementen
Element (or ground of science)	Element Rudiment, principe Fondement	Rudimento Principio de las ciencias	Anfangs gründel element
Elephants teeth	Dent	Diente de Elifante Marfil	Elfen-bein
Elk	Elan	Alce	Elend-thier
Elm	Orme	Olmo	Ulmen-baum
Elsewhere, adv.	Ailleurs	A otra parte	An einem andern orte Anderswo
Ell	Aune, f	Ana, f	Elle, f
Embalmed, a	Embaumé	Embalsamado	Balsamiret
Embarcation	Embarquement	Embarcadura, f	Einschiffung Einladung, f
Embargo	Fermeture de ports, f	Embargo (ferrar los puertos)	Beschlag, verbot
Embarrassment	Embarras	Embaxaso	Verwirrung Beschwerlichkeit, f
Embassador	Ambassadeur	Embarador	Abgesandter
Embers	Cendres-chaudes, f	Afcuas, asquas, f	Keisse-asche
Embezzlement	Dissipation, f	Dissipacion, f	Verwüstung Verdebung Durchbringung, f
Embossed (work)	Relié en bosse	Obra de relieve	Erhobene arbeit
Embroiderer	Brodeur	Recamador Bordador	Stick wercker
Embroidery	Broderie, f	Recamadura, f Recamo	Stick werk

<b>Emerald</b>	Emeraude, f	Esmeralda, f	Schmarogd
<b>Emergency</b>	Occasion Conjoncture, f	Occurrencia Urgencia, f Calo inopinado	Zufällige gelegenheit Begebenheit, f
<b>Emeril stone</b>	Emeril	Piedra emeril, f	Schmergel
<b>Employment</b>	Charge, f, emploi	Empleo, cargo	Amt, dienst
<b>Empty, a</b>	Vicide	Vacio	Leer, ledig, hohl
<b>Enamel</b>	Email	Esmalte	Schmeltz arbeit, f Schmeltz-werck, n
<b>Enameller</b>	Emâilleur	Esmaltador	Schmeltz arbeiter Emaillirter
<b>End</b>	Fin, f, bout	Cabo, fin	Ende, n, endschaft, f
<b>Endeavour</b>	Effort	Esfuerzo	Bemühung
<b>Engine</b>	Machine, f Instrument, engin	Ingenio Instrumento Artificioso	Rüstzeug, werckzeug lasten aufzuheben Kunst werck
<b>Engraver</b>	Graveur	Entallador,escultor	Kupferstecher
<b>Engraving</b>	Gravure, f	Enatalladura, f	Kupferstiche
<b>Enhancing</b>	Enchere, f	Encarecimiento	überbieten, n Vertheuerung, f
<b>Enough, adv.</b>	Suffisamment Aslez	Bastantemente Harto, azas	Genug, genugsam
<b>Entry</b>	Enregistrement	Registradura, f Registro	Registrieren Einzeichnen, n
<b>Equal, a</b>	Egal, pareil	Igual, semejante	Gleich; gleich förmig
<b>Enterable (goods not prohibited)</b>	Marchandises qui ne sont de contrebande, f	Mercaderias que se registran, por no seren contrabando	Güter, so am zoll angegeben worden

Equity	Equité, justice, f Droit	Equidad, justicia, f	Recht, n, billigkeit, f
Equity (court of) or chancery	La cour de Chancellerie, f	La corte de la chancilleria	Das cantzley gericht
Ermine	Hermine, f	Piel de armiñø	Hermelin
Errand	Message	Mensaje, recade	Botschafft, f
Error	Erreur,meprise,f	Falta,f,error, yerro	Irrthum, fehler
Erroneous, a	Erroné, faux	Erroneo, falso	Irrig, falsch
Erudition	Erudition, savoir	Erudicion, f	Gelehrsamkeit, f
Escape	Fuite, f	Escapada, fuga, f	Flucht, entflichung, f
Estate	Heritage	Bienes en raices	Erbe, erbguth
Esteem	Estime, f, cas	Estimacion,estima,f	Achtung, f,ansehen, u
Estimate	Estimation Prisée, f	Estimacion, f Apreciamento	Schätzung, f Werth
Etching	Gravure à l'eau forte	Gravado (con agua fuerte)	Etzen, n
Even, a	Applani, uni Ras, egal	Igual, llano	Eben, flach, glatt
Evening	Soirée, f, soir	La tarde	Abendzeit, f, abend
Ever, adv.	Jamais, toujours	Siempre	Immer, allzeit
Event	Réussite, fin, f Evenement, succès	Acaecimiento Acontecimiento	Begebeniss, f Fall, zuffall
Everlastings, or lastings	Diablement fort	Perdurables	Lastings
Exact, a	Exact, ponctuel	Puntual, exacto	Ebenmässig, accurat
Exceeded, a	Surpassé passé	Excedido, sobre-pujado	überschritten übertroffen

<b>Excellent</b>	Excellent, exquis Forte beau, rare	Excelente Aventajado	sehr schön, vortrefflich Herrlich, rar
<b>Exchange</b>	Change, troc	Comutacion, f Truequé, cambio	Tausch, wechsel
<b>Exchange (the royal)</b>	La bourse (royale)	Lonja, bolsa, f	Börse, beurse, f
<b>Excise</b>	Accis (impôt sur les denrées)	Alcabala, ciña, f Tributo	Acciss, zoll, schoß
<b>Excuse</b>	Justification Excuse, f	Excusa, disculpa, f	Entschuldigung Rechtfertigung Aufrede, f
<b>Exchequer</b>	La cour des finances	Fisco	Die königliche schatz kammer
<b>Exchequer (chancellor of)</b>	Le chancelier de l'echiquier	Contador mayor	Cantzler, &c.



**FABRICK**

## F A

<b>F</b> ABRICK	Batiment, edifice	Fabrica, f, edificio	Bau, gebäude
<b>F</b> ace	Visage	Cara, faz, f, rostro	Angesicht, n
<b>F</b> ace painter	Peintre en portrait	Retratadár	Portrait mahler
<b>F</b> acility	Facilité, f	Facilidad, f	Leichtigkeit Fertigkeit, f
<b>F</b> actor	Facteur	Encomendero, factor	Factor, verwalter
<b>F</b> actory	Comptoir Factorerie, f	Factoria, f	Factorye
<b>F</b> aggot	Fagot, coteret	Manojo, haz	Gebund
<b>F</b> ail (without)	Sans faute	Sin falta	Ohnfehlbar
<b>F</b> air weather	Beau-tems	Bonanza, f	Helles-wetter
<b>F</b> aith	Foi, fidélité	Fidelidad, fé	Treue, f, glaube
<b>F</b> aithful, a	Fidelle	Fiel, leal	Getreu, treu
<b>F</b> aithless, a	Infidelle	Incredulo, sin fé	Untreu, treulos
<b>F</b> air or mart	Foire, f	Feria, f	Messe, f, Jahrmarckt
<b>F</b> allow (colour)	Sauve	Color rosicler	Bläss
<b>F</b> allow field	Terre en friche Jachére, f	Barbecho	Brachfeld
<b>F</b> alse, a	Faux, qui n'est pas vrai	Falso	Falsch, unwahr
<b>F</b> alse witness	Parjure faux- temoins	Testigo falso	Meineydiger
<b>F</b> alsehood	Fausseté, f	Falsedad, f	Falschheit, unwahrheit, f

Fame

Fame	Renommée, f	Fama, f, renombre	Gerücht, n, ruhm
Familiarity	Familiarité, f	Familiaridad, f	Vertraulichkeit, f Bekanntichaft
Family	Famille, f	Familia, f	Haushaltung, f Geslecht haus
Famine	Famine, f	Hambre, f	Theurung, hungers-noth, f
Fan	Evantail	Abanico, abanillo	Wedel, fecher
Fan (for corn)	Van	Aventador	Korn-wanne, f
Fane (of a ship)	Gerouëtte, f	Grimpola, veleta, f	Wetter hahn Doch fahne, f
Far, a	Loin	Lexos, distante	Fern, weit
Farm	Metairie, ferme, f	Graja, caferia Alqueria, f	Gepachtes guth Meyerhof
Farmer	Metayer, fermier	Gangero, arrendador	Landmann, bauer Pacht mann
Farrier	Marechal ferrant	Albeitar	Rossarzt, hufchmidt
Farthing	Liard	Medio quarto	Der vierte theil eines pfennigs
Fascine	Fascine, f	Fagina, f	Faschine, f
Fashion	Maniere, facon, f	Moda, forma, f	Weise, art, gestalt
Fasting	Jeûne	Ayuno	Fasten, f
Fate	Destinée, f, destine	Suerte, f, destino	Schicksal, n
Father	Pere	Padre	Vater
— in law	Beau-pere	Suegro	Schwieger vater
— step	Idem	Padrastro	Stieff vater
— grand	Aïeul	Abuelo, aguelo	Groß vater
		I	Father

Father (god)	Parrain	Padrino	Pathé
— confessor	Pere confesseur	Padre confessor	Beicht vater
Fat, a	Gros	Gordo, gordazo	Fett, feist
Fat	Graisse, f, gras	Gordura, grazia, f	Fettigkeit, f, fett
Faucet	Fauillet, canule	Canilla de cuba, f	Hahn an einem fass
Fault	Faute, f, erreur	Falta, culpa, f	Fehler, irrthum
Favour	Faveur, grace, f	Cortesia, f, placer	Gunst, f, gefallen
Fealty	Fidelité, f	Lealtad, fidelidad, f	Treue, f
Fear	Crainte, peur, f	Miedo, temor, rezelo	Furcht, f
Fearful, a	Craintif, timide	Medroso, temerofo	Furchtsam
Fearless, a	Intrepide, hardi	Intrepido, sin miedo	Uneischrocken Furchtloß
Fearn	Fougére, f	Helecho	Farnkraut, n
Feast	Fete, f, festin	Fiesta, regalo, combite	Gästerey, f, gaestmahl
Feather	Plume	Pluma, f	Feder, f
Feature	Trait de visage	Facciones Lineamientos	Zug
Fee	Etrennes, droit honoraire	Recompensa, f Galardon	Verehrung, f
Feeble, a	Foible, languissant	Endeble, flaco	Schwach, kraftloss
Feeling (the sense of)	Le toucher, le sentiment, letact	El sentido de palpar El tacto	Fühlen Empfindung, f
Fell	Peau	Pellejo	Haut, f, fell
Fell-monger	Peletier	Pellejero	Peltz-händler
Felloe (of a wheel)	Jante d'une rouë, f	Llanta, camba, f	Rad-felge, f
			Felon

i	Criminel	Ladron, robador, reo	Dieb
	Feutre	Fieltro	Filtz
maker	Chapelier	Sombrerero	Hut macher
	Marecage, marais	Pantano	Morast, sumpff
e	Haie, pallissade, f	Cerca, f, baluarte	Zaum, wall
ing	Le fait d'armes	Esgrima	Fecht kunst, f
ing-school	Sale d'armes, f	Escuela de esgrima, f	Fecht-schule, f
ing-master	Maitre d'armes	Maestro de esgrima	Fecht-meister
	En fait d'armes	Esgrimador	
el	Fenouil	Hinojo	Fenchel
el of a cane	Virole, f, fer, bout	Cuento de la caña	Das eisen (am ende eines spanischen rohres)
et	Furet	Huron	Fret
t (a ribbon)	Fleuret	Cinta (de seda ordinaria) f	Band (von geringer seide) f
,	Passage, f	Passage	Fähre, f
r-boat	Bac, bachot	Ponton	Fahrzeug, n
ion	Feston	Feston	Laubwerck, n
rs (horse)	Entraves	Sueltas, f	Fusleisen, n, fesseln für ein pferd, f
ck	Fanon	Mechon	Harlocke, f
a	Peu	Pocas, f, pocos	Wenig, nicht viel
l	Chaufrage de bois charbon, &c.	Todo lo que es combustible	Brennzeug, n
le	Violon	Violin, rabel	Fiedel, f, geige
stick	Archet	Arquillo	Fiedel bogen

	F	I	
Fiddle string	Corde de violon, f	Cuerda de violin, f	Geigen saiten, f
Field	Champ, pré	Campo, argro	Feld, n, acker
Fife	Fifre	Pifaro, pifano	Pfeiffe, f
Fig	Figue, f	Higo	Feige, f
Fight (sea)	Combat naval	Batalla-naval, f	See-schlacht, f
Fight (land, or batt.e)	Bataille, f	Batalla campal, f	Feld schlacht, f
Figure	Figure, forme, f	Figura, forma, f	Abbildung, gestalt, f
Filberd	Aveline, f	Avellana, f	Lamberts-nuss, f
File of soldiers	File de soldats, f	Hilera de soldados, f	Reihe soldaten, f
File (a smith's)	Lime, f	Lima, f	Feile, f
---- rough	Lime rude, f	Lima aspera, f	Rohe feile
---- smooth	Lime douce, f	Lima liza, f	Zarte feile
---- bastard	Lime batarde, f	Lima bastarda, f	Bastart feile
Fin (of a fish)	Nageoire, f	Ala, aleta de pez, f	Flosse, f
Fine, a	Beau, fin, bel, belle	Bello, bueno hermoso	Hübsch, artig, schön Zierlich, fein
Fine	Amende, mulcte, f	Multa, f	Geld strafe, f
Finger	Doigt	Dedo	Finger
Fine drawer	Rentrayeur	Zurcidor	einer der mit verborgener itichen nähet
Fir	Sapin	Pino	Tannen holtz, n
Fire	Feu	Fuego	Feuer, f
— tongs	Pincettes, f	Tenezas, f	Feuer zange, f
— shovel	Pelle à feu, f	Badil	Feuer schauffel, f
			Fire

Flannel	Flanelle, f, molleton	Lanilla, flanela, f	Flanel, weiches-tuch
Flask	Flasque, f	Frasco, flasco	Flasche, f
Flasket	Corbeille, manne, f	Canasta, f, canaston	Wäsch-korb Grosser-korb
Flat, a	Plat, uni	Achatado, chato Remachado	Platt, eben, flach
Flaw (in a stone)	Paille, f, gendarme	Mella, f	Riss, spalte, mangel
Flaw (in a deed)	Nullité	Falta, f, defecto	Mangel, gebrechen
Flax	Lin, chanvre	Lino, cañamo	Flachs, lein
Flax-man	Serancier	Rastrillador, cardador	Flachs hecheler
Fleece (wool)	Toison	Vellocino	Ein vleifs-wolle
Fleet (of ships)	Flotte, f	Flota, armada, f	Schiffs-flotte, f
Fleet, a	Vite	Agil	Geschwind, schnell
Flesh	Chair, f	Carne, f	Fleisch, n
Flier (of a jack)	Balancier d'un tournebroche	Balancero	Unruh an einem bratenwender, f
Flint (stone)	Caillou	Pederal	Kiesel-stein
Flint (glass)	Verre de roche Crystal	Cristal	Crystall-glaſs, n
Flock (of sheep)	Troupeau	Manada, f Ganado de ovejas	Heerde, f
— of wool	De la bourre	Borra, f	Flocke-scheerwolle, f
— bed	Lit de bourre MateLAS	Cama de borra, f	Ein mit flocken ausgefülltes bette
Flood (or tide)	Flux de mer	Fluxo de la mar Marea, f	Fluth, f
Floodgate	Ecluse, bonde, f	Esclusa, f	Schutz-bret

	F L		
Flook (anchor)	Patte d'une ancre, f	Uña de la ancla, f	spitlige theil eines anckers
Floor	Plancher	Suelo	Boden
Floret (silk)	Fleuret	Cinta de seda, f	Band (von geringer seide)
Flour (meal)	Farine, f	Harina, f	Mehl, n
Flower	Fleur, f	Flor, f	Blume, f
Fluent, a	Coulant	Fluente	Fließend
Flute	Flute, f	Flauta, f, albogue	Flöte, f
Fluted, a	Cané!é	Acanalado	Ausgehöhlet
Fly-boat	Flibot	Hurca pequena, f Felibote	Jagt-schifflein
Flying camp	Camp volant	Campo volante	Fliegendes-lager, n
Foal	Poulain	Pollino, potro	Füllen
Fodder	Fourrage	Pastura, f, forrage	Futter, n
Foe	Ennemi	Enemigo	Feind
Fog (mist)	Brouillard	Niebla, nieblina, f	Nebel
Foil (fencing)	Fleuret	Espadade esgrima, f	Rapier (oder degen zum fechten)
Foil (for stones)	Feuille	Hoja, f	Blättlein
Folks	Personnes, f. Gens, monde	Personas, f, gente	Volck, leute
Fold (sheep)	Parc, bercail	Majada de ovejas, f Aprisco	Schaf-hürde, f
Foliage	Feuillage	Follaje	Laub-wetck
Font	Fonts de batême	Pila, f, bautisterio	Tauff-stein
Food	Nourriture, f Aliment	Sustento, alimento	Speise, f, futter, n

Forbearance

## F O

Forbearance	Patience Tolerance, f	Paciencia, f Sufriimiento	Enthaltung Langmuth, f
Forbidden, a	Defendu, interdit	Defendido, vedado Prohibido	Verboten
Forecast	Prevoyance, f	Prevencion	Vorsichtigkeit, f
Foreceps	Bec de corbin Bec de perroquet	Tixeras, tenazas de cirujano, f	Zange, (der sich die wundärzte bedieneu)
Forecastle	Chateau de prouë Gaillard d'avant	Castillo de proa	Vorkastel (am vorderhiel des schiffes) n
Ford	Gué	Vado	Fuhrt (eines flusses) f
Foreigner	Etranger	Estrangero	Ausländer, fremdling
Fore-mast	Mât de misaine	Trinquete	Der vordere mast
Fore-top-mast	Petit hunier	Palo del velacho Palo dela gabia menor	Bramstange, f
Fore-top-gallant- mast	Perroquet d'avant	Palo del juanete menor	Boben-blende stange, f
Fore sail	Misaine, f	Vela del trinquete, f	Vordere segel, a
Foremost, a	Le plus avancé Le premier	El primero de todos	Erst, vorderst
Forest	Forêt	Floresta, f, bosque	Forst, wald
Forge	Forge	Fragua, forja, f	Schmiede, f
Forgery (or forged firm	Une signature contrefait, forgée	Una firma falsa contrahecha, f	Eine verfälschtes Unterzeichnung
Fork	Fourchette, f	Tenedor	Gabel, f
— prong	Fourche, f	Horca de tenedor, f	Zacken an einer gabel
Formerly, adv.	Autrefois, jadis	Antiguamente En tempo passado	Vormahls, vorzeiten
Fortnight	Quinzaine, f	Quinze dias	Vierzehn tage, zwey wochen

Fortune

<b>Fortune</b>	Destinée, fortune, f	Fortuna, f	Glück, schicksal, n
<b>Founder</b>	Fondeur	Fundidor	Gießer
<b>Foundered (a ship)</b>	Vaisseau qui va couler à fond	Un navio que va a fundirse	Ein schiff das leck werden und zu grunde sincken will
<b>Foundery</b>	Fonderie, f	Funderia, f	Gießerey, f
<b>Fowling piece</b>	Fusil de chasse	Escopeta, f	Jagd-vogel flinte, f
<b>Fox</b>	Renard	Raposa, zorra, f	Fuchs
<b>Frail, a.</b>	Fragile, frele	Fragil, flaco	Gebrechlich, zwach
<b>Frail</b>	Cabas	Espuerta, f, capacho	Korb
<b>Frame</b>	Metier (de brodeur, &c.)	Argadijo	Rahm.
<b>Free, a.</b>	Libre	Libre, franco	Frey
<b>Freedom</b>	Liberté, f	Libertad, f	Freyheit
<b>Freehold</b>	Franc fief Franc alleu	Hacienda libre, f Señorio	Freyes-lehen zinsfrey-guth
<b>Free mason</b>	Franc-maçon	Franc-masson	Frey-mäurer
<b>Free school</b>	Ecole public, f	Escuela-publica, f	öffentliche stadt-schule, f
<b>Free-will</b>	Franc-arbitre	Albedrio	Freye-wille, f.
<b>Freeze (cloth)</b>	Frise	Cenefas, f	Boy
<b>Freight</b>	Frét	Flête	Fracht, f
<b>Frequently, ad.</b>	Frequentement souvent	Frequentemente Amenudo.	Oftmahls, oft
<b>Fret-work</b>	Ciselure, f	Entalladura, f	Gestochene arbeit
<b>Friction</b>	Frettement	frigadura, f, friccion	Reibung, salbung, f
		K	Friend

<b>Friend</b>	Amie, f, ami	Amiga, f, amigo	<b>Freundin, f, freund</b>
<b>Friendly, adv.</b>	En ami	Amigablemente	<b>Freundlich</b>
<b>Friendship</b>	L'amitié	Amistad, f	<b>Freundschaft, f</b>
<b>Fright</b>	Crainte, epouvante Peur, frayeur, f	Susto, espanto	<b>Schrecken, furcht</b> <b>Angst</b>
<b>Fringe</b>	Frange, crepine,f	Flocadura, franja, f	<b>Franze, f</b>
<b>Fringe-maker</b>	Franger	Fluequero	<b>Franzen-macher</b>
<b>Frith</b>	Bras de mer,detroit	Brazo de mar	<b>Arm der see</b>
<b>Frontier (town)</b>	Ville frontiere, f	Villa frontera, f	<b>Gräntz-stadt, f</b>
<b>Frontispiece</b>	Facade, f Frontispice	Fachada, f Frontispicio	<b>Vorgebäude, n</b>
<b>Frost</b>	Gelée, f	Helada, f, yelo	<b>Frost</b>
<b>Froth</b>	Ecume, f	Espuma, f	<b>Schaum</b>
<b>Frozen, a</b>	Gelé, glacé	Helado	<b>Gefroren, erfroren</b>
<b>Frugality</b>	Frugalité, f	Frugalidad Temperancia, f	<b>Sparsamkeit, f</b>
<b>Fruit</b>	Fruit	Fruta, f, fruto	<b>Frucht, f</b>
<b>Fruitful, a</b>	Fertile	Fecundo, fertil	<b>Fruchtreich,fruchtbar</b>
<b>Fry (spawn).</b>	Frai	Freza de peces, f	<b>Fischrogen</b>
<b>Frying pan</b>	Poile à frire, f	Sarten, f	<b>Brat-pfanne, f</b>
<b>Full, a</b>	Plein	Llena, f, lleno	<b>Voll, völlig</b>
<b>Fuller (cloth)</b>	Foulon	Batanador,batanero	<b>walck müller,walcker</b>
<b>Fullers earth</b>	Terre à foulon, f	Greda, f	<b>Walcker erde, f</b>
<b>Fulling mill</b>	Moulin à foulon	Batan	<b>Walck mühle, f</b>
<b>Funeral</b>	Funérailles Obsequies, f	Mortuario, entierro	<b>Begräbniss, n</b>

**Fungous**

F U

87

Fungous, a	Spongieux	Esponjosó, poroso	Schwammicht
Funnel	Entonnoir	Emvásador	Trichter
— chimney	Tuyau d'une Cheminée	Cañón de chiménea	Röhre Feuer-mäuer, f
Fur	Fourrure, f	Marta, f, pellejo	Fell, n, peltz
Furrier	Péletier	Pellejero	Peltz-haudler
Furnace	Fournaise, f Fourneau	Hornaza, f	Ofen
Furniture	Meubles	Aparejo, (alhajas) de casa, f	Staffierung, f Hausrath, n
Further, adv.	Plus loin, plus avant, au delà	Mas adelante Mas alla	Weiter, ferner
Fustian	Futaine, f	Fustan	Barchent



K z

GABION

## G A

<b>GABION</b>	Gabion	Gavion	Schantz-korbe, n
<b>gable-end</b>	Bord d'un toit	Ala de tejado, f	Gibel, gibffel
<b>Gage, or gauge</b>	Jauge, f	Medida de toneles,f	Visier (die fässer abzumeß'en)
<b>Gain</b>	Gain, profit	Ganancia, provecho, f	Gewinst, profit
<b>Gale (of wind)</b>	Vent frais	Viento recio	Frische luft, f Kühles windlein
<b>Galeon</b>	Galion	Galeon	Gallee, f
<b>Gall</b>	Fiel	Hiel	Galle, f
<b>Gall (nut)</b>	Noix de galle	Algalla, f	Gall apffel
<b>Gallery</b>	Galerie, f	Galeria, f, core dor	gallerie,f, bedeckter gang
<b>Gammon (of bacon)</b>	Jambon	Jamon de tocino Pernil de tocino	Schincken
<b>Gantlope (to run the)</b>	Passer par les baquettes	Passar por las baquetas	Durch die spits-ruthen lauffen
<b>Gaol, or jail</b>	Prison, f	Carcel, f, pris ion	Gefängniß, n Kercker
<b>Gaoler</b>	geolier,concierge	Carcelero	Kercker meister
<b>Garbler</b>	Cribleur (le visiteur des drogues)	El oficial que criba las drogas	Ein beamter der das gewürzte besichtigt
<b>Garden</b>	Jardin	Jardin, huerto	Garten
<b>Gardener</b>	Jardinier	jardinero, hortelano	Gärtner
<b>Gare</b>	Laine grossière et veluë, f	Lana grossera, f	Grobe zottiche wolle, f
			<b>Garlick</b>

**G A**

69

<b>Garlick</b>	Ail	Ajo	Knoblauch
<b>Garment</b>	Habillement vêtement	Ropa, f, vestido	Kleider, f, gewand
<b>Garnet</b>	Grenat	Grenata, f	Granat stein
<b>Garrison</b>	Garnison, f	Guarnicion, f	Befatzung, f
<b>Garters</b>	Jartières Jarrétieres, f	Ligas, atapiernas Ligagambas, f Cenogiles	Knie band, hosen band, n
<b>Gate</b>	Porte, grande porte, f	Puerta grande, f	Pforte, f, thor
<b>Gauze</b>	Gaze, f	Gaza, (seda mui clara) f	Gattung dunnes Seidenes zeuges, f
<b>Gears (horse trappings)</b>	Harnois (d'un cheval)	Aderezos de caballos	Geschirr eines pferdes, n
<b>Gelding</b>	Hongre, cheval- coupé	Caballo, capado ò castrado	Wallach
<b>Gem</b>	Pierre precieuse,f	Joya, piedra preciosa, f	Edelgestein Köstlicher stein
<b>GENDER, (viz.)</b>	Genre	Genero	Das genus, geschlecht, n
<b>Masculine</b>	Masculin	Masculino	Masculinum
<b>Feminine</b>	Feminin	Feminino	Femininum
<b>Neuter</b>	Neutre	Neutral	Neutrum
<b>Germanander</b>	Germandrée, f	Camadreos	Germänderlein
<b>Gesture</b>	Geste, action	Gesto, ademan	Geberden(im reden)n
<b>Generous, à</b>	Genereux, liberal	Generoso, liberal	Grossmühtig
<b>Generosity</b>	Generosité Liberalité, f	Generosidad Liberalidad, f	Grossmuhtigkeit, f

Gentleman

Gentleman	Gentilhomme un monsieur	Caballero, hidalgo	Herr, edelman
Gentlewoman	Demoiselle, dame, f	Hidalga	Fräulein, dame, f
Gift	Don, present	Dadiva, f, don presente, regalo	Verehurng, gabe Beschenckung, f
Gigg-mill	Moulin à fouler le drap	Batan	Walck mühle, f
Gills (fish)	Ouïes des poissons, f	Agallas de pescado, f	Fisch-öhren, n
Gilder	Doreur	Dorador	Vergülder
Gilling	Dorure, f	Doradura, f	Vergüldung, f
Gimlet	Vrille, foret Gibelet, percoir	Barreno, taladro	Böhrlein, kleiner borer
Gin	trape, f, trebuchet	Honciguera, f	Fallstrick, vogelstrick
Ginger	Gingembre	Gingibre	Ingwer
Girdle	Ceinture, f	Pretina, f, ceñidor	Gürtel
Girth	Sangle, f	Cincha, f	Pferde gürtel
Glands	Glandes, f	Algallas, f Landrezillos	Drüse, f
Glanders	Morve, f	Muermo	Rötz
Glas	Verre, f	Vidrio	Glass, n
— looking	Miroir	Espejo	Spiegel
— drinking	Verre à boire, f. Gobelet	Copa de vidrio, f Vidrio de beber	Ein glass
— pane of	Carneau de vitre	Quadro de vidrio.	Fenster-raute, f
---- prospective	Lunette d'approche, f	Antojo de larga vista	Fern glass.
— house	Verrerie, f	Horno de vidrio	Glass hütte, f Glazier

## G L

<b>Glazier</b>	<b>Vitrier</b>	<b>Vidriero</b>	<b>Glaser</b>
<b>GLOBE, (viz.)</b>	<b>Globe</b>	<b>Globo</b>	<b>Globus</b>
(the terrestrial and celestial)	— terreste — céleste	Globo terrestre Globo celeste	Irdisch Himmelsch
<b>Gloss</b>	<b>Glose, f, coloris</b>	<b>Lustre</b>	<b>Glosse, f, glantz</b>
<b>Glossy, a</b>	<b>Lultré, éclatant</b>	<b>Lustrado</b>	<b>Gläntzend</b>
<b>Gloves</b>	<b>Gands</b>	<b>Guantes</b>	<b>Handschuh</b>
<b>Glover</b>	<b>Gantier</b>	<b>Guantemo</b>	<b>Handschuh machen</b>
<b>Glue</b>	<b>Cole forte, f</b>	<b>Cola, f</b>	<b>Leim</b>
<b>Glut(or satiety)</b>	<b>Satiété, f, degout</b>	<b>Hartura, f</b>	<b>Sättigkeit, f</b>
<b>Glut of grain</b>	Grande quantité Abondance de grains, f	Abundancia de grano, f	überfluss von grän
<b>Goad</b>	Aiguillon, eguiillon de bouvier	<b>Aguijon</b>	<b>Stachel</b>
<b>Goat</b>	<b>Chèvre, f</b>	<b>Cabra</b>	<b>Ziege, zicke, f</b>
<b>Goat-skin</b>	Peau de chèvre	Cabruna, cordovan	Ziegen fell, n
<b>Goats hair</b>	Poil de chèvre	Pelo de cabra	Ziegen-haar, n
<b>Goblet</b>	Gobelet	Taza, f, capon,vaso	trinckschale, f, becker
<b>G O D</b>	D I E U, (l'etrem supréme)	<b>D I O S</b>	<b>G O T T</b>
<b>God-like, a</b>	Divin	Divino	Göttlich
<b>God head</b>	Divinité, f	Deidad, f	Gottheit, f
<b>God forbid</b>	à Dieu ne plaise	Dios no quiera	Gott verhindere es Das sey fern
<b>Godliness</b>	Devotion, piété,f	Devoción, f	Gott feligkeit, f  Godly,

## G O

Godly, a	Pieux, devot	Pio, devoto	Gottselig, from, n.
<b>GOLD, (viz.)</b>	<b>Or, de l'or</b>	<b>Oro</b>	<b>Gold</b>
Pure	De l'or pur (sans alloi)	Oro puro, fino	Geläutert gold
Beaten	Or ecache, battu	Oro Bruñido	Geschlagenes gold
Leaf	Or en feuille	Oro batido	Gold platten
Wire	Or tiré	Oro hilado	Gold drat, gezogenes
Goldsmith	Orfevre	Platero	Goldschmied
Golden, a	D'or	Aureo, de oro	gulden, von gold gemacht
Good, a	Bon	Bueno	Gut
Goods (wares)	Marchandises denrees, f	Mercadurias hazienda, f	Waare, f
Gospel	L'evangile	Evangelio	Evangelium, n
Gourd	Courge, citrouille, f	Calabaza, f	Grosser kürbis
Gown	Robe, f	Toga, ropa, f	Rock
Gouge	Gouge, f	Gurbia, f	Meissel
Grain (corn, &c.)	Graine, f, grain	Grano(de toda fuerte)	Korn, n
Grain (a weight)	Grain	Grano	Körnlein, n
Grain (of leather)	Grain de cuir	La flor del cuero	Striche am leder
Grammar	Grammaire, f	Gramatica	Grammatica, f Sprach kunst, f
Granary	Grenier	Alhondiga, f, granero	Scheuer, scheune, f
Grapes	Raisins	Uvas, f	Traube, f
— bunch of	Grape de raisins, f	Racimo de uvas	Ein weintraube, f
Grapple (iron)	Grapin à main Harpon, croc	Garfio (p <sup>a</sup> afferar un navio)	Schiff haacken

Grate

<b>Grate (fire)</b>	Grille de fer, f	Brazero	Ein rost in der küchei
<b>Grate (lattice)</b>	Jalousie, grille, f	Rexa, f.	Gitter, n
<b>Trellis</b>	Treillis		
<b>Grater</b>	Ratissoire, rape, f	Rallo	Rieb-eisen, n
<b>Gratings (a ship's)</b>	Caillebotis	Faretas, f	Höltzern gatter in einem schiffe
<b>Gratuity</b>	Don gratuit	Don galardon	Belohnung, f Freiwillige gabe, f
<b>Grave</b>	Fosse, f, tombeau	Sepultura	Grube, f, grab
<b>Grave, a</b>	Grave, serieux	Grave, serio	Ernsthaftig
<b>Gravel</b>	Gravier	Cascajo	Kies
<b>Gravel pit</b>	Sablonniére, f	Cascajal	Sand grube, f
<b>Graver (a tool)</b>	Echoppe, f, onglet	Buril	Grab eisen, n Grab stichel
<b>Burin, graveur</b>			
<b>Gravy</b>	Jus, suc	Xugo, zumo	Brühe, f, saft
<b>Grease</b>	Graisse, f	Enxundia, f	Fett, n, schmiere, f
<b>Great, a</b>	Grand	Grande	Gross
<b>Green, a</b>	Verd	Verde	Grün
<b>Greens (herbs)</b>	Herbes, f, herbe potagere	Hortalizas	Küchen kräuter, n
<b>Grinding mill</b>	Moulin à moudre	Moledor, molino	Hand-mühle, f
<b>stone</b>	Meule à aguifer, f	Muela, f	Mühl stein
<b>Gridiron</b>	Gril	Parilla, f	Rost (worauf man bratet)
<b>Grift</b>	Moulure, f Farine mouluë, f	Molienda, f	Haber-grütze
<b>Grogram</b>	Gros grain (etoffe de poile melé avec de la soie)	Grogoran	Grogoran (ein von haar und seide gemachter zeug)

Grocer	Epicier	Especiero	Würtz-krämer
Grocery (ware)	Epicerie, f	Especeria	Gewürze, n
Grocer's shop	Boutique d'epicier, f	Tienda de Especiero, f	Gewürz, kram
Grafs, a	Grossier, epais	Grueso, espesso	Dick, groß, grob
Ditto 12 dozen	Grosse, f	Gruesa, f	Zwölff dutzent
Ground	Terre, f	Tierra, f, suelo	Grund, bond
Growth	Crû	Crecimiento	wachstum, gewächs, n
Grubbing tool	écartoir (instrument à defricher)	Rozador	Haue, f
Guard (of a sword)	Garde d'une épée, f	Guarnicion de espada, f	Gefäß eines degens, n
Gudgeon	Goujon	Gobio	Gründling
Guest	Hôte, conviè	Huesped	Gast
Guide	Guide, conducteur	Guia, f, conductor	Wegweiser,führer
Guile (fraud)	Fraude, tromperie, f	Fraude, engano	Betrug
Gules (he- raldry)	Gueule, rouge (Terme de blason)	Roxo (termino de blazon)	Die rothe farbe (in die wäpen kunste)
Gum	Gomme, f	Goma, f	Gummi
Gun	Fusil	Escopeta, f	Feuer-rohr, n
— powder	Poudre à canon, f	Polvora, f	Schiess pulver Büchsen pülver, f
— shot	Portéé de fusil, f	Escopetazo	Büchsen schuss
— stick	Baguette, f	Baqueta, f	Ladestecken
— hammer	Marteau de fusil	Martillo p' escopeta	Rohr hammer
— smith	Arquebusier	Arcabucero	Büchsen-macher

## H A

<b>HABER-DASHER</b>	Mercier	Mercero	Kramer, hutstaffierer
<b>Haberdasher</b>	Mercerie, f	Merceria, f	Kleinen waaren, f.
<b>Habardine</b>	Merluche salée, f	Merluza, f, abadejo	Stock fisch
<b>Habitation</b>	Habitation Demeure, f	Morada, vivienda, f	Wohnung, f Wohn haus, n
<b>Haft</b>	Manche, f	Cabo, mango.	Handhabe, heft, n, stiel
<b>Hail</b>	Grêle, f	Granizo	Hagel
<b>Hair</b>	Poil, cheveu	Cabello	Haar, n
<b>— horse</b>	Crin de cheval	Crin	Ross-haar
<b>Half, a</b>	Moitié, demi	Mitad, f, medio	Halb
<b>Hall</b>	Salle, f	Sala, corte de justicia de audiencia, f	Richt-haus, n, saal
<b>— guild</b>	Maison de ville, f	casa de ayuntamiento, f	Rath-haus, n
<b>Halliards</b>	Cordes de l'anteime, f	Drizas, f	Raa-stricken
<b>Halter</b>	Corde, f, licou	Soga, f, cabestro	Hàlfster, f, strick
<b>Hamlet</b>	Hameau	Caferias, aldeilla, f	Flecken
<b>Hammer</b>	Marteau	Martillo	Hammer
<b>Hammock</b>	Branle, f, (lit de vaisseau	Hamaca, f.	Hang-bette, n
<b>Hamper</b>	Panier, manequin	Canasta, cesta, f	Groffer, korb.

## H A

Hand	Main	Mano, f	Hand, f
— right	La main droite	Mano derecha, f	Lincker hand
— left	La main gauche	Mano izquierda, f	Rechter hand
— gun	Fusil	Escopeta, f, fusil	Flinte, f
— mill	Moulinet	Molinejo, molillo	Hand mühle, f
— vice	Etau à main	Torno	Schraub stöcklein, n
Handle (knife)	Manche, f	Mango de cuchillo	Heft, stiel
— lifting	Anse, f	Aldabon	Handhabe, f
Handkerchief	Mouchoir	Pañuelo, lienzo	Schnupff-tuch, n
Handsell	Etrenne, f	Estrena, f	Handkauff, n
Handy, a	Adroit	Mañofo, diestro	Geschickt
Handicraft	Art mecanique Metier	Arte mecanica, f Oficio	Handwerck, n
Handspike (in a ship)	Anspect	Espeque	Hebstange, f, hebe- baum
Handsome, a	Beau, bel	Bello hermoso Gentil, galan	Schön, hübsch
Hanger	Coutelas	Alfange	Krummer degen
— pot	Cremillére, f	Ollares, llares, f	Kessel-haacken
Hangings	Tapisseries, f	Colgaduras, f	Tapeten, teppiche, f
Hank of thread	Peloton de fil	Madeja (de hilo) f	Kneuel-garn
Happy, a	heureux, fortuné	Dichoso, feliz	Glücklich, selig
Happiness	Felicité, f, bonheur	Felicidad, dicha Ventura, f	Gluckseligkeit, f Glück, n
Harbour (ship)	Havre, port	Puerto	Port, hafen, haven
Hard, a	Dur	Duro, solido	Harte, dichte
			Hardware

	H	A	
<b>Hardware</b>	Clinquaille	Herramientos	Eisen waare, f
<b>Hardship</b>	Fatigue, peine, f	Fatiga, pena, f	Ermüdung, f Ungemach
<b>Harness</b>	Harnois	Aparejos de caballo	Harnisch
<b>Harp</b>	Harpe, f	Harpa, lira, f	Harffe, leyer, f
— jews	Trompe, f	Trompa, f	Brumm eisen
<b>Harrow</b>	Herse, f	Compuerta, f, rastrillo	Egge, f
<b>Hartshorn</b>	Corne de cerf, f	Cuerno de ciérvo	Hirsch-horn, n
<b>Harvest</b>	Recolte, moisson, f	Segada, cosecha, f	Erndte, f
<b>Hasp</b>	agraffe, f, crochet.	Broche	Häfste, spange, f
<b>Hat</b>	Chapeau	Sombrero	Hut
<b>Hatter</b>	Chapelier	Sombrerero	Hüter, hutmacher
<b>Hatband</b>	Lesse, f	Toquillo, cintillo	Hut-schnure, f
<b>Hatch (door)</b>	Demi-porte, f	Media-puerta, f	Halbe-thür
<b>Hatches (ship)</b>	Ecoutilles, f	Escotillas, f	Schutz-breter
<b>Hatchet</b>	Hache, coignée, f	Hacha, destraleja Hachuela, f	Axt, beile, f
— helve.	Manche de coignée, f	Hastil de hacha	Stiel an einer axt
<b>Hatchel</b>	Seran	Carda, f, rastrillo	Hechel, f
<b>Haven</b>	Havre, port	Puerto	See-hafen
<b>Hawk</b>	Faucon	Halcon	Falcke
<b>Hawker (or pedler)</b>	Colporteur Petit mercier	Buhonero	Hausirer, kleiner kramer
<b>Hawser (ship)</b>	Transiere, f	Calabrote	Ein strick (daran man ein schifflein ziehet)
<b>Hay</b>	Foin	Heno	Heu, n Hay

## H A

Hay cock (orrick)	Mule de foin, f	Monton de heno	Heu schober
Hazy weather	Teins gris	Tiempo nublado	Nebelicht wetter, n
Head	Tête, f	Cabeza, f	Kopff
Head (sails)	Voiles d'avant, f	Velas de proa, f	Die segel am vordersten mastbaum
Health	Santé, f	Salud, sanidad, f	Gesundheit, f
Healthy, a	Sain	Sano	Gesund
Heap	Monceau, tas	Monton	Hauffen
Hearing	L'ouië, f	Oydo	Hören, n
Heart	Cœur	Corazon	Hertze, n
Heat	Chaleur, f	Calor	Hitze, wärme, f
Heath	Bruyere, f	Halecho	Heide, f
Hearth	Foyer	Högar, fogon	Heerd
Heaven	Ciel, firmament	Cielo	Himmel
Heavy, a	Pesant, lourd	Pesado	Schwer, wichtig
Hedging bill	Serpe, f	Podadera, f Cuchillo corvo	Schnitt-messer, n
Height	Hauteur	Altura, f	Höhe, f
Heir	Heritier	Heredero	Erbe
Heiress	Heritiere, f	Heredera, f	Erbin, f
Helm	Gouvernail, timon	Timon (de navio)	Steuer-ruder, n
Hem	Ourlet	Orla, f, borde	Saum
Hemlock	Ciguë, f	Caneja, cicuta, f	Schierling, wüterich
Hemp	Chanvre	Cañamo	Hanf
Hemp feed	Chenevi	Cañamon	Hanf-saamen

Hen

## H E

<b>Hen</b>	<b>Poule, f</b>	<b>Gallina, f</b>	<b>Henne, f, hun</b>
<b>Hence, (adv.)</b>	<b>D'ici, de la</b>	<b>De aqui, de alla</b>	<b>Daher, daraus</b>
<b>Herald</b>	<b>Heraut</b>	<b>Faraute, heraldo</b>	<b>Herold</b>
		<b>Rey de armas</b>	
<b>Herbs</b>	<b>Herbés, f</b>	<b>hierbas, hortalizas,f</b>	<b>Kräuter</b>
<b>Herd</b>	<b>Troupeau</b>	<b>Rebaño, hato</b>	<b>Heerde, f</b>
<b>Herdsman</b>	<b>Pâtre</b>	<b>Pastor, ganadero</b>	<b>Hirte, vie-hirte</b>
<b>Here, adv.</b>	<b>Voici, ici</b>	<b>Aqui, aca</b>	<b>Hier, alhier</b>
<b>Herring</b>	<b>Harang</b>	<b>Arenque</b>	<b>Hering, häring</b>
— red	Harang-foret	Arenque seco	Geräucherte heringe
— pickled	Harang salé	Arenques en salmuera	Peckelheringe
<b>Hide</b>	<b>Peau, cuir</b>	<b>Pelleja, f, pellejo</b>	<b>Haut, f</b>
		<b>Piel, cuero</b>	
<b>High, a</b>	<b>Haut, élevé</b>	<b>Alto, elevado</b>	<b>Hoch, erhaben</b>
<b>Highway</b>	<b>Grand chemin</b>	<b>Camino real</b>	<b>Land-strasse, f</b>
<b>Highwayman</b>	<b>Voleur de grand chemin</b>	<b>Salteador de camino</b>	<b>Straßen-rauber</b>
<b>Hill</b>	<b>Montagne, tertre, f</b>	<b>Monte, cerro</b>	<b>Höhe, f, hügel</b>
<b>Hilt (sword)</b>	<b>Poignée d'épée, f</b>	<b>Puño de espadin</b>	<b>Degen gefäss, n</b>
<b>Hinge</b>	<b>Gond</b>	<b>Fixa, visagra, f, quicio</b>	<b>Thüt angel</b>
<b>History</b>	<b>Histoire, f</b>	<b>historia, narracion,f</b>	<b>Historie, f</b>
<b>Hither, adv.</b>	<b>Ici, ca, y</b>	<b>Aqui, aca</b>	<b>Her, hieher</b>
<b>Hitherto, adv.</b>	<b>Jusqu ici,jusqu à present</b>	<b>Hasta aqui, hasta aora</b>	<b>Bisher, bishero</b>
<b>Hive (bee)</b>	<b>Ruche, f</b>	<b>Colmena, f</b>	<b>Bienen korb,immen korb</b>
			<b>Hod</b>

Hod	oiseau de maçons	Capacho	Kalck kelle, f
Hog	Cochon, porceau	Puerco, cochino	Schwein, n
----- hedge	Herisson	Erizo	Igel
Hold (ship)	Fond de cale d'un vaisseau	Bodega, f	Unterste in einem schiffe, n
Holland linen	Toile d'hollande, f	Tela de olanda, f	Holländische leinwand, f
Holsters	Fourreau de pistolets	Fundas de pistolas, f	Pistol-hulster
Hone	Pierre fine à aiguiser, f	Piedra (de aguzar nabajas) f	Streich-stein, wetz- stein
Honey	Miel	Miel	Honig
---- comb	Rayon de miel	Panal	Honig-seim
Honour to (a bill of exchange)	Faire honneur Honorar, ou accepter une lettre de change	Honrar (aceptar una letra de cambio)	Einen wechsel brief beehren
Hood	chaperon, capuchon	Capilla, cogolla, f	Kappe, f
Hook	Crochet, croc	Gancho	Haacken
Hoop	Cerceau	Aro	Reifen
Hops	Houblon	Hoblon	Hopffe
Hopper (a mill)	Tremie de moulin, f	Tolsa de molino, f	Mühl-trichter
Horn	Corne, f	Cuerno	Horn
---- ink	Ecritoire, f	Tintero	Dinten-horn, dinten fas
---- shoeing	Chaussé pie	Calzador	Anzieher
Horse	Cheval	Cavallo	Pferd, ross, gaul

Horseback

H O

81

Horse-back (on)	à cheval	à caballo	Zu pferde
Horse shoe	Fer de cheval	Herradura, f	Hufeisen, n
Horse race	Course de chevaux, f	Corrida de caballos	Turnier-spiel Pferd-rennen, n
Horse stealer	Voleur de chevaux	Quattero	Pferd dieb
Horsemanship	Manege, art de monter à cheval	El arte de montar a caballo	Reit-kunst, f
Hose	Bas	Calcetas, medias, f	Strumpff
Hosier	Marchand de bas	Calcetero	Strümpf-händler
Hot, a	Chaud, ardent	Caliente, caloroso	Heiss, hitzig
Hound	Chien de chasse	Perro sabueso ventor de caza	Jagt hund
Hour	Heure, f	Hora, f	Uhr, stunde, f
Hourly, adv.	à tout moment	Cada hora, por horas	Stündlich
Hour glass	Sablier	Relox de arena	Sanduhr, f, seiger
House	Maison, f, logis	Casa, morada, f	Haus, n
Household	Menage Domestique	Casa, f, doméstico	Haus gesinde, n Familie, f
Hoy	Heu	Suerte de baxel	Art eines hollandischen schiffes
Huckster	Revendeur Regratier	Regaton Embutero	Trödelar
Hulk (a ship)	Hourque, f	Hurca, f	Grosses offenes schiff
Hull of a ship	corps d'un navire	Buque (cuerpo de un navio)	Bloße gebäude eines schiffes
Hunger	Faim, f	Hambre, f	Hunger
		M	Hungry,

Hungry, a	Affamé	Hambriento	Hungerig, verhungert
Hurt	Tort, dommage	Daño	Schade, nachteil
Hurtful, a	Nuisible	Dañoso, nocible	Schädlich, nachteilig
Husband	Mari	Marido	Ehemann
Husbandmen	Laboureur	labrador, agricultor	Ackermann, bauermann
Husbandry	Agriculture, f. Labourage	Agricultura (labranza de la tierra) f	Ackerbau, feldbau



J A C K

## J A

J A C K	Tourne broche, f	Molino, torno (para el asador)	Braten-wender
Jack (poor)	Merluche, f	Abadejo	Stock fisch
Japan	Vernis	Charol, barniz	Firnis
Jar (of oil)	Jarre (d'huile) f	Tinaja de azeite, f	Irdener öl-krug
Isinglass	Talc	Talque	Talch-stein
Ice	Glace, f	Hielo	Eiss, n
Idea	Idée, f	Idea, f, concepto	Gedanke, vorstellung, f
Idle, a	Oisif	Ocioso	Müssig, faul, eitel nachlässig
Jet	Jayet, jais	Azabache	Schwartz agatstein
Jewel	Bijou, joyau	Joya, f	Edelgestein
Jeweller	Joualier	Joyer	Juwelier
Jews harp	Trompe, f	Trompa, f	Brumm eisen, n Maul trummel, f
Implements	Instrument Outil	Instrumentos Herramientos	Werckzeug, geräthe Geschirre, n
Importation	Entrée de marchandises, f	Entrada de las mercaderias, f	Einbringung der waaren, einföhrung, f
Imposition	Imposition Supercherie, f	Engaño, fraude	Auflegung, f, auflage
Inch	Pouce, f	Pulgada, f	Zoll
Incle	Ruban de fil	Cinta de hilo, f	Zwirnband

Increase	Surcroit Accroissement Augmentation	Crecimiento Aumento	Vermehrung, f Wachsen, n
Incumbrance	Embaras Obstacle	Embarazo Obstaculo	Beschwerung Beschäftigung, f
Indebted	Endetté	Endeudado	Der schuldig ist Verbunden
Indemnity	Dedommagement Indemnité	Indemnidad, f	Schadloshaltung, f
Indenture	Contract, A <sup>c</sup> e public dentelé	Escritura, f Contracto	Schrifft, f, vertrag
Indented(work)	Ouvrage dentelé	Capitulado	Eingeschnitten
Indigo(or indigo)	Indigo	Añil	Indigo
Indigent, a	Indigent Nécessiteux	Indigente, pobre	Nothdürftig
Indult	Indult	Indulto, privilegio	Erlaubnis Vergünstigung, f
• Ingots	Lingot	Tejo (de oro, &c )	Klumpen metall
Inheritance	Heritage Patrimoine	Herencia, f	Erbshaft, f
Ink	Encre	Tinta, f	Dinte, f
Inland	Interieur Mediterranée	Lo interior de un país, lexos del mar	Einlandisch
Inlaid (work)	Marqueté Parqueté	Ensamblado embutido, taracea Atauxia, obra mosaica	Vielfärbig, bunt
Inn	Hôtelerie, f	hosteria, venta, f, meson	Herberge, f, wertshaus, n
Inn-keeper	Hôtelier, hôte	hostalero, mesonero	Wirth
Inquiry	Enquête Recherche, f	Perquisicion, f Examen	Nachfrage Erkundigung, f

Inside

<b>Inside</b>	Dedans, interieur	Interior, lo de dentro	Inwendig, n
<b>Instead, adv.</b>	Au lieu	En lugar	An statt
<b>Instrument</b>	Instrument	Instrumento	Instrument, zeug, n
<b>Insurance</b>	Assurance, f	Seguro	Versicherung, f Afficurantz
<b>Insurer</b>	Assureur	Assegurador	Afficurant
<b>Interest</b>	Interêt	Interes	Nutze, interest
<b>Entire, a</b>	Entier	Entero	Gantz, volkommen
<b>Invention</b>	Invention	Invencion, f	ersinnung, erfindung, f
<b>Invoice</b>	Facture, f	Factura, f	Factur, f
<b>Inward, a</b>	Interieur	Interior, interno	Inwendig, innerlich
<b>Joiner</b>	Menuisier	Ensamblador, caxero	Tischer, schreiner
<b>Joint</b>	Jointure, f	Juntura, f, aitejo	Fuge, f
<b>Joist</b>	Solive, f	Viga, f, cabrial	Quer balcke, zwerch-balcke
<b>Journey</b>	Journée, f, voyage	Jornada, f, camino Viage	Reise, f
<b>J Journeyman</b>	Ouvrier	Jornalero	Handwercks-gefelle
<b>Iron</b>	Fer	Hierro	Eisen, n
<b>Ironmonger</b>	Ferronier	Mercader de hierro	Eisen-krämer, eisen-händler
<b>Jointure</b>	Grand rabot	Cepillo grande	Grosler hobel
<b>Island, or isle</b>	Isle, f	Insula, isla, f	Insel, f
<b>Ivory</b>	Yvoire, f	Marfil	Helffen-bein
<b>Judge</b>	Juge	Juéz	Richter
			<b>Judgment</b>

Judgment	Jugement	Juicio	Judicium, n, vernunft
Jug	Pot	Cantara, f, jarro	Irdenes trinck geschirr
Junior	Le jeune	El joben	Jüngere
Juniper	Genievre	Enebro	Wachholder beere
Jury	Jurés	Jurados	Die geschworenen
Jury mast	Mats de nécessité	Palo de respeto	Ein zur noth gemachter mast
Justice	Justice, equité, f	Justicia, equidad, f	Recht, n, gerechtigkeit, f



## K A

<b>K</b> Alendar	Calendrier	Calendario	Calender
<b>K</b> Kedger, or kedge anchor	Ancre à touer	Ancora de reinolque, f	Kleiner ancker
<b>Keel</b>	Quille de navire, f	Quilla de navio, f	Schiff-boden
<b>Keen, a</b>	Afilé, aiguisé pointu, aigu	Agudo, aguzado afilado	geschärfet, geschliffen
<b>Kersey</b>	Karsay, (drap grossier)	Carisea (pañó basto)	Karsay (art groben tuches)
<b>Kettle</b>	Chaudron Chaudiere, f	Caldera, f	Kestel
<b>Kettle drum</b>	Tymbale, f	Atabal	Kessel-paucke, f
<b>Key</b>	Clé, clef, f	Llave, f	Schlüssel
<b>Key (master)</b>	Passe par tout	Llave maestra, f	Haupt schlüssel
<b>Kibsy</b>	Panier d'osier	Canasta de vimbre, f	Weidener korb
<b>Kiln (lime)</b>	Chaufoir	Calera, f	Kalck-ofen
<b>Kiln (brick)</b>	Briqueterie, f	Horno de ladrillos	Ziegel-scheune, f
<b>Kind, a</b>	Doux, bon, civil Honnête, affable	Benigno, cortes Grato, afable	Freundlich, gütig Höflich
<b>Kind</b>	Genre, espece, sorte	Suerte, f, genero	Gattung, art, sorte, f
<b>King</b>	Roi	Rey	König
<b>Kingdom</b>	Royaume	Reyno	Königreich, n
<b>Kirk</b>	Eglise, f	Iglesia, f	Kirche, f

Kit	Barrique, f, seau	Herrada, f, cubo	Kleiner fasslein, n Tonne, f, eimer
Kitchen	Cuisine, f	Cozina, f	Küche, f
— furniture	Batterie de cuisine, f	Alhajas de cozina, f	Küchen geschirr Küchen geräthe, n
Knack (toy)	Babiole,f,colifichet	Buxeria, niñeria, f	Kinderspiel, spielzeug, n
Knapsack	Havre-sac	Mochila, f	Schnap sack
Kneading-trough	Huche, f	Amassadera, f Artesa, f, hintero	Back-mulde, f Back-trog
Kuife	Couteau	Nabaja, f, cuchillo	Messer, n
— table	— de table	Cuchillo	Tisch-messer
— pen	Canif	Nabaja p <sup>a</sup> corta plumas,f,canivete	Feder messer
— fish hook	couteau à hameçon	Nabaja de anzuelo,f	Fischangel m <sup>o</sup>
— spring	Couteau à resort	Nabaja de golpe, f	Messer mit einer feder
— pod	Canifa l'espagnol	Nabaja p <sup>a</sup> corta pluma, f	Feder messer auf spanische art
— silver handle	Couteau, à manche d'argent	Cuchillo maugo de plata	Messer mit silber heftet
— gold ditto	Idem d'or	--- de oro	--- mit goldene ditto
— bone dit.	--- d'os	--- de hueso	--- mit beinerne ditto
— metal dit.	--- de metal	--- de metal	--- mit metallenendit.
— horn dit.	--- de corne	--- de asta	--- mit hornenen dit.
— wood dit.	--- de bois	--- de madera	--- mit holzernen dit.
— plated dit.	--- à plaque d'argent	--- plateado	--- mit platierte ditto

Knife,

<b>Knife, silvered handle</b>	Couteau à manche argenté	Cuchillo con mango plateado fino	Messer mit versilberte heftet
— ivory dit.	- manche d'ivoire	-- mango de marfil	— mit helfen-beiner dit.
<b>Knight</b>	Chevalier	Caballero	Ritter
<b>Knit (hose)</b>	Bas brochés --- à l'aiguille	Medias de punto, f	Gestrickte strümpfē
<b>Knob</b>	Noeud, bosse, f	Bolo, nudo	Knopff
<b>Knocker</b>	Marteau, anneau de porte	Martillo, aldabon	Klopffer
<b>Knot</b>	Noeud	Nudo	Knote
<b>Knowledge</b>	Connoissance, f Science, savoir	Conocimiento Sabiduria, f	Wissenschaft Kundschafft, f



## L A

L A B E L	Lambel	Rutula, f, harrapo	Anhang
Labourer	Laboureur, ouvrier	Trabajador	Arbeiter, ackersinan
Lace	Dentelle, f	Puntas, randas, f encaxes	Spitze, f
---- silver	-- galon d'argent	Passamano de plata	Silberne galone
---- gold	-- galon d'or	Passamano de oro	Goldene galone
---- stay	-- cordon	Cordon	Schnure, hals-schnure,
---- neck	-- colier	Collar	Hals-band
Lace - maker, (bone)	Faiseur de dentelles	Randero	Spitzen-macher
Lace - maker, (gold, &c.)	Passementier	Passamanero	Posementiere
Ladder	Echelle, f	Escala, f	Leiter, f
Lading (of a ship)	Cargaison	Cargo de navio Cargazon	Ladung, f
Lading (bill)	Connoisſement	Conocimiento	Frach zettel Conoſſement
Ladle	Cueiller à soupe	Cucharon	Koch löffel, rühr löffle
Lamb	Agneau	Cordero	Lamín
Laine, a	Boiteux, estropié	Coxo	Lahin
Lance	Lance, f	Lanza, lanzuela, f	Lantze, f, speer
Lancet	Lancette, f	Lanceta, f	Lanzette, f
Launch, to (a ship)	Lancer un vaifteau à l'eau	Botar, arojar un navio al agua	Ein schiff abſtoſſen Land

Land	Terre, f	Tierra, f	Land, n
Landress	Blanchisseuse, f	Lavandera, f	Wäscherin, f
Language	Language	Lengua, f, lenguage	Sprache, f
Landskip	Paisage	Paisage	Land'schaft
Lanthorn	Lanterne	Linterna, f	Laterne, f
Lanthorn leaves	Cornes de lanterne	Cuernos para linternas	Laterne blättern
Lapidary	Lapidaire	Lapidario	Stein-schneider
Large, a	Large, grande	ancho, largo, grande	Weit, breit, gross
Larboard (of a ship)	Bas bord	Babordo	Lincke seite des schiffs, f
Larum, or a-larum watch	Reveil	Dispertador	Wecker, weck uhr
Last (shoe-inster's)	Forme de cordonnier, f	Horma de zapatero, f	Schuh-leisten
Last, a	Le dernier	Ultimo, prostrero	Letzt, der letzt
Last (ship's)	Leste, f, leſt	Lastre	Last, f
Latch (door)	Loquet	Pica porte	Klinke (an einerthür)
Late, adv.	Tard	Tarde	Spät
Lath	Latte, f	Astilla, raja, ripia, f	Latte, f
Lather	Mousse, ecume de savon	Espuma, f	Seiffen-schaum
Latten	Leton, du fer blanc	Oja de lata, f	Blech
Law	Loi, droit	Ley	Gesetz, recht, n
Lawful, a	Licite, permis	Legitimo, licito	Rechtmässig, gestallet

## L E

Lawn	Linon	Sinabasa, cambray	Feiner leinwand, f
Lawyer	Avocat	Abogado, letrado Legista, jurista	Rechtsgelehrter Juriste, advocate
Lazy, a	Paresleux	Perezoso	Faul, träge
Lead	Plomb	Plomo	Bley, n
— mine	Miné de plomb, f	Mina de plomo, f	Bley-grube, f
— white	Blanc de plomb	Blanco de plomo	Bley-weiss, n
Leaf	Feuille, f	Hoja, f	Blat, n
League	Ligue, f	Lega, f, acuerdo	Bund
League (in measure)	Lieuë, f	Legua, f	Eine deutsche meile
Leak	Coulage	Rezumo	Lech, leck
Leaky (ship) a	Voye d'eau dans un navire	Un navio que hace agua	Ein schiff das lech ist, n
Lean, a	Maigre	Flaco,(sin gordura)	Mager
Leap (year)	L'an bissextil	Año bisiesto	Schalt-jahr, n
Learning	Savoir, science, erudition	Ciencia, doctrina Sabiduria, erudicion, f	Gelehrsamkeit, f Lernen, n
Leather	Cuir	Cuero	Ieder, n
Leather-dresser	Corroyeur	Curador, curtidor	Leder-bereiter, gerber
Leaver	Levier	Palanca, f, espeque	Heb-stange,f,hebe-baum
Leek	Porreau	Puerro	Lauch, n
Lees	Lie, f	Heces	Hesen, f
Leg	Jambe, f	Pierna, f	Schenkel
Legacy	Legs, donation	Manda, legacia, f	Vermächtnis, f, & n.
Legal, a	Juridique Legitime	Legal, legitimo Juridico	rechtmässig, rechtlich  Legitimate,

## L E

Legitimate, a	Legitime	Legitimo	Ehelich, ächt
Legislator	Legislateur	Legislador	Gesetz-geber
Legislative power	L'autorité législatif	Poder legislativo	Gesetz geber-macht
• Lemon	Citron, limon	Limon	Limonie, f
Length	Longueur	Largeza, largura, f	Laänge, f
Lent (money)	Prêté	Prestado	Entlehnet, geliehen
Lent	Carême	Quaresma, f	Fasten, f
Less	Plus petit, moindre	Menos	Weniger, minder
Letter	Lettre, missive, f	Letra, carta, f	Schreiben, n, brief
---- of attorney	Procuration, f	Procuracion, f, poder	Schriftliche vollmacht, f Anwalts brief
Level, a	Uni, egal	Llano, liso, igual	Eben, gleich
Level	Niveau	Nivel	Richt schnur, f
Levy (or tax)	Levée, f	Alcabala, f	Auflegung einer schatzung, f
Liable, a	Sujet, exposé	Sujeto, expuesto	Unterworffen
Liberty	Liberté, f	Libertad, f	Freyheit, f
Lid (or cover)	Couvercle	Cubierta, f, tapador	Deckel
Life	Vie, f	Vida, f	Leben, n
Light, a	Leger	Ligero, agil	Leicht
Light	Lumiere, f	Luz, lumbre, f	Licht, n
Lightning	Éclair	Relampago	Blitz
Lighter	Gabare, f	Barcaza, f, barcon	Lichter

Lime	Chaux	Cal	Kalck, lein
Limner	Peintre en mignature	Pintor, retradador	Mahlr
link (of a chain)	Chainon, anneau	Eslabon	Glied, n, ring
Line	Ligne, f, cordeau	Liuea, tenglon	Linie, zeile, f
Linseed	Graine de lin, f	Lino	Lein saamen
Linseed oil	Huile de lin	Azeýte de lino	Lein öl, n
Linnen	Linge	Tela, f, lienzo	Leinwand, f
Linsey woolsey	Tretaine Brocatelle	Estameña, f	Zeug von wolle und garn gemacht
Lining	Doublure, f	Aforro	Futter, n
Lint	Charpie, f	Hilas (p <sup>a</sup> heridas) f	Wicke (fur die wunden)
Liquorice	Reglise, f	Regaliz, orosuz	Süls-wurtz
List, of cloth	Lisiére, f	Orilla, f, orillo	Liste, ende am tuch, n
Little, a	Petit	Pequeño, chico	Klein
Livery	Livrée	Librea, f	Lieberey, f
Livery lace *	Galons de livrée	Galón de librea	Lieberey-spitzen
Livid, a	Livide	Cardeno	Schwartz-gelb
Link, or sleeve buttons	Boutons pour manche	Botones para puños	Hand knöpfen
Load	Charge, f, fardeau	Carga, f, fardo	Last, f, bürde
Load stone	L'aimant	Piedra iman, f	Magnet stein
Lock	Serrure, f	Cerradura, f	Schloß, n
— iron	--- de fer	--- de hierro	— von eiser

Lock

<b>Lock</b> (bras.)	Serrure, de cuivre	Cerradura de bronze	Schloss von messing
— spring	--- à ressort	--- de golpe	— mit einer feder
— door	--- de porte	--- de puerta	Thür schloss
— desk	--- de bureau	--- de atril	Schreib-tisch schloss
— cupboard	--- d'armoire	--- de almario	Schranck schloss
— pad	--- cadenat	--- candado	Vorleg schloss
— pick	--- crochet	--- ganzua, f	Hacken schlüssel
<b>Locket</b>	Joyau, barcelet	Joya, f, bracelet	Arm-geschmeide, n
<b>Lodging</b>	Logement Appartement	Posada, f	Wohnung, stube, f
<b>Log-line</b>	Ligne de minute, f	Corredora, f	Schiff-schnure, f
<b>Log-wood</b>	Campeche	Palo de campeche	Campeche-holtz, n
<b>Long</b> a	Long	Largo, prolixo	Lang
<b>loom</b>	Metier de tisserand	Telar	Weber-baum
<b>Loop</b>	Gance, ganse, f	Lazada, precilla, f Alamar	Schnürlein
<b>Loriner</b> ,	Lormier	Frenero	Sporenmacher
<b>Loss</b>	Perte, f	Perdida, f	Verlust
<b>Lottery</b>	Lo-serie, f	Loteria, rifa, f	Lotteric, f
<b>Low, a</b>	Bas	Baxo	Niedrig
<b>Luck</b>	Bonheur	Fortuna, ventura, f	Glücke, n
<b>Lump</b>	Masle, f, monceau	Bodoque, destajo	Klumpen
<b>Lute</b>	Lut	Laud	Laute, f

## M A

<b>M A C E</b>	Fleur de muscade	Macis	Muscaten-blüthe, f
Machine	Machine, f Instrument	Ingenio instrumento	Werckzeug, n
Mackarel	Maquereau	Sarda, f	Mackerel
Madder	Garance, f	Rubia, f	Färber-röthe Färber wurtz, f
Mad, a	Fou, insensé	Loco	Unzinnig, toll
Magazine	Magazin	Almazen	Zeug-haus, n Vorraths-kammer, f
Magistrate	Magistrat	Magistrado	Richter
Magnet	L'aimant	Piedra-iman, f	Magnet-stein
Magnifying-glaſs	Microscope	Microscopio Grandeza, f	Vergrößerungs-glas, n
Magnitude	Grandeur, f	Magnitud	Größe, f
Mail (or post)	Malle, f	Correo	Post, f
Mail (coat of)	Maille, f	Cota de malla, f	Pantzer
Main mast	Grand mat	Mastil mayor, arbol mayor	Grosse mast
Main top mast	Grand mat de hune	Mastelero de gabia	Grosse-bramstange, f
Main top gallant mast	Grand perroquet	Juanete	Gipfel-mast
Main land	Terre ferme, f Continent	Continente	Feste-land, n

Main

a	Haute mer, f	Alta mar, f	Hohe-meer, n
uard	Grande garde, f	Cuerpo de guardia	Hauptwache, f
rize	Cautionnement	Seguridad, fianza, f	Bürgschaft, cautionstellung, f.
ail, or sheet	Grande voile, f	Vela maestra, f	Haupt segel, n
ard	Antenne, vergue, f	Grande antena, f	Große raa, f
nance	entretien, soutien	Sustento	Unterhalt
	Mâle	Macho	Manns-bild,männlein
	Maillet	Mazete, mazo	Schlägel
	Dréche	Cebada molida, f (para cerveza)	Maltz, n
	Marchand de dréche	Mercadel de cebada, &c.	Maltz-händler
	Homme	Hombre, varon	Mann
war	vaissseau de guerre	Navio de guerra	Orlogschiff Kriegs-schiff, n
(or rid- school)	Manége	Picadero	Reitschule, f
x	Directeur	Director	Ober aufseher
horse)	Criniere, f	Crines de caballo	Mähne, f
:	Maniere, f	Manera, moda, f	Manier, weife, f
	Seigneurie, f, fief	Señorio, feudo	Herrschafft, f Lehen-gut, n
	Manteau	Capa, f, manto	Mantel
ture, or factory	Manufacture	Manufactura	Fabricke, handarbeit.
	Fabrique, f	Fabrica, f	

Manufacturer	Fabriquand Manufacturier	Fabricante	Fabricant Handwercksmann
Manure	Fumier, marne, &c.	Estiercol, &c.	Märgel, &c.
Many, a	Plusieurs, beaucoup	Muchos	Viele, vielerley
Map	Carte geographique, f	Carta geographica, f	Land karte, mapp
Marble	Marble	Marmol	Marmel-stein
Mare	Cavalle, jument, f	Yegua, f	Stute, f
Marine, a	Marin	Marino	dem meere zugehö
Mariner	Matelot	Marinero	See-mann
Maritime, a	Maritime	Maritimo	Am meer gelegen, see gehörig
Market	Marché	Mercado	Markt
Market town	Ville de marché, f	Villa, f	Markt-flecken
Marriage	Mariage	Casamiento	Ehe, f, ehestand
Marrow	Moëlle, f	Meollo, tuétano	Marck
Marsh	Marais	Pantano	Morast, sumpff
Marshy (ground)	lieu marecageux	Palude	Sumpffichtes-land,
Mart	Foire, f	Escala, f, mercado	Messe, f, grosser- jahrmaßkt
Martingale	Martingal	Martingala, f	Sprung-riem
Masculine, a	Masculin, mâle	Masculino	Männlich
Mask	Masque	Mascara, f, antifaz	Masque, f
Mason	Maçon	Albañil	Mäurer
Mast	Mat, arbre	Mastil, arbol	Mastbaum
— fore	Perroquet	Trinqueta, arbol de proa	Besaans-mast

M A

99

Master	Mâitre	Maestro	Meister
Mat	Natte, f	Estera, f	Matte, f
Mate (of a ship)	Contremaitre	Contra-maestro	Unterschiff-patron
Match	Mêche Allumette, f	Mecha, f	Lunte
Matress	Matelas	Colchon	Matratze, f
Mattock	Beche, marre, f Hoyau	Zada, f, azadon	Haue, f
Meal	Farine, f	Harina, f	Mehl, n
Meal man	vendeur de farine	Harinero	Mehl-händler
MEASURE, viz.	Mesure, f	Medida, f	Maafs, n
Acre	Acre, f	Huebla de tierra, f	Juchart, f
Cubit	Coudeé, f	Codo	elle,f(anderthalb fuss)
Ell	Aune, f	Ana, f	Elle (drey fuss und neun zoll)
Fathom	Brasse, f	Braza, f	Klafter, f (sechs fuss)
Foot	Pié, pied	Pié	Fuß
Furlong	Stade, f	Estadio	Feld wegens (davon achte eine Englische meile machen)
Inch	Pouce	Pulgada, f	Zoll (daumbreit)
League	Lieuë, f	Legua, f	Eine deutsche meile (drey Englische meilen)
Mile	Mile	Milla, f	Meile, f
Pace	Pas	Passo	Schritt
Yard	Verge, f	vara,f(36 pulgadas)	Yard (drey fuss)
Gallon	Gallon (quatre pintes)	Gallon (cañ de tres azumbres)	Gallon (vier kannen)

## MEASURE, viz.

Hog'shead	Barrique, f	Media pipa, f	Fass (63 gallons)
Pint	Pinte, f	Pinta, f (casí la tercera parte de un azumbre)	Nößel
Quart	Quarte, f, (deux pintes)	Quarta, f (casí dos tercios de un azumbre)	Quart (two nößel)
Pipe	Pipe, f	Pipa, f	Anderthalb fuder (126 gallons)
Tun	Tonneau	Tonelada, f	Tonne
Bushel	Boisseau	Hanega, f	Scheffel
Peck	Picotin	Celemin	Peck (vierte theil eines scheffels)
Quarter	Quarteron	Ocho hanegas	vierthel (acht scheffel)
Meat	Manger, aliment	Comida, viandas, f	Speise, f, essen, n
Mechanic	Homme de metier, artisan	Mecanico, obrero	Hand-arbeiter
Medal	Medaille, f	Medalla, f	Medaille, f Schau-pfennig
Medicine	Medecine, f	Medicamento	Artzeney-mittel, n
Mediterranean (the sea)	La mer mediterranée	La mar mediterraneo N. B. m, & f	Das mitteländische meer
Melter (of metal)	Fondeur	Fundidor	Schmeltzer
Memory	Memoire, f Souvenir	Memoria, f	Gedächtnis, n Erinnerung, f
Mercantile, a	Mercantile, de marchand	Mercantil	Kaufmännisch
Mercer	Mercier	Mercero	Krämer Merchandiz

<b>Merchandise</b>	<b>Marchandise, f</b>	<b>Mercaduria, f</b>	<b>Kaufmannschaft Handlung, f</b>
<b>Merchant</b>	<b>Negociant marchand</b>	<b>Mercader, negociante Hombre de negocio</b>	<b>Kaufmann Handelsmann</b>
<b>Merchant, (man)</b>	<b>Vaisseau marchand</b>	<b>Navio mercantil</b>	<b>Kauffartey schiff, n Kauffarder</b>
<b>Merit</b>	<b>Merite</b>	<b>Merito</b>	<b>Verdienst</b>
<b>Messenger</b>	<b>Messager</b>	<b>Mensajero</b>	<b>Botschaffter, bothe</b>
<b>METAL, viz.</b>	<b>Metal</b>	<b>Metal</b>	<b>Metall, n</b>
<b>Brass</b>	<b>Léton, cuivre jaune</b>	<b>Bronze</b>	<b>Ertz, messing, n</b>
<b>Copper</b>	<b>Cuivre</b>	<b>Cobre</b>	<b>Kupfer, n</b>
<b>Gold</b>	<b>Or</b>	<b>Oro</b>	<b>Gold, n</b>
<b>Iron</b>	<b>Fer</b>	<b>Hierro</b>	<b>Eisen, n</b>
<b>Lead</b>	<b>Plomb</b>	<b>Plomo</b>	<b>Bley, n</b>
<b>Silver</b>	<b>Argent</b>	<b>Plata, f</b>	<b>Silber, n</b>
<b>Steel</b>	<b>Acier</b>	<b>Acero</b>	<b>Stahl</b>
<b>Tin</b>	<b>Fer blanc, etain</b>	<b>Estaño</b>	<b>Zinn, blech, n</b>
<b>Meter (corn)</b>	<b>Mesureur</b>	<b>Medidor</b>	<b>Abmesser</b>
<b>Method</b>	<b>Methode maniere, f</b>	<b>Metodo, orden</b>	<b>Methode, f, weise</b>
<b>Middle</b>	<b>Milieu</b>	<b>Mitad, f, medio</b>	<b>Mittel, f</b>
<b>Midnight</b>	<b>Minuit</b>	<b>Media noche, f</b>	<b>Mitternacht, f</b>
<b>Midwife</b>	<b>Sage-femme, f Accoucheuse</b>	<b>Partera, comadre, f</b>	<b>Wehmutter Hebamme, f</b>
<b>Mild, a</b>	<b>Doux, paisible</b>	<b>Blando, manso Benigno, apacible</b>	<b>Gelinde, gütig Leiblich, gut</b>

**Mildew**

Mildew	Nielle, f	Rozio nublo	Mählthau
Milk	Lait	Leche	Milch, f
Mill	Moulin	Molino	Mühle, f
— horse	Moulin à cheval	Atahona, f	Pferde-mühle, f
— hand	Moulin à bras	Molino de mano	Hand-mühle, f
— fulling	Moulin à foulon	Batan	Walck-mühle, f
— wind	Moulin a vent	Molino de viento	Wind-mühle, f
— water	Mouliu à eau	Hazeña, aceña, f	Wasser-mühle, f
— stone	Meule de moulin, f	Alfarge de molino	Mühl-stein
Miller	Meunier	Azeñero, molinero	Muller
Milliner	Marchande de modes, f	Cintera	Krämerin, band, und spitzen handler
Mind	Entendement	Mente	Sinn, n
Mine.	Mine, f	Mina, f	Ertz-grube, mine, f
Mineral	Mineral	Mineral	Mineral
Minister of state	Ministre Conseillier d'etat	Ministro de estado	Staats bedienter
Minor	Mineur	Menor	Unmündig Minderjährig
Minor, a	Plus petit	Mas chico	Kleiner, klein
Minority	Minorité, f	Minoridad, f	Unmündigkeit Minderjährigkeit, f
Mint	Monnoye, f	Casa de la moneda, f	Münze, f
Mint (herb)	Mente, f	Hierba buena, f	Münz
Minute, a	Petit, menu, mince	Menudo	Gantz klein
			Minute

Minute	Minute, f	Minuto	Minute, f, augenblick
Mischief	Mal	Daño, mal	Schade, übel
Miser	Avare	Avaro, mesquino	Geitzhals
Mizzen sail	Voile de perroquet, f	Vela de mezana, f	Segel ander creutz-stange, u
— yard	Mat de artimon	Verga de mezana, f	Creutz-stange, f
— mast	Perroquet d'artimon	Mezana, f, artimon	Hinterste-mast baum
Mist	Brouillard	Niebla, f	Nebel
Mistake	Erreur, meprise, f	Yerro, engaño	Irrthum, fehler
Mistrust	mefiance, defiance, f	Desconfianza, f	Mistrauen, n
Mixt, a	Mélé	Mezclado, mixturado	Gemischt, vermischt
Mixture	Mélange	Mixtura, f, mezcla	Vermischung, f Gemenge
Mode	Façon, f, mode	Moda, f, uso	Mode, f
Model	Modelle, f, plan	Modelo, plan	Modell, muster, n
Modillon, in architecture	Modillon	Zapato de edificio	Sparren-kopf an den saülen
Moist, a	Humide	Humedo	Feucht
Mole (or pier)	Mole	Muelle, f	Steinernes bollwerck Vor einem hafen
Monarch	Monarque Souverein	Monárca, soberano	Monarche
Money	argent monaoye	Dinero	Geld, n, münze, f
Monopoly	Monopole	Monipodio Monopolio	Auf kauf einer waare

MONTH,

<b>MONTH, viz.</b>	<b>Mois</b>	<b>Mes</b>	<b>Monat</b>
January	Janvier	Enero	Januarius (jenner)
February	Fevrier	Febrero	Februarius (hornung)
March	Mars	Marzo	Martius (merz)
April	Avril	Abril	Aprilus (april)
May	Mai	Mayo	Majus (may)
June	Juin	Junio	Junius (brachmonat)
July	Juillet	Julio	Julius (heumonat)
August	Août	Agosto	Augustus (augustmonat)
September	Septembre	Setiembre	September (herbstmonat)
October	Octobre	Oetubre	October (weinmonat)
November	Novembre	Novembre	November (wintermonat)
December	Decembre	Decembre	December (Christmonat)
Monthly, adv.	Chaque mois	Cada mes	Monatlich, alle monat
Moon	Lune, f	Luna, f	Mond
Moored (a ship) a	Ammaré	Amarrado	Vor ancker gelegt
Morgage, or mortgage	Hypothéque, f	Hipoteca, f Empeño	Unterpfand, n
Morning	Matin	Mañana, f	Morgen zeit, f, morgen
Morrow (to) ad.	Lendemain	Mañana	Folgende tag.. Morgende tag
Mortar	Mortier	Almirez, mortero Pilon	Mörsel
Moth	Tigne, teigne, f	Polilla, f	Motte, f, schabe,  Moth

<b>Moth eaten</b>	rongé de la teigne	Apolillado, comido de polilla	Von den motten verdebet
<b>Mother</b>	Mere, f	Madre, f	Mutter, f
<b>— — in law</b>	Belle mere, f	Suegra, f	Schwieger-mutter, f
<b>— — step</b>	Belle mere, f	Madrastra, f	Stief mutter, f
<b>— — god</b>	Marraine, f	Madrina, f	Pathe, f
<b>— — grand</b>	Grand-mere, f	Aguela, f	Grosse mutter, f
<b>Motion</b>	Mouvement	Movimiento	Bewegung, f
<b>Motto</b>	Mot (d'une devise)	Divisa, f, motete	Motto, beyschrift eines sinnbildes
<b>Motive</b>	Motif	Razon, f, motivo Inducimiento	Bewegende ursache, f
<b>Moveables</b>	Meubles	Muebles	Haus-geräthe, n
<b>Mould</b>	Moule	Molde	Gießmodel, n, forme, f
<b>Mountain</b>	Mont, montagne, f	Montaña, sierra, f	Berg
<b>Mourning</b>	Deuil	Luto	Trauer-kleid, n
<b>Mouse-trap</b>	Souriciere, f	Ratonera, f	Mäuse-falle, f
<b>Mouth</b>	Bouche, f	Boca, f	Maul, n, mund
<b>Mower</b>	Faucheur	Guadañador Segador	Abmäher
<b>Mowing (time)</b>	Le tems de la fenaïson	El tiempo de la siega	Heu-erndte, f
<b>Much, adv.</b>	Beaucoup	Mucho, muy	Viehl, sehr
<b>Muck</b>	Fumier	Estiercol	Mist, koth
<b>Muff</b>	Manchon	Estufilla, f Manguito	Muff
<b>Mug</b>	Pot de terre Godet	Jarro	Trinck geschirr, bier- becherlein, n Mugwort
		P	

Mugwort	Armoise, f	Artemisia, f	Beyfus
Mulberry	Meure, f	Moras, f	Maulbeer, f
— tree	Meurier	Moral Arbol de moras	Maulbeer baum
Mule	Mule, f, mulet	Mula, azemila, f	Maul-thier, n, maul esel
Mullet	Mulet	albur, mugle, cefalo	Meeräsche, f
Mum	Mum	Cerveza de trigo, f	Mumme
Mushroom	Champignon	Hongo	Piltz
Music	Musique, f	Musica, f	Music, f
Musician	Musicien	Musico	Musicante
Muses (the)	Les muses	Las musas	Die musen
Musk	Musc	Almizcle	Biesem, muscus
Musket	Mousquet	Mosquete, fusil	Muskete, f
Musket proof	à l'epreuve du mousquet	Prueba de mosquete	Schuss frey
Must (new wine)	Môut	Mosto	Most
Mustard	Moutarde, f	Mostaza, f	Senff
Mustard seed	Grain de moutarde	Grano de mostaza	Senff-körne, n
Musty, a	Relent	Enmohecido, mohofo	Schimmel-riechend
Mutual, a	Reciproque Mutuel	Reciproco, mutuo	Wechselsweise Beyderseitig
Muslin	Mousseline, f	Mosselina, f	Nestel-tuch, n
Muzzle (of a beast)	Muséliere, f	Bozal	Maulkorb
— of a gun	Bouché d'un fusil, f	Boca de un cañon, f	Mundloch eines feuer-rohrs, n

## N A

<b>NAIL</b>	Clou	Clavo	Nagel
Nail nip-pers	Coupeur d'ongles	Cortador de uñas	Nagel-zänglein
Name	Nom	Nombre	Nahme
Nap (of cloth)	Poil	Pelo, borlo	Rauche, n, haare an einem tuche, f
Napkins	Serviette, f	Servilletas, f	Serviette, salviette, f Teller-tuch, n
Narrow, a	Etroit	Estrecho, angosto	Enge, schmal
Nation	Nation, f	Nacion	Nation (das volck eines landes)
Navigable (a river)	Une riviere navigable	Un rio navegable	Schiffreiches-fluss
Navy	Flotte, marine, f	Armada, marina, f	Schiffs flotte, f
Navy office	Amirauté	Almirantazgo	Admiralitäts-haus, n
Near, a	Proche	Cerca	Nahe, nahe bý
Neat (produce)	Net-produit	Netto rendimiento	Der netto belauff
Necklace	Colier	Collar	Hals binde, f
Neck cloth	Cravatte, f	Cravatta, f	Hals-tuch, n
Needle	Aiguille	Aguja, f	Nadel, nähe nadel, f
Needle (pack)	Aiguille à emballer, f	Aguja de saltar	Pack-nadel, f

## N E

Needle work	Travail à l'aiguille	Obra de punto	Nähwerck Stickwerck, n
Needle maker	Aiguillier	Agujero	Nadelmacher, nadeler
Needle case	Aiguiller	Estucha p <sup>a</sup> agujas	Nadel büchslein, n
Neaptide	Basse-marée f Morte, marée, f	Marea-baxa	Seichte zu und abfluss des meeres
Neglect	Negligence Nonchalance, f	Negligencia, f	Versäumung nachlässigkeit, f
Net	Rets, filet	Red, f	Netz, n
--- fishing	Rets de pechleur	Red de pescador, f	Fisch-netz, n
--- drag	Tramail	Red barredera, f	Ziehend-netz, n
Net maker	Faiseur de filets	Redero	Netz-macher
Net work	Reseaux	Randa, randilla, f	Netz weise gemachte arbeit
Net (to boil in)	Coiffe, f	Red, f	Netzlein, n
Nettings of a ship	Rets	Empavesadas, f Jaretas, filaretas, f	Stricke (in tau werck)
Netherlands	Les pays bas	Los payses baxos	Die nieder lande
Never, adv.	Jamais	Nunca, jamas	Nie, niehmals, nimmer
New, a	Neuf	Nuevo	Neu
Next, a	Prochain, proche	Proximo, cercano	Nächst, nahest
Next (month)	le mois prochain	El mes proximo	Kunfftige monat
Nigh, adv.	Proche	Allegado, cerca, junto	Nahe
Night	Nuit, f, soir	Noche, f	Nacht, f
Night gown	Robe de chambre, f	Ropa de levantar, f	Schlaf-rock
Night cap	Bonnet de nuit	Cofia, f, bonete de noche	Schlaf-mütze, f

Nippers

<b>Nippers</b>	Pincettes, f	Tenazas, f, alicates	Zange, f, zanglein, n
<b>Noble, a</b>	Noble	Noble	Adelich, edel
<b>Nobility</b>	Noblesse, f	Nobleza, f	Adel
<b>Non payment of a bill</b>	Defaut de payement d'une lettre de change	Falta de pagamento de un letra de cambio	Nicht zahlung, f
<b>Non acceptance</b>	Defaut d'acceptation, &c.	Falta de aceptacion	Nicht annehmung, f
<b>Noose</b>	Noeud coulant	Lazada corrediza, f Lazo corredizo	Schlinge, f
<b>Notary(public)</b>	Notaire,tabellion	Notario publico Escribano publico	Notarius, schreiber
<b>Nothing</b>	Rien	Nada	Nichts
<b>Note</b>	Billet	Cedula, f	Zettel
<b>Notice</b>	Connoissance, f Avertissement	Noticia, f Conocimiento	Nachricht, bericht
<b>Nourishment</b>	Nourriture, f	Sustento, nutrimento	Nahrung, f
<b>Nozel of a can- dlestick</b>	Tuyau d'un chandelier	El cañon de un mechero	Röhre, f, (an einem leuchter)
<b>--- of a bellows</b>	Le canon d'un soufflet	El canon de los fuelles	Rohre, nase, f, (an einem blase-balge)
<b>NUMBER, viz:</b>	Nombre	Numero	Zahl, f
<b>One</b>	Un	Uno	Eins
<b>Two</b>	Deux	Doz	Zwey
<b>Three</b>	Trois	Tres	Drey
<b>Four</b>	Quatre	Quattro	Vier
<b>Five</b>	Cinq	Cinco	Fünff

**NUMBER,**

## NUMBER, viz.

Six	Six	Seiz, seis	Sechs
Seven	Sept	Siéte	Sieben
Eight	Huit	Ocho	Acht
Nine	Neuf	Nueve	Neune
Ten	Dix	Diez, dies	Zehn
Eleven	Onze	Onze	Eilf
Twelve	Douze	Doze	Zwölf
Thirteen	Treize	Freze	Drey zehen
Fourteen	Quatorze	Catorze	Vier zehen
Fifteen	Quinze	Quinze	Funf zehen
Sixteen	Seize	Diez y seis	Sech zehen
Seventeen	Dix-sept	Diez y siete	Sieben zehen
Eighteen	Dix-huit	Diez y ocho	Ach zehen
Nineteen	Dix-neuf	Diez y nueve	Neun zehen
Twenty	Vingt	Veynte	Zwanzig
Twenty-one	Vingt & un	Veynte y uno	Ein und zwanzig
Thirty	Trente	Treynta	Dreyffig
Forty	Quarante	Quarenta	Vierzig
Fifty	Cinquante	Cinuenta	Funfzig
Sixty	Soixante	Sessenta	Sechzig
Seventy	Septante	Setenta	Siebenzig
Eighty	Soixante & dix Huitante, quatre vingt	Ochenta	Achzig

## N U

## NUMBER, viz.

Ninety	Nonante, quatre vingt dix	Noventa	Neunzig
One hundred	Cent	Ciento	Hundert
Two hundred	Deux cens	Dozientos	Zwey hundert
One thousand	Mille	Mil	Tausend
Ten thousand	Dex mille	Diez mil	Zehn tauzend
One million	Million	Cuento, million	Million
One thousand seven hundred and seventy-six	Mil sept, cens soixante et seize	Mil siete cientos Setenta y seis	Tausend sieben hundert sechs und siebenzig
Nunnery	Couvent de religieuses	Convento de monjas	Nonnen kloster
Nurse	Nourrice	Ama, f	Amme, f
Nut	Noix, f	Nuez, f	Nuss, f
Nut cracker	Cafle-noisette	Casca-nuezes	Nuss brecher, nuss knacker
Nutmeg	Noix muscade	Nuez moscada, f	Muscaten nuss, f

## O A.

## O A

O A K			
Oakum	Chêne	Encina, f	Eichen holtz, n
Oaker	Etoupe, f, fil de carret	Estopa, f	Garn, n, fäden, f
Oar	Ocre, f	Almagre	Berg gelb, n
Oath	Rame, f	Remo	Ruder, n, rehm, f
Oats	Serment	Juramento	Eyd
Oatmeal	Avoine, f	Avena, f	Haber
Object	Gruau d'avoine	Harina de avena, f	Haber-mehl, n, grutze, f
Objection	Objet	Objeto	Absehen, n, zweck
Obligation	Objection, f	Objecion, replica, f	Gegensatz, einwurf
Oblique, a	Obligation, f	Obligacion, f	Schuld verschreibung Handschrift, f
Oblique, a	Oblique	Obliquo	Krumm, quer
Oblong, a	Oblong	Oblongo(mas largo que ancho)	Länglicht
Obscure, a	Obscur	Obscuro	Dunckel, finster
Obsolete, a	Hors d'usage	Obsoleto, desusado	Alt, ungebräuchlich
Obstruction	Empechement	Impedimiento	Verhinderung
	Obstacle	Obstaculo	Verstopfung, f
Obtuse, a	Obtus	Obtufo	Stumpf
Obvious, a	Clair, evident	Evidente, claro	Gemein, verständlich Leicht zu verstehen
			Occasion

	O C	
Occasion	Occasion, f	Ocasion, f
Ocean	L'océan	Océano
Offence	Offense, faute, f	Ofensa, f
Offer	Offre, f	Ofrecimiento
Office	Office, emploi	Oficio, empleo
Officer	Officier	Oficial
Often, adv.	souvent plusieurs fois	Muchas veces Amenudo
Oil	Huile, f	Azeite
— rape	— de navette	Azeyte de nabos
— linseed	— de lin	Azeyte de lino
— train	— de baleine	Azeyte de ballena
Oil man	Huilier	Azeytero
Oilet hole	Oeillet	Ojal
Oyster	Huître, f	Ostra, f, ostion
Olive	Olive, f	Azeytuna, oliva, f
Olive tree	Olivier	Olivo
Omission	Omission, f	Omission, f
Onion	Oignon	Cebolla, f
Only, adv.	Unique, seul	Solamente
Open, a	Ouvert	Abierto
Opinion	Opinion, f, avis	Opinion, parecer
Opium	Opium	Opio
Opportunity	Opportunité Occasion, f	Oportunidad, f

## O P

Opposition	Opposition, f Empêchement	Opcion, f	Wiederstand
Opticks	L'optique, f	Optica, f	Sehe kunst, f, optick
Option	Option, f, choix	Eleccion, f	Wahl, f
Orange	Orange, f	Naranja, f	Oranien-apfel
Orb	Orbite, orbe	Esfera, f, orbe	Kreifs, bezirck
Orchard	Verger	Huerta, f, vergel	Baum garten
Order	Ordre	Orden, disposicion, f	Ordnung, f
Ordnance	Artillerie, f	Artilleria, f	Grobe-geschütz, n
Organ	Orgue, f	Organo	Orgel, f
Originally, ad.	Originairement Originellement	Originalmente	Ursprunglich Anfänglich
Osier	Ozier	Bunbrera, mimbrera, f	Weide, f
Ostler	Valet d'ecurie	Mozo de caballos	Stall-knecht
Ostrich	Autruche, f	Avestruz	Straufs-vogel
Ostrich feathers	Plumes d'autruche, f	Plumas de avestruz, f	Straussen feder, f
Other	Autre	Otra, f, otro	Ander, anderer
Otherwise, ad.	Autrement	En otra manera	Anders
Otter	Loutre, f	Nutria, lutra, f	Fisch-otter
Oval, a	Ovale	Ovado	Oval(rund wie ein ey)
Oven	Four	Horno	Ofen, back ofen

## P A

<b>P</b> ACK	Charge, f, balot	Emboltorio, fardo	Pack, ballen
-- of cards	Jeu de cartes	Baraja de naypes, f	Karten-spiel
— cloth	Toile à emballer, f	Tela p <sup>a</sup> embolver	Grobes-pack tuch, n
— horse	Cheval de bat	Arpillera, f	
— saddle	Bat	Albardon	Pack-ferd
--- thread	Ficelle, f	Albarda, f	Pack sattel
Packer	Emballleur	Brabante	Bind garn, n, bind-faden
Packet of letters	Paquet de lettres	Embolsedor, liador	Packer, balen-binder
		Enfardelador	
Packet boat	Paque bot	Paquete de cartas	Packet, bündle, n
Paddle	Pagaye, f, (rame courte)	Pliego	
Padlock	Cadenat	El navio de la posta	Packet-bot, n
Pail	Seau	Chapuco (remo ancho y corto)	Ruder, schäuflein, n
Painter	Peintre	Candado	Vorleg-schloss, n
Pair	Paire, couple, f	Herrada, f, cubo	Eimer
Palate	palais(de la bouche)	Pintor	Mahler
Pale, a	Pâle, blême	Par	Paar, par, n
Pallet	Palette de peintre,f	Paladar	Gaumen
Palm of the hand	Paume, f, (le dedans de la main)	Palido, descolorido	Bläss, bleich
		Paleta, f	Farbe-bretlein, n
		Palma (de la mano) f	Flache-hand, f

## P A

Palm tree	Palmier	Palma, f	Palmen-baum
Palm Sunday	Jour de rameaux Paques fleuries	Domingo de ramos	Palm-sonntag
Pan	Poile, f	Paila, f	Pfanne, f
---- warming	Bassinoire, f	Calentador de cama	Bett-pfanne, f
Pane (of glass)	Carreau de vitre Panneau	Quadro de vidrio	Glas-raute, f
Pantry	Depense, f	Despensa, f	Speise-kammer, f
Paper	Papier	Papel	Papier, n
Parcel	Paquet	Pliego	Paquet, bündel, n
Parchment	Parchemin	Pergamino	Pergament, n
——— maker	Parcheminier	El que hace pergaminos	Pergament-macher
Parents	Pere, m, mere, f	Padres, padre, m. Madre, f.	Eltern,
Parish	Paroisse, f	Parochia, filigresia, f	Pfarr, f, kirch-spiel
Park	Parc	Coto, parque	Thier garten
Parson	Ministre, curé	Cura	Pfarrherr, prediger
Part	Partie, f	Porcion, f, parte	Theil, m & n
Particular, a	Particulier	Particular	Abzonderlich
Parting, or partition	Partition, f Separation, f Partage	Particion Division, f	Theilung Scheidung, f
Partly, adv.	à peu près, en partie	En parte, casi	Theils, zum theil
Partner	Affocié	Affociado Compañero Aparcero, participante	Conforte

Partnershi

<b>Partnership</b>	Affsociation Société, f	Aflociacion, f	Consortschaft, f
<b>Partridge</b>	Perdrix	Perdiz	Rebhun, feldhun, n
<b>Paste</b>	Pâte fine, f	Composicion, f Engrudo	Schmeltz
<b>Pasteboard</b>	Carton	Carton	Papp-deckel
<b>Pastry cook</b>	Pâtissier	Pastelero	Pasteten-becker
<b>Path</b>	Sentier	Senda, vereda, f Sendero, passo	Pfad, fuss-steig
<b>Patent, a</b>	Patente	Patente	Klar, offenbar
<b>Patrimony</b>	Patrimoine	Patrimonio	Erb-theil, n
<b>Patriot</b>	Patriote	Patriota	Patriot
<b>Patten</b>	Patin	Zanco	überschuh
<b>Pattern</b>	Modelle Enchantillon	Muestro, modelo Dechado	Muster, modell, n
<b>Pavement</b>	Pavé	Empedradura, f	Pflaster, n, belegter- boden
<b>Paviour</b>	Paveur	Empedrador	Pflasterer
<b>Pawn (or pledge)</b>	Gage	Prenda, f, empeño	Pfand, n
<b>Pawn-broker</b>	Engagiste	Mohatra,mohatrero	Pfandhalter
<b>Pay</b>	Paye, f	Paga, f	Sold
---- master	Payenr	Pagador, contador	Zahl-meister
---- day	jour de payement	Dia de pagamento	Zahl-tag
<b>Payable, a</b>	Payable	Pagadera, f Pagadero	Zahlbar
<b>Payment</b>	Payement	Paga, f, pagamento	Zahlung, f

Pea	Pois	Ervilla, f, guisante	Erbse, f
Pea (a small button)	Petit bouton pour veste	Boton p <sup>a</sup> chaleco P <sup>a</sup> chupetin, marueco	Kleines vest knopf
Peace	Paix, f	Paz, f	Friede
Peach	Pêche, f	Perfigo, durazno	Pfersich, f
Pear	Poire, f	Pera, f	Birne, f
Pearl	Perle, f	Perla, margarita, f	Perle, f
Pearl (beads, or mother of pearl)	Grains de perle Nacre de perle	Nacar de perla Madre perla	Perlenmutter Perlenmuschel, f
Peat	Sorte de tourbe, f	Turba, f, (tierra que se quema)	Eine art torf
Pebble	Caillou	Guijarro	Kiesel stein
Peck (a measure)	Picotin	Celemin	Ein maas (vierte thiel eines scheffels)
Pedlar	Colporteur Petit clincaillier	Buhonero	Hausirer, kleiner kramer
Peel (orange)	Ecorce d'orange	Mondadura de naranja, f	Rinde von einer pomerantze, f
Peer (a dignity)	Pair	Par	Ein pair (des reichs)
Peg	Cheville, f	Cabilla, f	Kleiner höltzerner nagel
Pelt	Peau	Piel, pellejo	Fell, n, haut, f
— monger	Peauſſier	Pellejero	Kirschner
Pen	Plume, f	Pluma de escribir, f	Schreibe-feder, f
Pencil	Pinceau, crayon	Pincel	Pinsel, bleystift
— case	Porte-crayon	Estucha de pincel, f	Pinsel-futter, n
Pendant, or ear-ring	Pendant d'oreille	Pendientes Zarcillos de mugeres	Ohr-gehänge, n Pendants

Pendants (of a ship)	Pendans, flames (d'un navire)	Flamulas, banderola, f Gallardetes	Wimpel
Pension	Pension, f	Pension	Pension, f, jährliches- ein kommen, n
Penny	Sol, sou	Dos quartos	Stüber
People	Peuple, f, nation Comun, vulgaire	Gente, f, pueblo	Volck, n
Pepper	Poivre	Pimienta, f	Pfeffer
— box	Poivrier	Pimentera, f	Pfeffer-büchse, f
— corn	Grain de poivre	Grano de pimienta	Pfeffer-korn, n
— Jamaica, or, all spice	Amomi	Pimienta de Jamaica, f	Allmode-würze, f
Performance	Execution, f Ouvrage accomplissement	Execucion, f Cumplimiento	Bewerck-stelligung Vollziehung Erfullung, f
Perishable (commodities)	Denrées perissable, f	Mercaderias perecederas (sujeto a perecer)	Vergängliche waaren
Permission	Permission Licence, f, privilége	Pérmission, f	Zulassung Erlaubnifs, f
Permit	Acquit (de douane à caution	Cedula de la aduana, f	Frey-zettel
Perry	Poiré	Bebida de peras, f	Birn-wein, birn-most
Person	Personne, f	Persona, f	Person, mensch, f
Perpetuans	Perpetuane, f	Perdurables	Perpetuanen
Personal-goods	Biens mobilaires	Bienes-movibles	Bewegliche-güter, n
Persuasion	Persuasion Instigation, f	Persuasion Instigacion, f	Beredung überredung, f

Peruvian bark	Quinquina, f	Quinquina, f	China-china
Pestle	Pilon	Majadero	Stößel, stämpffel
Petticoat	Jupe, f, cotillon	Basquiña	Juppe, f, kurtzer weiber-rock
Pewter	Etaim	Peltre, estano	Zinn (mit bley vermischt) n
Pewterer	Potier d'etaim	Estañero, peltrero	Kannen-gießer
Physician	Medicin, docteur en medecine	Fisico, medico	Doctor, medicus, artzt
Piaster (a Spanish dollar)	Piastre	Peso de a ocho Escudo	Spanische thaler
Pick axe	Pioche, f, pic	Pico	Haue, f
Pick-lock	Crochet de serrures	Ganzua, f	Hacken-schlüssel
Pick-tooth	Cure-dent	Munda dientes	Zahn-stocher
Pickle	Marinade, f	Salmuera, f Escabeche	Saltz-brühe, f
Picture	Peinture, f Tableau, portrait	Pintura, f, retrato	Bildniss, gemalde Bild, n, malerey, f
Piece	Piece, f, morceau	Pieza de campaña, f	Stück, n
— field	Piece de campagne, f	Pieza, f, pedazo	Feld-stücke
— chimney	Tableau de cheminée	quadro de chimenea	Gemählde an einem camine, n
— of eight	Reale de espagne	Real de a ocho	real(Spanische mütze)
Pier (of a bridge)	Pie droit, pile, f	Muelle	Brücken-pfeiler
Pig	Cochon	Lechon	Ferkel
— of lead	Saumon de plomb	—— de plombo	Klumpen-bley

Pike (a fish)	Brochet	Lucio	Hecht
Pike (a staff)	Pique, f	Pica, f	Pique, f
Pilchard	Pelamide, f	Sardina, f	Sardelle, f
Pile	Pilotis	Háscina, f, monton	Hauffen
Pillion	Selle de femme, f	Sillón	Weiber-sattel Zwerch-sattel
Pillow	Oreiller	Almohada, f	Haupt-küffen, n
Pilot	Pilote	Piloto	Pilot, steuer mann
Pin	Epingle, cheville Clavette, f	Clavija, f, alfiler	Steck-nadel, f
---- case	Etui d'épingles	Estucha de alfileres, f	Nadel-büchslein, n
---- cushion	Pelote, f, peloton	Asterico de alfileres	Nadel-küssgen, n
Pincers	Tenailles, f	Pinzas, tenazas, f	Zange, f, zanglein, n
Pine	Pin	Píñola	Fichte, f
Pink (a flower)	Oeilkt	Clavel	Nägel-blume, f
Pink (a ship)	Pinque, flute, f	Navichuelo	Pincke
Pipe	Pipe, f	Pipa, f	Pfeiffe, f
Pirate	Pirate, ecumeur de mer	Pirata	See-räuber
Pistol	Pistolet	Pistola, f, pistolete	Pistol
Pit	Fosse, f	Hoyo	Grube, f
Pitch	Poix, f	Pez	Pech, n
Pitch and tar	Goudron	Alquitran	Schiff-pech, n
Pitcher	Cruche, f	Cantaro	Wassler-krug
Pity	Pitié Compassion, f	Piedad, compassion Lastima, f	Erbarmniss, f Mitleiden, n

Plaster (of paris)	Stuc	Estuco	Gyps
Plane	Rabot	Cepillo.	Hobel
Plank	Planche, f, ais	Tabla, f	Plancke, diele, f, bret
Plantation	Plantage, colonie, f	Plantacion	Plantage, f
Plate	Vaisselle d'argent, &c. f	Baxilla, plata, f	Gold, oder silber gefäß, n
Plates	Plats	Platillos	Platte, f
Plates (of a watch)	Roue de cadran, f	Rueda de relox, f	Compas radlein einer uhr, n
Pleader	Plaideur	Pleyteante	Der einen rechts handel führet
Pledge	Gage, assurance, f	Empeño	Pfand, n, bürge
Plenty	Abondance Quantité, f	Abundancia, f	Überflüss
Pliable, a	Pliable, flexible	flexible, doblegable	Biegsam, bieglich
Plough	Charruë, f	Arado	Pflug
Plum (a fruit)	Prune, f	Ciruela, f	Pflaume, quetschge, f
Plumb rule	Plomb, niveau	Nivel	Bley-wage, richtschnur, f
Plunder	Butin	Botin, saqueo	Beute, f
Plyers (steel)	pincettes d'acier, f	Alicates de acero, f	Zänglein, n
Pocket	Poche, f	Faltriquera, f	Tasche, f, schiebfack Beutel
Pocket book	Porte feuille, f	Libro de memoria	Brief-futter, n
Pod (a Spanish pen-knife)	Cañif. (a l'espagnol	Nabaja (p <sup>a</sup> cortar plumas)	Feder-messer, n, (auf Spanische art)
Poison	Poison, venin	Ponzoña, f, veneno tocigo	Gift, m, & n

Pole

Pole axe	hache de guerre, f	Hacha de guerra, f	Streit-axt, f, beil
Policy (of insurance)	Police d'assurance, f	Polica de seguro, f	Versicherungs-schrift Verthereibung, f
Polish	Polissure, poli	Acicaladura Polidura, f	Glanz
Polishing (iron)	Polissoir	Pulidera, f	Eisern werckzeug, n (etwas glatt zu machen)
Poll-tax	Capitation, f	Encabezamiento	Kopf steuer, f
Pomegranate	Grenade, f	Granada, f	Granat appel
Pommel (of a saddle)	Pommeau de selle	Arzon	Sattel-knopf
Pommel (of a sword)	Pommeau d'epée	Pomo,	Degen-knopf
Pond (fish)	Etang, vivier	Alverca, f, estanque	Weiger, teich
Pork	Chair de cochon Porc-frais	Puerco	Schweinen-fleisch, n
Porringer	Ecuelle, f	Escudilla, f	Suppen-schüsselgen, n
Port	Port, port de mer Havre	Abra, f, puerto	Hafen, see-hafen
Port hole	Embrasure Canoniere, f	Portañola, tronera, f	Schiefs-loch, n
Porterage	Voiture, f, port Portage	Porte	Trage-lohn, n
Post	Poste, f.	Correo	Post, f
--- master	Maitre de la poste	Maestro del coreo	Post-meister
--- office	Grande poste, f Bureau de poste	Caza del coreo, f	Post haus, n
Postage	Port	Porte de cartas	Post-geld, brief-geld, n
		R 2	Potatoe

	P O		
Potatoe	Pomme de terre Patate, f	Patata, f	Erd-äpfel
Pot	Pot	Olla, f	Topf
Pot ash	Cendres (dont on fait le savon)	Cenizas (p' jabon) f	Pott-asche, f
Potter	Petier	Alfaherero, Ollero	Töpfer
Pouch	Poche, bourse, f	Escarcela,f,saquillo	Beutel, seckel
Pound	Livre, f	Libra, f	Pfund
Pounce	Poudre de pierre ponce, f	Polvo pomiz	Birnstein-pulver
Powder	Poudre, f	Polvo	Puder
— horn	Pulverin, cornet	Polvorino	Pulver-horn, n
— gun	Poudre à canon, f	Polvora, f	Schies-pulver, n
Power	Puissance, force, f Pouvoir	Potestad, f, poder	Gewalt, f, macht vermogen, n
Prejudice	Prejudice, tort	Perjuicio, menoscabo	Nachteil, schade
Premium	Prime d'assurance, f	Premio de seguro	Praemium Afficurantz geld, n
Press (printing)	Presse, f	Estanta,imprenta,f	Druck-presse, f
Press (cloaths)	Garde-robe, f	Arcaz, escaparate	Kleider schranck Kleider-gemach
Price	Prix	Precio	Preis
— market	Prix de marché Prix courant	Precio corriente	Der itzt lauffende preis
Principal	Principal, capital	Caudal, principak	Capital,n, hauptsumme,f
Prison	Prison	Carcel	Gefängniß, n
Printer	Imprimeur	Impressor,estampador	drucker,buch-drucker

Printed linen	Toiles-peintes, f	Tela pintada, f	Gedrückte-leinwand, f
Printing	Impression, f L'art d'imprimer	Impression, f	Drucken, n, druck
Privateer	Corsaire, armateur	Cossario	Kaperschiff, f, kaper
Prize	Prise, capture, f Butin	Presa, f	Beute, f, preis
Probe	Sonde, f	Tienta, f	Wund-eisen, n
Process	Procés	Processo, pleyto	Rechts handel, process
Procuration	Procuration	Procura, f	Schriftliche vollmacht, f
Profit	Profit, gain, lucre Avantage	Provecho	Gewinn, nutz
Prohibited goods	Marchandises de contrebande, f	Mercaderias de contrabando, f	Verbotene-waaren, f
Promise	Promesse, f	Promessa, f	Versprechen, n, zusage, f
Promissory-note	Promesse, f Billet	Cedula, f	Verschreibung Handſchrift, f
Promotion	Promotion, f Avancement	Promocion, f	Beförderung Erhöhung, f
Prompt pay	argent comptant	Pronso pagamento	Baar geld, n
Prong	Fourche, f	Horca, f	Zincke, m & f
Proof	Preuve, f, essai	Prueba, f	Probe, f
Property	Propriété, f	Propriedad, f	Eigenschaft, f Eigenthum, n
Proportion	Proportion, f	Proporcion, f	Gleichheit, f
Protest	Protêt, protest	Protesto	Protest, n
Province	Province, f	Provincia, f	Landschafft, f
Provisions	Provisions, f, vivres	Provisiones, f	Proviant, n

Pulley

Pulley	Poulic, f	Poleta, f, carillo Rodajo, rodezno	Rolle, f
Pulpit	Chaire, f	Pulpito	Cantzel, f, predigt-stuhl
Pump	Pompe, f	Bomba, f, esgotador	Pumpe, f
Puncher	Poinçon Portepiece Emporte-piece	Punzador	Puntze, f, meissel
Purchase	Achât	Compra, f	Kauf
Purple	Pourpre, f	Purpureo, morado	Purpur-farbe, f
Purse	Bourse, f	Bolsa, f	Geld-butel
Putty	Potée, f	Plombo u estaño calcinado	Zinn, oder bley zu pulver gebrannt, n



## Q U

<b>Q</b> uadrant	Quadrant	Quadrante	Quadrant
<b>Q</b> uail	Caille, f	Coalla, f, codorniz	Wachtel, f.
<b>Q</b> uantity	Quantité, f	Cantidad, f	qualität, eigenschaft, f
<b>Q</b> uality	Qualité, f	Calidad, f	Grosse, menge, f
<b>Q</b> uarter	Quart, quartier	Quarta, f, quarto	Vierthel, n
<b>Q</b> uarteron	Quarteron		
<b>Q</b> uarter deck	Tillac	Alcazar	Oberlof, n
<b>Q</b> uarry	Carriere, f	Canteria, pedrera, f	Stein-grube, f
<b>Q</b> ueen	Reine, f	Reyna, f	Königin, f
<b>Q</b> uestion	Demande, f	Pregunta,question,f	Frage, f
<b>Q</b> uicksilver	mercure, vif-argent	Azogue	Queck-silber, n
<b>Q</b> uill	Plume, f	Cañon de pluma	Feder, f
<b>Q</b> uilt	Matelas sommier	Colcha, f, sobre cama	Polster-matratz
<b>Q</b> uilt-maker	Faiseur de matelas	Colchonero	Polster-macher
<b>Q</b> uire(of paper)	Main de papier	Mano de papel	Ein buch papier

## R A

**R** A C K  
**R** Raft
**Rafter****Rags****Rail****Raiment****Rain****Rainbow****Raisins****Rake****Ram****Rammer (gun)****Rape-feed****Rape-oil****Rapier****Razor****Rasp****Rat-trap****Rate****Ratelier****Radeau****Soliveau, chevron****Hailions****Barriere****Ballustrade, f****Vetement****Pluie, f****Arc-en ciel****Raisins-secs****Rateau, rable****Fourgon****Belier****Baguette, f****Navette, f.****Huile de navette, f****Rapiere, f****Rasoir****Rape, f****Ratiere, f****Prix, taux****Pefebre****Balsa, f****Estilla, f, cabrio****Trapos, andrajos****Talanquera****Baranda, f****Vestidos****Lluvia, f****Arco de cielo****Paflas, f****Rastrillo****Carnero entero****Baqueta, f****Grano de nabos****Azeite de nabos****Espada, f****Navaja, f (de afeitar)****Raspa, f****Ratera, f****Rata, tassacion, f****Krippe, f****Floss, n****Sparre, sverehbalcke****Zerissener-lumpen****Querstange, f****Kleidung, f****Regen****Regen-bogen****Rosinen****Harcke, f; rechen****Widder****lade-stecken (eines rohrs)****rüb-saat, f, rüb-saamen****Rüb-öl, n****Rauf-degen****Scheermesser****Raspel, Holtz-feile, f****Raspel-eisen, n****Ratten-falle, f****Schätzung, f****Rattan**

Rattan	Cannes d'inde, f	Vara de la india, f	Indianisch-rohr
Ratteens	Ratine, f	Ratina, f	Ratinen, (eine art wollen zeuges
Raw, a	Cru	Crudo	Roh, ungekocht
Ready, a	Prét	Prompto, aparejado	Fartig, bereit
Reading	Lecture, f	Lectura, f	Lesen, n
Ream(of paper)	Rame, f	Resma, f	Rieß-papier, n
Reaper	Moissonneuse, f Moissonneur	Segador.	Erndter, schnitter
Reaping	Moisson, recolte,f	Segadura, siega, f	Erndten, n
Reaping hook	Faucille, f, faux	Hoz	Sichel, f, sensé
Reason	Raison, f	Razon, f	Vernunft, f, verstand
Rebel	Rebelle	Rebelde	Rebelle, aufrührer Meutinacher
Receipt	Quittance,f, recu	Recibo	Quittung, f, schein
Reciprocal, a	Reciproque Mutuel	Reciproco	Beyder seitig Wechsels-weise
Reckoning	Compte, calcul	Cuenta, f	rechnung,f, rechnen,n
Recommendation	Recommendation,f	Recomendacion,f	Anbefahlung Empfehlung, f
Recompense	Récompense Compensation, f	Recompensa, f	Belohnung, vergeltung Enstattung, f
Record	Acte public enregitré	Registro	Register, zeugniss, n
Red, a	Rouge vermeil	bermejo,roxo,colorado	Roth
Reed	Canne, f, roseau	Caña	Rohr
Reel	Devidoir	Aspa, f	Haspel

Refiner	Raffineur	Refinador	Goldscheider
Refusal	Refus	Recusacion, f	Verweigerung, f
Reign	Regne	Reynado	Regierung, f Herrschaft
Reimbursement	Remboursement	Reembolso	Wiedererstattung, f
Rein	Réne	Rienda, f	Zügel (eines zaunes)
Release	Decharge, f	Alargamiento Libertamiento	Befreyung, f
Religion	Religion, f	Religion, f	religion,f,gottesdienst
Reluctance	Repugnance, f	Poca voluntad	Wiederstrebung, f
Remedy	Reméde Soulagement	Remedio	Mittel, u
Remittance	Remise, f	Remesa, f	Remessa(übermachung)f
Renewal	Renouvellement	Renovacion, f	Erneurung
Retit	Rente, f, revenu	Renta, f	Zinse, f
Repeater, or repeating watch	Montre à repetition, f	Relox de repeticion	Repetir-uhr, f
Reply	Replique, reponse, f	Replica, f	Gegenantwort, f
Report	Bruit	Fama, f, rumor	Zeitung, f, gerücht
Request	Requéte, f	Suplica, requesta, f	Versuch begehren, n
Result	Resultat	Resulta, f	Folge, f, erfolg, f Beschluss
Retail, a	Detail	Por menudo	Stück-weise,nachdem stücke
Reward	Recompense, f	Garlandon	Belohnung,f,lohn,m & n
Ribband	Ruban	Cinta, f	Band
Ribband weaver	Rubanier	Cintero	Band-macher

R I

134

Rice	Riz	Aroz	Reis
Riches	Richesses, f	Riqueza, f	Reichtum
Riddle	Crible à charbon	Cedazo	Kohlen-sieb, n
Riding school	Manége	Cavalleriza, f	Reit-schul, f
Riggings	Agrés	Xarcias, f	Zurüstung, f
Right, a	Droit	Derecho	Recht
Rim	Bord	Borde	Rand
Rind	Ecorce, f	Corteza, f	Rinde, schale, f
Ring	Bague, f, anneau	Anillo	Ring
— diamond	Bague à diamant, f	Anillo de diamante	Ring (met diamanten)
— door	Racloir(de porte)	Aldaba, f	Ring (an einer thür)
Ripe, a	Meur	Maduro	Reif
Risk	Risque, peril Danger	Aventura, f, riesgo	Gefahr, f
River	Riviére, f, fleuve	Rio	Fluss, strom
Rivet	Rivet (petit clou rivé)	Remache	Näglein, n, kleiner- nagel
Road	Route, f, grand chemin	Camino-real	Land-strasse, f
Road(for ships)	Rade, f	Playa, f	Ancker-platz
Robbery	Vol, brigandage	Hurto, latrocinio	Rauberey, f
Rock	Roche, f, roc rocher	Piedra, peña, f Peñaseo, esollo	Stein-klippe, f, fels
Robbins(in a ship)	Ancettes, f	Embarques	Raa-bänder, n
Rough-draft	Ebauche, f	Dibuxo	Entwurff
Rod	Verge,f,baguette	Vara, f, azote	Ruthe, f

## R O

Rolling pin	Rouleau de patissier	Rolliza, f, arollador	Roll-holtz, n Torten-rolle, f
Rolling press	Presse, f d'imprimeur, &c.	Imprenta, f	Drucke-presß, f
Room	Chambre place, f Espace	Camara, f, quarto Plaza, lugar	Zimmer, gemach, n. Raum-platz
Root	Racine, f	Rayz	Wurtzel, f
Roof (of a house)	Toit	Techo	Dach, f
Rope	Corde, f	Soga, cuerda, f	Seil, n, strick
Rope-maker	Cordier	Soguero, cordelero	Seiler
Rose	Rose, f	Rosa, f	Rose, f
Rosin	Poix resine	Resina, f	Hartz, n
Rotten, a	Pourri, gaté Corrompu	Podrido	Faul, verderbt
Rough, a	Rude, âpre Raboteux	Aspero, fevero	Rauch, rauh
Rough-cast	Cepi	Amoldado	Grober-anwurff
Round, a	Rond	Redondo	Rund
Row	Rang	Hilera, f	Reihe, f
Rower	Rameur	Bogador, remero	Ruderer,ruder-knecht
Rowel (of a spur)	Molete, f	Roadaja, f	Sporen-rädllein, n
Royal, a	Royal	Réal	Königlich
Rubber	Frotoir, queux à faux	Fregadero	Grobe feile, f
Rudder (of a ship)	Gouvernail	Clavo de gobernalle Timon, gobernalle	Steuer-ruder, n.
Ruffles	Manchettes, f	Puños	Manschetten, f

Rug

Rug	Couverture velue, f	Cubierta de lana tupida y peluda, f	Rauhe-bettdecke, f
Rule	Regle, f, ordre	Regla, f, orden	Regel, ordnung, f
Rule (carpenters)	Régle, equerre, f	Regla, f	Linial, richtschnur, f.
Rush	Jonc	Junco	Biatze, f
Rust	Rouille, f	Orin, moho	Rost, schimmel
Rusty, a	Rouillé	Oriniento, mohooso	Rostig, schimmlich
Rye	Seigle, segle	Centeno	Roggen
Rye bread	Pain de seigle	Pan de centeno	Roggen-brod, f.



SABLE

## S A

S A B L E	Peau de zibeline Peau de martre, f	Marr, cebelliuas, f	Zobel-fell, n, zobel- peltz
Sack	Sac	quilma, f, saco, costal	Grosler-sack
Sack (wine)	Vin sec, des canaries	Vino de canarias	Canarien sekt
Sad-iron	Fer à repasser du linge	Hierro p <sup>a</sup> planchar P <sup>a</sup> repasar	Eisen (die leinwand glatt zu machen)n
Saddle	Selle, f	Silla, f	Sattel
Sadler	Seillier	Sillero	Sattler
Safe, a	Sauf, en sureté Hors de danger	Seguro, salvo	sicher(ohn alle gefehr)
Saffron	Safran	Azafran	Saffran
Sage (an herb)	Sauge, f	Salvia, f	Salbey, f
Sail	Voile, f	Vela, f	Segel (eines schiffes)n
Sail-maker	Faiseur de voiles	Velero (el que hace velas p <sup>a</sup> navios)	Segel-macher
Sailor	Matelot	Marinero Navegante	Boots-kuecht, see- mann, schiff mann
Salary	Salaire, f, gage Appointement	Salario	Besoldung, f, lohn Sold
Sale	Vente, f	Venta, f	Verkauff
Sallet	Salade, f	Ensalada, f	Salat
Salmon	Saumon	Salmon	Salm, lachs
Salmon-trout	truite saumonnée, f	Trucha, f	Salmen fohre, f
			Salt

Salt	<b>Sel</b>	Sal	<b>Saltz</b> , n
Salt-seller	Saliére, f	Salero	Saltz-fäss, n
Salt spring	Saline, f	Salina, f	Saltz-quelle, f, saltz-brunnen
Salt-peter	Salpêtre	Alatrom, salitre	Salpetre
Salvage	Salvage Salvelage	Derecho de salvage	Rette-geld, berg-lohn, n
Salver	Soucoupe, f	Salsereta, f	Schenck-teller
Sample	Montre, f Enchantillon (de marchandise)	Muestra, f •	Muster, n, (von einer waare)
Sand	Sable	Arena, f	Sand
Sarp cloth	Serpeliere, f	Tela basto, f (p <sup>a</sup> embokorios)	Grobes pack tuch, n
Sarsenet	Taffetas	Tafetan sencillo Ormesí	Schlechter taffet
Sash	Ceinture, f Echarpe	Cenidor	Binde, f, gürtel
Satin (figured)	Satin figuré	Raso de flores	Geblumde satin
Satin (striped)	Satin rayé	Raso atirelado	Gesteifste fassin
Satin ribband	Ruban satiné	Cinta de raso, f	Dickes seiden-band, n
Sattinet	Satinade, f	Satin ordinario	Halb-atlas
Satisfaction	Satisfaction, f Contentement	Satisfaccion, f	Vergnügen, n Vergnigung, f
Saucer	sauciere, soucoupe, f	Platillo, saltero	Thee-bret, n Porcellaner-teller
Sauce pan	Peilon	Cazo	Stiel-pfanne, f
Sausage	Saucisse, f	Salchicha, f	Brat-wurst, f

Saw

## S A

Saw	Scie, f	Sierra, f	Säge, f
Saw dust	Sciure, f	Afferaduras, f	Säge-späne, f
Saw (hand)	Scie à main, f	Sierra de mano, f	Hand-säge, f
Says	Sorte d'etoffe, f	Anascotes	gattung,f(wollener zeug)
Scabbard	Fourreau	Vaina, f	Scheide, f, (eines degens)
Scabbard-maker	faiseur de fourreaux	Vainero, f	Scheiden-macher
Scaffold	Echafaut	Cadahalfo	Schau-platz
Scale (of fish)	Ecaille de poisson, f	Escama, f	Schuppe, f
Scales (a pair)	Ballances, f	Balanzas, f	Wage, wagtschale, f
Scarce, a	Rare	Raro	Rar
Scarlet, a	Ecarlate	Escarlata	Scharlach
Scavage(aduty)	Droit d'étagage	Derecho (que los extrangeros pagan)	Ein zoll
Scholar	Ecolier	Discipulo	Schüler, student
School	Ecole, f	Escuela, f	Schule, f
Science	Science, savoir	Ciencia, sabiduria, f Arte	Wissenschaft, f
SCIENCES, (the seven liberal)	Les sept arts liberaux	Las siete artes liberales, las sciencias	Die sieben freye-künste
Arithmetic	Arithmetique, f	Arithmetica, f	Rechen-kunst, f
Astronomy	Astronomie, f	Astronomia, f	Stern-kunst, f
Geometry	Geometrie, f	Geometria, f	Feldmeß-kunst, f
Grammar	Grammaire, f	Gramatica, f	Sprach-kunst, f
Logick	Logique, f	Logica, dialectica, f	Vernunft-kunst
Music	Musique, f	Musica, f	Music, f
Rhetoric	Rhetorique, f	Retorica, f	Rede-kunst, f

Scissars

Scissars	Ciseaux	Tixeras, f	Schär, scheere, f
Sconce	Bras, chandelier	Candelero de pared	Wand leuchter
Scraper	Ratisfoire, racloir	Raspador	Schab-eisen, n
Screen	Ecran	Viombo	Feuer-schirm
Screw	Vis, f	Tornillo	Schraube, f
Scum	Ecume, f	Espuma, f	Schaum
Scuttle (in a ship)	Hune, ecoutille, f	Boca de escotilla, f	Locher (oben auf einem schiffe)
Scoop	Ecope, espatule, f	Canelete	Höltzerne hohle schauffel, f
Scupper holes (in a ship)	Dalot, dalon	Embornales	Spey-gatt, n
Sea	Mer	Mar, m & f	See, f, meer, n
Sea-coast	Cote, rivage	Costa de la mar	See-küste, f
Sea-breeze	Brise, f	Briza, f	See-luft, f
Sea coal	Charbon de terre	Carbon de tierra	Stein-kohlen, f
Sea-port	Port de mer	Puerto de mar	See-haven
Seal	Seau, sceau, scel Cachet	Sello	Siegel, pitschaft Pitichier, n
Seam	Couture, f	Costura	Nath, f
SEASONS, (the)	Les saisons	Las fazones	Die jahrs-zeit
Spring	Le printems	La primavera	Der frühling
Summer	L'été	El verano, el esto	Der sommer
Autumn	L'automne	El otoño	Der herbst
Winter	L'hivet	El invierno	Der winter
Security	Sûreté, assurance	Seguridad, f	Versicherung Bürgschaft, f

	S E		
Seed	Semence	Simiente	Saarte, f
Sense	Sens, esprit	sentimiento, sentido	Vernunft, f, verstand:
Senfes (the)	Les sens	Los sentidos	Die sinne
— sight	La vue	La vista	Das gesicht
— hearing	L'ouie	El oydo	Das gehör
— smell	L'adorat	El olfato	Das riechen
— taste	Le goût	El gusto	Der geschmack
— feeling	Le toucher, le sentiment	El tacto	Das fühlen
Sensible, a	Sensible	Sensible, sensato	Sinnlich, empfindlich
Sentence	Sentence, f, arrêt Jugement	Sentencia Decision, f	Verurtheilung, f Spruch
Serge	Serge, f	Estameña, serga, f	Sersche, f, kron-rasch
— long ellis	Idem large	Sempiternas, f	Breite ditto
— yard and 1-8th	Idem etroite	Granillas, f	Smalle ditto
— embossed	Idem relévé en bosse	Sergas aballadas, f	Ditto mit erhobene-blumen
Serjeant(at law)	Docteur en droit civile	Jurista	Doctor juris
Servant	Serviteur, valet Domestique	Criado, siervo	Diener, knecht
Service	Service	Servicio	Dienst
Serviceable, a	Utile, serviable	Servicial	Dienlich, dienst-haft
Set (of buckles, &c.)	Garniture, f Assortiment	Juego	Garnitur, satz
Several, a	Plusieurs, divers	Muchos, diversos	Verschieden, mancherley

Sex	Sexe	Sexo	Geschlecht
Shag	Peluche, panne, f	Felpa, f, tripe	Frauenzimmer, n
Shagreen	Chagrin	Lixa, f, piel de cazon	Plüsche, trippe
Shagreen (case)	Etui de chagrin	Estuche de lixa	Zapf-leder, n, fisch-leder
Shaloon	Ras de chalons	Chalones	Zapf ledern futter
Shape	Forme, figure, f	Hechura, forma, f	Schalonischer-ras
Share	Portion, part, f Partage	Partida, porcion parte, f	Gestalt, art, f
Sharp	Aigu, affilé	Agudo	Anthiel, theil
Shavings	Coupeaux	Acepilladuras, f	Scharf, spitzig
Sheaf	Gerbe de blé, f	Haz, manojo	Spähne
Sheans	Forces	Trasquilareras	Korn garbe, f
	Gros ciseaux	Tixeras grandes, f	Grosse-schäre, f
Sheath	Gaine, f, fourreau	Vayna, f	Scheide, f
Sheath-maker	Gainier	Vaynero	Schieden-macher
Sheep	Brebis, mouton	Oveja, f	Schaaf
Sheets (pair of)	Draps de lit	Savanas, f	Bet-tuch, n
— of paper	feuille de papier, f	Oja de papel, f	Bogen-papier
— ropes	Ecoutes, f	Cabos	Stricke, f
— anchor	Grosse ancre	Ancora maestra, f	Der grösste ancker
— cable	Maitre cable	Amarra maestra, f	Ancker-seil, f
Shelf	Tablette	Basal, basar	Sims, bret, n
Shell	Ecaille, coquille Coque, escale, f	Cascara, concha, f	Schale, f

## S H

Shepherd	Berger	Pastor ovejero	Schaff-hirte
Shift	Chemise de femme, f	Camisa de muger, f	Weiber-hemd, n
Shingles	Latte, f, bardieu	Raja de leña Tablilla, f	Dach-schindel, n
Ship	Navire, vaisseau	Nave, naō, f, navio	Schiff, n
— wright	Charpentier de navire	Carpintero de navios	Schiff-zimmermann
— wreck	Naufrage	Naufragio	Schiff-bruch
Shipping	Embarquement	Embarcadura, f	Einschiffung, f
Shire	comté, province, f	Condado	Grafschaft, f, provintz
Shirt	chemise d'homme, f	Camisa, f	Mannes hemd, n
Shield	Bouclier	Escudo	Schild
Shuttlecock	Volant	Rahilete	Feder-spiel, n
Shoal, a	Bas-fond, plein de bancs	Baxos	Seichtes wasser Voll sand-bäncke
Shoe	Soulier	Zapato	Schuh
Shoe-maker	Cordonnier	Zapatero	Schuhmacher, schuster
Shop	Boutique, f	Tienda, oficina, f	Bude, f, winckel Kram-laden
— keeper	Marchand	Tendero	Krämer
— book	Livre de comptes Livre journalier	Bastardelo Libro jornalero	Tage-buch, n, (eines krämers)
— board	Etabli	Tabla, f, mostrador	Werck tisch, kram-tisch
Shore	Bord, rivage (de la mer)	Orilla de la mar Ribera, playa, f	Ufer, n, strand
Shorn-cloth	Drap tondu	Paño tundido	Geschorenes-tuch, n Short,

<b>Short, a</b>	<b>Court</b>	<b>Corto</b>	<b>Kurtz</b>
<b>Shortly, adv.</b>	<b>Bientôt</b>	<b>Brevemente</b>	<b>Bald, in kurtzem Kurtzlich</b>
<b>Shortness</b>	<b>Briéveté, f</b>	<b>cortedad,brevedad,f</b>	<b>Kleinheit, kürze, f</b>
<b>Shovel</b>	<b>Pêle, f</b>	<b>Azada, f, badil</b>	<b>Schauffel, schüppe, f</b>
<b>Shoulder</b>	<b>Epaule, f</b>	<b>Espalda, f, hombro</b>	<b>Schulter, f</b>
<b>Shoulder-belt</b>	<b>Baudrier</b>	<b>Bandolera, f</b>	<b>Wehr-gehäng</b>
<b>Shreds</b>	<b>Coupons</b>	<b>Revanada, chia, f Acortadizo</b>	<b>Läppen, stückgen</b>
<b>Shrimp</b>	<b>Chevrette, f</b>	<b>Camaron</b>	<b>Garn-aal</b>
<b>Shroud of a ship</b>	<b>Haubans</b>	<b>Hobencadura, f</b>	<b>Schiff-stricke, f</b>
<b>Shrub</b>	<b>Arbrisseau</b>	<b>Mata, breña,maleza</b>	<b>Zwerg-baumlein Strauch, staude, f</b>
<b>Shuffler</b>	<b>Malhonnête homme qui gauchit, fourbe</b>	<b>Engañador</b>	<b>Betrieber</b>
<b>Shut</b>	<b>Fermé</b>	<b>Cerrado</b>	<b>Zugeschlossen</b>
<b>Shutters</b>	<b>Volets de fenêtre</b>	<b>Guarda vientos, f</b>	<b>Fenster-laden</b>
<b>Shuttle</b>	<b>Navette de tisserand, f</b>	<b>Lanzadera, f (de texedor)</b>	<b>Weber-schifflein, n Weber-schütze</b>
<b>Sickle</b>	<b>Faucille, f</b>	<b>Hoz</b>	<b>Sichel, f</b>
<b>Side</b>	<b>Coté, parti</b>	<b>Lado</b>	<b>Seite, f</b>
<b>Side (the sea)</b>	<b>Bord, rivage</b>	<b>Orilla de la mar, f</b>	<b>Ufer, n</b>
<b>Siege</b>	<b>Siége</b>	<b>Asedio, sitio</b>	<b>Belagerung, f</b>
<b>Sieve</b>	<b>Sas, f, crible</b>	<b>Criba, f, zaranda Cedazo</b>	<b>Sieb, n</b>
<b>Sight</b>	<b>Vuë, f</b>	<b>Vista, f</b>	<b>Gesichte, sehen, n</b>

Sign

Sign (manual)	Signature, f	Firma, f	Unterzeichnung Unterschrift Unterschreibung, f
Signet	Cachet (du roi)	Sello privado	Des königs insiegel
Signification	Signification, f, sens	Significacion, f	Bedeutung, f
Silence	Silence	Silencio	Still-schweigen Verschwiegeneheit, f
Silk	Soie, f	Seda, f	Seide, f
— mercer	marchand de soieries	Sedero	Seiden-händler
— dyer	Tondeur de soie	Tintorero de seda	Seiden-färber
— throwster	teinturier en soie	Devanador de seda	Seiden-bereiter
— worm	Ver à soie	Gusano de seda	Seiden-wurm
— weaver	Tisserand de soie	Texedor de seda	Seiden-weber
Silver	Argent	Plata, f	Silber, n
— coin	Monnoye d'argent, f	Moneda de plata, f	Silberne müntze, f
— wire	Argent trait	Plata tirada, f	Silber-drat
— lace	Galon d'argent	Passamano de plata	Silberne-spitzen, f
Simitar	Cimeterre, sabre	Cimitarra, f	Krummer-säbel
Since, adv.	Depuis, depuis que	Desde	Seit, fint
Single, a	Simple, seul	Sencillo, solo	Einfach, eintzeln
Singular (num- ber)	Singulier	Singular	Einzele zahl, f
Sink	Egout	Sentina, f, sumidero	Guss-stein
Sinking paper	Papier qui boit	Papelbasto	Flies papier, n
Sir	Sire, monsieur	Señor	Herr, mein herr

Sirup	Sirop	Xarave	Sirup
Sister	Soeur, f	Hermana, f	Schwester, f
Size-	Grandeur, f	Tamaño	Größe, lange, f
Size	Colle, f	Cola, f	Kleister, kalch-milch
Skein, (of thread, &c.)	Echeveau	Madexa, f	Strän-garn
Skill	Habilité, adresse Capacité, f	Arte, destreza Ciencia, f	Erfareuheit Geschicklichkeit Wissenschaft, f
Skilful, a	Expert, adroit habile, versé	Diestro, habil Piel, cuero, pellejo	Erfahren, kundig
SKINS, viz.	Peaux, f	Pieles, pellejos, cueros	Haut, f, felle, n
Badger	--- de bleréau --- de taïsson	Piel u peilejo de bivaro, de texon	Dachsen-felle, n
Calf	--- de veau	Cuero de ternero	Kalben-leder, n
Coney	--- de lapin	Piel de conejo	Caninchen fell, n
Deer	--- de cerf --- de daim	Pellejo de gamo _____ de ciervo	Gemsen-leder, n
Dog	--- de chien	Piel de perro	Hunden-leder, n
Elk	--- d'elan	---- de alce	Elenden-fell, n
Fox	--- de renard	---- de raposa	Fuchsen-fell, n
Goat	--- de chévre	Cabruna	Ziegen-fell, n
Hare	--- de liévre	Piel de liebre	Hasen-fell, n
Kid	Cuir de cabri Cabron	Cabritilla, f	Böcklein-fell, n
Lamb, (or budge)	Peau d'agneau	Cuero de ternero	Lamms-fell, n

SKINS,

## SKINS, viz.

Otter	Peaux de loutre	Pellejo de lutra	Fisch otter felle, n
Rabbit	--- de lapin	— de gazapo	Caninchens fell, n
Seal	--- de veau marin	Piel de lobo marino	Meer kalb fell, n
Squirrel	--- d'écureuil	Pellejo de harda	Eich hörnlein felle, n
Swan	--- de cigne	Piel de cygne	Schwanen fell, n
Wolf	--- de loup	Pellejo de lobo	Wolfen fell, n
Skinner	Peltier	Pellejero, pellizero	Kürschner, rauch-händler
Skirt	Bord, pan	Falda, halda, f	Ende, n, saum, (eines kleides)
Sky	Firmament, ciel	Firmamento, cielo	Himmel
Slack, a	Lâche (qui n'est pas tendu)	Floxo	Schlaff, los
Slant, a	De travers, de coté	Avieslo	Quer, zwerch
Slate	Ardoise, f	Pizarra, f	Schiefer-stein
— quarry	Ardoisiere, f	Pizarral	Schiefer-grube, f
Slater	Couvreur en ardoise	Tejador, techador Pizzarro	Schiefer-decker
Slave	Esclave, m & f	Esclava, f, esclavo	Schlavinne, f, schlave
Slavery	Servitude, f Esclavage	Esclavitud Servidumbre, f	Dienstbarkeit Sclaverey, f
Slaughter	carnage, massacre	Matanza, f, estrago	Mord, blutvergießung, f
Sledge	Traineau	Cavetta, restrá, narría, f	Schlitten
— hammer	Marteau d'enclume	Martillo de vigornia Macho de hererro	Schmied-hammer
			Sleep

Sleep.	Somme, repos Sommeil	Sueño.	Schlaf
Sleeve	Manche, f	Manga, f	Ermel
Slippers	Pantouffles, f	Chinela	Pantoffel
Sloop	Chaloupe, f	Chalupa, f	Schaluppe, f
Slope, a	Peute, penchant Talus	Cortado à traves Fesgado	Quere, krümmen
Slow, a	Lent, tardif	Lento, lerdo, espacioso	Langsam, träge
Smack-fail	Voile latine, voile à tiers-point, f	Vela latina, f	Gaffel-segel, n
Small, a	Petit, leger Mince, menu	Chico, pequeño	Klein, gering
Smell	Senteur, odeur, f	Olor	Riechen, n
Smelling	L'odorat	Olfato	Geruch
Smith	Forgeron	Herrero	Schmidt
— black	Forgeron	Herrero	Eisen-schmidt
— gold	Orfèvre	Joyerò, orives	Gold-schmidt
— silver	Argentier	Platero	Silber-schmidt
— gun	Armurier	Arcabucero	Büchsen-macher
— lock	Serrurier	Cerrajero	klein schmidt, schlößer
— copper	ouvrier en cuivre	Calderero	Kupfer-schmidt
Smith's shop	Forge, f	Fragua, forja, f	Schmiede, f
Smock	Chemise de femme, f	Camisa de muger, f	Weiber-hemd, n
Smoke	Fumée, f	Humo	Rauch
		U	Smoker

Sinoker	Fumeur	Chupador de tabaco	Rauchert, taback-schmaucher
Smooth, a	Poli, uni	Lizo, llano, unido	Glatt, eben, flach
Smuggler	Fraudeur (de douane)	Contrabandista Metedor	Schleich-handler
Snow	Neige, f	Nieve	Schnee
Snuff	Tabac en poudre	Tabaco de polvo	Schnupff-taback
Snuff box	Tabatiere, f	Caxa p <sup>a</sup> tabaco, f	Schnupff tabacks-dose, f
Snuffers	Mouchettes, f	Despabiladeras, f	Licht-putze, f
Snuffers-pan	Porte mouchettes	Plattillo de despabiladera	Putz-scheer, f Licht-putzen-schalgen, n
Soap	Savon	Xabon	Seiffe, f
Soap-boiler	Faiseur de savon	Xabonero	Seiffen-sieder
Socket (of a candlestick)	Bobèche de chandelier, f	Cañon de candelero	Trichterlein, n Leuchter-röhre, f
Soft, a	Mou, mollet	Blando	Weich, lind, zart
Softly, adv.	Doucelement Lentement	Blandamente	Sachte, sanft
Soil	Solage, terroir Terrein, sol	Tierra, f	Boden, grund
Solar-year	Année-solaire, f	Año solar	Sonnen-jahr, n
Sold, a	Vendu	Vendido	Verkauft
Solder	Soudure, f	Soldadura, f	Löte, f
Soldier	Soldat	Soldado	Soldate,kriegs-knecht
Sole (of a shoe)	Semelle de soulier, f	Suela de zapato, f	Schuh-sole, f
Solid, a	Solide	Solido	Massiv

Some

## S O

Some	Un peu de	Algun, un poco	Ein weinig, etlich
Somebody	Quelqu'un	Alguno, alguien	Jemand
Sometimes, ad.	Quelquefois Tantot	Alguna vez, f	Zu weilen, bis-weilen
Something	Quelquechose, f	Alguna cosa, f	Etwas
Son	Fils	Hijo	Sohn
Sorrow	chagrin, malheur	Angustia, tristeza, f Dolor, pesar	Betrübniss, f, leid, n Kummer
Sort	Espece, forte, f	Suerte, genero	Sorte, gattung, f
Sorted, a	Afforti	Escogido, apartado Surtido	Sortiret
Soul	ame, conscience, f	Alma, anima, f	Seele, f, geist
Sounding head	Sonde, f	Sonda, f	Bleywurff (eines schiffer)
Sounding line	Ligne de la sonde, f	Sondalesa, f	Bleywurff-schnure, f
South	Midi sud	Medio dia, sur	Süd, mittägig
South wind	Vent de sud Vent de midi	Viento sur	Süd-wind, mittag-wind
Sewing-silk	Soie à coudre, f	Seda p <sup>a</sup> coser, f	Nähe-seide, f
Space	Etendue, f, espace	Espacio, rato,trecho	Zeit, weite, f, platz, raum
Spade	Bêche, f	Azada, f, azadon	Spaden, spate, f & n
Span	Palme, f, empan	Palmo	Spanne, f
Spangle	Paillette, f	Pinjante, lenteguela (de oro ó de plata) f	Platte ringlein Blättlein (von gold Silber, &c.) n
Spat	Barre de bois, f	Tranca, atravesano	Sparre, schlag-baum
Spark	Bluette, etincelle, f	Centella, f	Funcke
Sparrow	Moineau	Gorrion, pardal	Sperling

Spatter-dashes	Gamaches Guêtres, f	Polaynas, calida	Camaschen
Spawn (of fish)	Oeuf de poisson Frai	Huevos, overa	Fisch-leich, n, fisch- rogen
Speaking (or speech)	l'action de parler La parole	Habla, f	Sprache, f
Speaking-trumpet	Trompette parlante, f Porte voix	Trompeta de mar, f	Sprach-rohr, n
Spear	Lance, f	Lanza, f	Speer, spieß
Spectacles (a pair)	Lunettes, f	Antojos, espejuelos	Brille, f
— case	Etui à lunettes	Estucha p'antojos, f	Brillen-futter, n
— maker	Lunetier	Antojero	Brillen-macher
Speech	Faculté de parler, parole, f	La habla, f (facultad de hablar)	Sprache, f
Speed	Hâte, diligence, f	Priess, f	Eil, f
Spelter	Zain	Zaine	Spiauter
Sphere	Sphère, f	Esfera, f	Kreiss-kugel, f
Spices	epiceries, épices, f	Especias, f	Gewürz, n, specerey, f
Spigot	Robinet, siphon	Tornillo-macho	Zapflein, n
Spikenard	Spicanard	Alucema, f, nardo	Spicanard
Spindle	Fuseau	Huso	Spindel, f
Spit	Broche, f	Afador	Brat-spieß
Spire	Aiguille d'église Pyramide, f	Chapitel	Thurm spitze, f
Split, a	Fendu	Hendido	Gespalten
Splinter	Esquille, f	Hastilla, f	Span, splitter
			Spoke

<b>Spoke</b>	Rais de rouë, f	Rayo de rueda	speiche, f (an einem-rade)
<b>Spoon</b>	Cueiller, f	Cuchara, f	Löffel
<b>Spot</b>	tache, souillure, f	Mancha	Fleck
<b>Spotted, a</b>	Tacheté, plein de taches	Manchado	Befleckt
<b>Spring.</b>	source, fontaine, f	Manantial, fuente, f	Quelle, f
<b>Sprit-sail</b>	Civadiere, voile de beaupré, f	Vela cebadera, f	Boog-spreet, n
<b>Spruce-beer</b>	Sorte de bierre, f	Suerte de cerveza, f	Jopen biet, n
<b>Sponge</b>	Eponge, f	Esponja, f	Schwamm
<b>Spur</b>	Eperon	Espuela, f	Sporn
<b>---- rowel</b>	Molette d'eperon, f	Rodaja, f	Spor-radlein, n
<b>Spy</b>	Espion	Espia, f	Spion, spührer
<b>Square, a.</b>	Quarré, carré	Quadrado	Geviert, viereckicht
<b>Stable</b>	Etable, ecurie, f	Caballeriza, f, establo	Stall, pferd-stall
<b>Staff</b>	Bâton	Bordon, baculo	Stab, stock
<b>Stage</b>	Théâtre	Teatro, tablado	Schau-platz
<b>Stain</b>	Tache, f	Mancha, f	Fleck
<b>Stair</b>	Degré	Escalon	Stuffe, staffel, f
<b>Stake</b>	Poteau, pieu	Estaca, f, hincon	Pfoste, f, pfahl
<b>Stall</b>	Echope	Establo	Kleine-bude, f
<b>Stamper</b>	Martinet, pilon Empreinsoir	Moledor Machacador	Stempffel
<b>Standish</b>	Ecritoire de Table, f	Escribania, f	stehendes schreib-zeug, n Stehendes schreib-tische
<b>Staple of a lock</b>	Gâche de ferrure, f	Armella, f	Schlöss-hacke

Star	Etoile, f, astre	Estrella, f, astro	Gestirn, n, stern
Starboard	Stribord	Estribordo	Die rechte seite eines schiffes
Starch	Empois, amidon,	Almidon	Stärcke, f
Stationer	Papetier	Mercader de papel	Papier-händler
Staves	Douve, douelle, f	Maderas (para toneles) f	Deuge, daube, f
Stays (ship)	Etai	Estaés, f	Stag, n
Stern (the)	Poupe (arrière de navire) f	Punta de la proa, f	Hintertheil eines schiffes, n
Steel	Acier	Acero	Stahl
Steel yard	Romaine, f Statere, peson	Romana, f	Handwage Schnellwage, f
Steeple	Clocher	Capitel	kerch-thurn,glocken-thurn
Stick	Bâton	Varilla, vara, f, palo	Stecken, stab
Still	Alambic	Alquitara, f Alambique	Brenn-kolbe
Stirrup	Etrier	Estríbo	Steig-bügel
— leather	Etrivietes, f	Acciones	Bügel riemen
Stitch	Point d'aguiille	Puntada, f	Stich, stechen
Stock (of money)	Capital, fond	Caudal	Haupt-summe, f Capital, n
Stock lock	Serrure à pêne dormant, f	Cerradura, f, (de pestillo cerrado)	Schloss (mit einem still stehenden riegel) Mahl schloss, n
Stock fish	Morüe-seche, f	Salema, f, marcluz Pez de palo	Stockfisch

STOCKINGS,

## S T

151

<b>STOCKINGS, viz.</b>	<b>Bas</b>	<b>Medias, f</b>	<b>Strümpfje</b>
<b>Black</b>	— noir	— negras	— schwartze
<b>Blue</b>	— bleu	— azules	— blaue
<b>Boys</b>	— p <sup>r</sup> garcon	— p <sup>r</sup> muchacho	— knabe
<b>Knit</b>	— à l'aiguille brochès	— de punto	— gestrickte
<b>Cotton</b>	— coton	— de algodon	— kattunne
<b>Girls</b>	— p <sup>r</sup> fille	— p <sup>r</sup> muchacha	— jungfer
<b>Grey</b>	— gris	— pardo	— graue aschene farbig
<b>Mens</b>	— p <sup>r</sup> homme	— p <sup>a</sup> hombre	— männere
<b>Mottled</b>	— de couleur melé	— de color mezclado	— vermischtte farbe
<b>Plain</b>	— uni	— llanas, lizas	— glatte
<b>Ribbed</b>	— à cote	— de costilla	— gestrieffte
<b>Broad ditto</b>	— à cote large	— de costilla larga	— breit ditto
<b>Narrow dit.</b>	— à cote etroit	— de costilla angosta	— schmal, enge ditto
<b>Silk</b>	— de soie	— de seda	— seidene
<b>Thread.</b>	— de fil	— de hilo	— garne
<b>Wove</b>	— fait au metier Tissu	— texidas	— gewebte — gewirckte
<b>Womens</b>	— pour femmes	— p <sup>a</sup> muger	— weiber
<b>White</b>	— blanc	— blancas	— weisse
<b>Worsted</b>	— de laine — d'estame	— de estambre	— wollene
<b>Stone</b>	Pierre, f	Piedra, f	Stein
<b>Stone cutter</b>	Tailleur de pierres	Cortador de piedas	Steinmetz,stein-hauer

Store

Store	Abondance Quantité, f	Abundancia Provision, f	Vorrath, überfluss
Store house	Magazin	Almazen	Vorraths-kamer, f
Stork	Cigogne	Cigueña, f	Storch
Storm	Tempête Bourrasque, f Gros tems, orage	Borrasca, tormenta Tempestad, f	Ungewitter, n, sturm
Stove	Poele, fourneau	Hornillo	Ofen
Strainer	passoire,f,couloir	Coladero	Seige, f, seige tuch, n
Strand	Rivage	Playa, f, arenal	Ufer, n, strom
Stranded, a	Echoué	Encallado(en un baxo)	Gestrandet
Strange, a	Etrange Surprenant	Estraño	Wunderlich Seltsam, ungehört
Stranger	Etranger	Estranero, avenedizo	Fremder, ausländer
Strap	Courroie, f	Correa de cuero, f	Riem, streif-leder
Straw	Paille, f	Paja, f	Stroh, n
Strawberry	Fraise, f	Fraga,freza,f, arandes	Erd-beere, f
Streights (the) of Gibraltar	Le detroit, de Gibraltar	El estrecho de Gibraltar	Die meerenge, die strasse(von Gibraltar)
Strike (of wheat)	Mesure,f,boisseau	Hanega, f	Scheffel-mass; n & f
String	attache, f, cordon	Cinta, cuerda,f, cordel	Band, riemen
Striped, a	Rayé	Atirelado	Gestreift
Stud	Bouton à pied	Chaton, fachon Clavete,boilon, falca,f	Einfache hemde knopff
	L F	Eitoja, f	Stoffen, zeug, n
		Subdito, vaillallo	Unterthan
		Arabal	Vorstad, f
			Success

Succes	Succés, evenement	Successo	Glück, n, ausgang
Successful, a	Heureux (qui a bien réussi)	Afortunado	Glücklich
Sudden	Soudain, imprévu	Improvisto subito	plötzlich, unverhofft
Such, a	Telle, f, tel	Tal	Solch
Sufficiency	suffisament, assez	Suficiencia, f	Genügsamkeit, f
Sugar	Sucré	Azucar	Zucker
— loaf	Pain de sucre	Pan de azucar	Zucker-brot, n Zucker-hut
— cane	Canne de sucre, f Roseau de sucre	Caña dulce	Zucker-rohr Zucker-riet, n
— white	Sucre blanc	Azucar blanco	Weisser zucker
— brown	Sucre-brun	Azucar moreno	Brauner zucker
Suit (at law)	Procés	Pleyto	Proces, rechts-händel
Sulphur	Souffre	Azufre	Schwefel
Sum	Somme, f	Summa, f	Summa, f
Summons	Sommation, f	Citacion, f	Citation, foderung, f
Sun	Soleil	Sol	Sonne, f
Superfine (cloth)	Drap superfine	Paño superfino	Aller feinest-tuch, n
Sure, a	Sure, certain assuré	Seguro, cierto	Gewis, versichert
Surety	Caution Repondant	Seguridad, fianza, f	Bürgschaft, bürge, f
Surge	Houle, lame de mer Grosso vague, f	Ola, onda, f	Wasser-woge, f
Surgeon	Chirurgien	Cirujano	Wund-artz, barbier Surgery
		X	

Surgery	Chirurgie, f	Cirugia, f	Wund-artzney, f
Surveyor	Arpentier	Alarife	Aufseher, land-messer
Suspence, adv.	Suspens, doute	Incertitud	Ungewissheit, f
	Incertitude		Zweifel
Sutler	Vivandier	Vivandero	Marketender
Swallow	Hirondelle, f	Golondrina, f	Schwalbe, f
Sweet, a	Doux	Dulce	Süß
Sword	Epée	Espada, f, espadin	Schwerdt, n, degen
Syringe	Seringue, f	Xeringa, f	Sprütze, f



Tabellion,

## T A

<b>T</b> Abellion, or Notary Public	Tabellion Notaire public	Notario publico	Notarius publicus Offentlicher-schreiber
Table	Table, f	Mesa, f	Tafel, f, tisch
Tack	Broquette, rosette, f	Tachuela, f	Kleiner nagel
Tack (a sea term)	Brayers	Escotas, amuras Guindaleza, f	Kleine schiff-stricke
Taffety	Taffetas	Taffetan	Taffet
Tag	Fer, ferret, petit clou	Clavillo, herréte Cabo de agujeta	Stift an einem nestel
Tail	Quenë, f	Cola, f, rabo	Schwantz
Tallow	Suif	Sebo, sevo	Talch, unschlit, n
Tanner	Tanneur	Noquero, curtidor	Gerber, lohgerber
Tan-house	Tannerie, f	Taneria, f, noque	Werck-statt eines gerbers, f
Tanning, a	L'action de taner	Curtidura, f	Gerben, n
Tankard	Pot à couvercle	Cantara, f	Trinck-kanne, f
Tap	Canelle, f Robinet de bois	Canilla de cuba Caña, f, tornillo	Hahn (an einem fasse)
Tape	Ruban de fil Tissu de fil	Cinta de hilo, f	Zwirn-band, leinen- band, n
Taper (or wax candle)	Cierge, f	Vela de cera, f	Wachs-kertze, f

Tapestry	Tapisserie de haute lice, f	Colgaduras, f Tapices	Tapetzerey, f Teppich
Tar	Poix, f, goudron	Alquitran, brea, pez	Teer, pech, n
Tare (allowance in trade)	Tare	Tara, rebaxa, f (en el peso)	Tara, n, abzug
Tares	Yvroies	Zizaña, aphaca, f Vallico	Unkraut, n
Task	Tâche, f	Atarea, tarea, f	Zucht, f, (bestimmte- werck)
Tassels	Toupes	Cordones de bellota Borlas, borlones	Quaisten, m & f
Taught, a	Enseigné	Avezado, enseñado	Unterwiesen
Tax	Taxation, taxe, f	Tassa, forera, f Pecho, derecho	Taxe, schatzung Steuer, auflage, f
Taylor	Tailleur	Sastre	Schneider
Tea	Thé	The	Thee, f
Tedious, a	Long, lent Ennuyant	Enfadoso, tardio	Langsam, langweilig Lang, verdriesslich
Teeth	Dents	Dientes	Zähne, f
Tempered steel	Acier trempé	Acero templado	Verhärter stahl
Temple	Temple, eglise, f	Iglesia, casa de Dios, f, templo	Tempel
Temples (the)	Temple, tempe, f	Sienes, f	Der schlaf
Tempest	Tempête, f, orage	borrasca, tormenta, f	Ungewitter, n, sturm
Tempestuous (weather)	Orageux	Borrascoso Tempestuoso	Stürmicht wetter, n
Tenant	fermier, locataire	Arrendador Alquilador	Pachtmann, inhaber Miethmann

Tennis	Jeu de paume	Pelota, f	Ball-spiel, n
Tent	Tente, f	Tienda, f, pabellon	Zelt, n
Tent (wine)	Vin couvert d'alicant	Vino tinto, vino de alicante	Tint wein, alicant wein
Tenure	Franc alleu	Feudo	Freyes-lehen Zins frey guth, n
Term	Condition, f Tems, terme	Plazo, tiempo Termino	Bestimmte-zeit Bedingung, f
Term-time	Jours de séance	Dias de audiencia	Gerichts-tage
Testament	Testament	Testamento	Testament, letzter wille
Tester (bed)	Fond de lit, ciel de lit	Cielo (de cama)	Bett-himmel
Thatched (house)	Chaumiere, f	Casa pajiza, f	Stroh-hütte, f
Thief	Voleur	Ladron	Dieb
Thick, a	Epais, gros	Espesso, grueſſo	Dick
Thimble	Dé à coudre	Dedal, dedil	Finger-hut
Thin, a	Mince, leger	Ralo, delgado	Dünn, leicht
Thirst	Soif, f	Sed, f	Durst
Thistle	Chardon	Cardo	Distel, f
Thorn	Epine, f	Espina, f	Dorn
Thornback	Raye, f	Raya, f	Roche, f
Though, adv.	Quoique, encore que	Aunque	Obſchon, obgleich Wie wohl
Thought	Pensée Imagination, f	Pensamiento	Gedancke, vorhaben
Thread	Fil	Hilo	Faden garn
Threshold	Seuil	Umbral	Thür schwelle, f
			Through

Through	à travers	De parte a parte	Durch, hindurch
Throwster	Tordeur de soye	Devanador	Seiden-bereiter
Thrums	Bordures, f	Cabo's	Grob garn, n, rauhe bordierung, f
Thumb	Pouce	Pulgar	Daum
Thunder	Tonnerre	Trueno	Donner
Thyme	Thym	Tomillo	Thymian
Ticking (bed)	Taye, f, coutil	Terliz, f	Zelt-leinwand Zwillich, bett-züge, f
Ticket	Billet	Cedula, f	Zettel
Tide	Marée, f	Marea, f	Strohm
Tidings	Nouvelles, f	Nuevas, f	Zeitung, f
Tile	Tuile, f	Teja, f	Ziegel
Tiler	Tuillier	Tejador, abañil	Dach-decker
Till (or draw)	Petit tiroir	Tirador, caxon.	Schieb-ladlein, n
Tillage	culture,f,labourage	Labranza,cultura,f	Bauen, n, feld bau
Tiller	Laboureur	Cultivador, arador Labrador	Bauermann Ackermann
Till, adv.	Jusqu' à	Hasta	Bis, biszu, bisauf
Timber	Merrain, bois de charpente	Madera, f	Bauholz, zimmer-holtz, n
Timbrel	Tambourin	Adufe	Paucke, f
Time	Temps	Tiempo	Zeit, f
Tin	Etain, fer-blanc	Estaño	Zinn, blech, n
Tinder	Mèche, amorce, f	Yesca, f	Zunder

Tip-sel	Brocatelle, f Cliquant	Oropel	Glanzendes dünnest Gold oder silber
Tip'd (with sil- ver, &c.)	Ferré d'argent, &c.	Ribeteado con plata	An ende beschlagen
Toast	Rotie, f	Tostada, f	Geröstetes brodt, n
Tobacco	Tabac	Tabaco	Taback
To-day	Aujour d'hui Ce-jour	Oy	Heute
Toilet (lady's)	Toilette, f	Toçador	Nächt-tisch
Toll	Péage, droit	Peaje, portasgo	Zoll
Tompion (of a gun)	Tampon	Tapon	Stück-zapfe
Tongs	Pincettes, f	Tenazas, f	Zange, feuer zange, f
Tongue	Langue, f	Lengua, f	Zunge, f
Tools	Outils Instrumens	Herramientos Aparejos, aperos	Werckzeugen, n
Tortoise	Tortuë, f	tortuga, f, galapago	Schild-kröte, n
Tortoise-shell	Ecaille de tortuë	Concha de Galapago, f	Schild einer schild- kröte, n
Touchstone	pierre de touche, f	Piedra de toque, f	Probierstein, streich-stein
Tough, a	Coriace, dur	Duro tieffo	Zäh, zach, hart
Tow	Etoupes, f	Estopa, f	Tau
Towel	Effui-main	Azajela, toaja, f	Hand-tuch, n
Tower (watch)	Tour, f	Atalaya, f	Thurn
Town	Ville, f	Villa, f	Stadt, f
Town house	Hotel de ville	Casa de villa, f	Stadt haus, rath haus, n
			Townsman

## T O

Townsman	Bourgeois, habitant d'une ville	Vezino (de algun lugar)	Bürger, einwohner
Toys	bijoux, breloques Colifichets	Bugeria, f, jugete Brinco	Kinderspiel, n
Tract (of land)	etendue de terre, f	Pieza de tierra, f	Strich landes
Tract (wheel)	Orniére, f	Rodada, f, carril	Wagen-gleise, f
Trade	Metier, negoce Commerce	Trato, oficio	Kauffmannschaft Handlung, f, handwerck, n
Trader	Negociant Marchand	Tratante, negociante Comerciante	Handelsmann Kauffmann
Tradesman	Artisan, homme de metier, marchand	Oficial, tendero	Handwercksmann Krämer
Train (of artillery)	Train d'artillerie	Tren de artilleria	Tross einer artillerie
Train (of garment)	Queuë, f	Faldas, cola, f	Schleppe, f, schweif
Translator	Traducteur.	Traductor Traduzidor	übersetzer Dollmetscher
Translation	Traduction, f	Traducción Translacion, f	Übersetzung, f
Trappings	Harnois de cheval	Arreos, jaezes Paramentos	Geschirr eines pferdes, n
Trap	Trape, f	Lazo	Falle, f
— mouse	Souriciere, f	Ratonera, f	Maus falle, f
— rat	Ratiere, f	Ratera, f	Ratte falle, f
Traveller	Voyageur	Viajador, caminante	Rcisender
Treacle	Theriaque, f	Triaca, f	kramer syrup, theriack
Treasure	Tresor	Tesoro	Schatz

Treasury

Treasury	Le tresor	Tesoreria, f	Schatz-kammer, f
Tree	Arbre	Arbol	Baum
Trefoil	Trefle	Trebol	Klee
Trench	Tranchée, fossé, f	Trinchera, trinchea, f	Graben, lauff-graben
Tress (of hair)	Tresse, f	Trenza, f	Haarlocke, f
Trevet	Trepé de fer	Trevede	Eiserner dreyfuss
Tribute	Tribut, Impôt	Tributo, pecho	Schatzung, f, zoll
Trigger (gun)	Detente, f	Gatillo	Hahn
Trinket	Babioles, f Colifichets	Buhoneria, f	Spiele-sachen, f Spiel zeug, n
Trough	Huche, auge, f	Arteza, f, artezon Dornajo, filo	Trog, back-trog
Trousers	Chaussés, f (brayes de matelot)	Bragas, f	Weite hosen, über hosen, f
Trowel	Ruelle, f	Plana de albanil, f	Kelle, f
Truce	Tréve, f	Tregua, f	Waffen-stillstand
Trucks (of a gun)	Rouë d'affut, f	Ruedas roldanas, f	Rad an den lavetten bey den canonen
Truck, or barter	Echange, f, troc	Trueco, cambio	Tausch, wechsel
Trunk	Bahut, coffre	Baul, coffre.	Lade, kiste, f
Trunnion	Tourillons	Muñones	Schildzapfe (einer canone)
Trust	Confiance, f, credit	Confianza, f, credito	Treue, borge, f, credit
Truth	Verité, f, vrai	Verdad, f	Wahrheit, f
Trial (in law)	jugeinent, procés	Proceso	Verhörung, f

Trial	Preuve, f, essai	Prueba, f, ensayo	Ptobe, f
Tub	Cuve, tine, f Cuvier	Cuba, f, cubo	Butte, f, kuven, zu'ber. kübel
Tuck	Estoc, (longue épée, f)	Estoque	Rapier, n, stock
Tun	Tonneau	Tonelada, f, tonel	Tonne, f, fass, n
Tunnel	entonnoir, tuyau	Embudo	Trichter
Turner	tourneur, boiffelier	Tornero, torneador	Dreher, drechfler
Tutty	Tutie, f	Atuthia	Tutia, f
Twin	Jumeau	Mellizo	Zweyling
Twilight	Crepuscule, entre chien & loup	Alba, aurora, f Vislumbre, crepusculo	Demmerung, f
Tweezers	Pincettes, f	Tezazitas, f	Haar zänglein, n
Twist	Cordon	Cordon	Zwirn band, n



Vacant,

## V A

<b>V</b> Acant, a	Vacant, vuide	Vacante, vazio	Ledig, leer
Vail	Voile	Antifaz, manto velo	Hulle, f, schleyer
Vails	Profits, etrennes Tour de bâton	Provechos	Geschencke
Vale	Valée, f	Valle, f	Thal, n
Valid, a	Valide, valable	Valido	Bündig, krafftig
Value	Valeur, f, prix	Estima, f, valor Aprecio	Preiss
Vane (for corn)	Van	Aventador	Korn-wanne, f
Variety	Variété, f	Variedad, f	Verschiedenheit, f
Varnish	Vernis	Varniz, charol	Firniß, anstrich
Varnisher	Vernisseur	Charolador Envarnizador	Firnisser
Vault	Voute, f	Bobeda, f	Gewölbe, n
Vegetables	Plantes, f Vegetaux	Plantas, f Vegetables	Erd-gewächs, n Pflantze, f
Vellum	Velin	Pergamino fino	Pergament
Velvet	Velours	Tercio pelo, velludo	Sammet
— cotton	— de cotton	— de algudon	Kattuner ditto
— silk	— de soie	— de seda	Seidener ditto
— flowered	— à ramage — à fleurs	--- figurado	Geblmüter ditto

Velvet, striped	Velours canelé	Tercio atire'ado	Gestreifster ditto
— plain	— uni	— unido	Ebener ditto
Velveret	Demi-velours	Tercio pelo ordº Valoretas	Geringer sammet
Verge	Verge, baguette, f	Vara, f	Ruthe, f
Verjuice	Verjus	Agraz	Saft von sauren traubēn
Vermillion	Vermillon	Bermellon, m'nio	Zinober, karmesin-farb, f
Vessel (a ship)	Vaisseau, navire Bâtiment	Nao, nave, f, navio	Schiff, schifflein, n
Vessel (earthen, &c.)	Vase, vaisseau	Vasijo, f, vaso	Gefässe, geschirr Fass, f, topf
Vice	Vice	Vicio	Untugend, f, laster, n
Vice	Vis, estoc, etaу Tire-plomb	Vigornia, f Tornillo, husillo	Schraub-stock
Victuals	Provisions, f Vivres, manger	Provision, comida Victualla, f, viveres	Victualien, lebens- mittel, efs-waaren, f
Village	Village	Aldéa, f	Dorff, n
Villager	Villageois	Aldéano	Bauer, handsmann
Vine	Sep de vigne	Cepa, f, vid	Weinstock
Vineyard	Vigne	Viña, f	Wein-garten, weinberg
Vintage	Vendage, f	Vendimia, f	Wein lese, herbst-zeit, f
Vintner	Tavernier Cabaretier à vin	Vinatero, tabernero	Weinschencke, f
Vinegar	Vinaigre	Vinagre	Effig
Vine-dresser	Vigneron	Podador	Red-mann
Vitriol	Vitriol	Vitriolo	Vitriol, kupffer-wasser, n Vizard

Vizard	Masque, f	Mascara, f	Masque, f
Umbrella	Parasol	Guarda sol, quita sol	Sonnen, regen-schirm
Uncle	Uncle	Tio	Ohm, vetter
Under, adv.	Deffous	Debaxo	Unter
Understanding	Intelligence, f Entendement	Inteligencia, f Entendimiento	Verstand Verständniß, n
Undertaken	Sous signé	Abaxo firmado	Unterschrieben
Unequal, a	Inegal	Desigual	Ungleich
Uneven, a	Inegal	Desigual	Uneben
University	Universite, f	Universidad, f	Universität, hohe schule, f
Unmoored (a ship) a	Demaré	Desamarrado	Losgemacht (von den anckern)
Vocabulary	Vocabulaire, f	Vocabulario	Wörter-buch, n
Voice	Voix, f	Voz	Stimme, f
Vote	Voix, f, suffrage	Veto, suffragio	Wahl-stimme, f
Voyage	Voyage	Viage	Reise, zee reise, f
Upholsterer	Tapissier Couverteur	Colchonero Camero	Tapezierer, teppich- händler
Usurer	Usurier	Usurero, logrero	Wucherer
Usury	Usure, f	Usura, f, logro	Wucher
Use	Usage	Costumbre, uso	Gebrauch
Utensil	Utensile	Vajijas, f, instrumento	Geräthe, geschirr, n

## W A

<b>W A F E R</b>	Oublie, gauffre, f	Oblea, f	Oblate, f
Wages	Gages, salaires Appointemens	Salario, sueldo	Besoldung, f, sold Lohn
Waggon	Chariot	Carreta, f, caro	Wagen
Waggoner	Charetier, voiturier	Carretero	Fuhrmann
Wainscot	Boiserie, f, lambris de menuiserie	Entabladura, f	Wagenschott Getäfel, u
Waiters (ja- panned)	Cabaret, vernis	Plato charolado Cabarete	Verniste credenz-teller Presentier-tisch
Waistcoat	Veste, f	Almilla, f	Weste, f, camisol
Wall	Muraille, f, mur	Muralla, f, muro, pared	Mauer, f, wand
Walnut	Noix, f	Nuez, f	Nuss, f
Walnut-tree	Noyer	Nogal	Nussbaum
War	Guerre, f	Guerra, f.	Krieg
Ward (in a city)	Quartier	Barrio	Zunft, f, gegend (thiel einer stadt)
Ward (of a lock)	Garde de ferrure, f Rateau	Guarda, f	Der runde bogt eines schlosses
Wardrobe	Garde-robe Garde-meuble, f	Guarda-ropa, f	Kleider kammer, f Kleider-schranck
Ware (goods)	Marchandise Denrée, f	Mercaderias, f	Waare, f
Ware house	Magazin	Almazen	Pack haus, n Warm,

Warm, a	Chaud	Caliente, caloroso	Warm, hitzig
Warp (of cloth)	Trame, f	Trama, f, ordiembre	Zedul, zettel
Water	De l'eau	Agua, f	Wasser, n
Watch	Montre, f	Relox de faltriquera	Sack-uhr, f
— gold	— d'or	--- de oro	--- von goldt
— silver	— d'argent	--- de plata	--- von silber
— metal	--- de metal	--- de metal	--- von metal
— gilt	--- dorée	--- dorado	--- vergoldene
— chased	--- ciselée	--- engastado	--- aufgestochene
Watch-maker	horloger, horlogeur	Reloxero	Uhr-macher
Water	De l'eau, eau	Agua	Wasser, n
Waterman	Batelier	Barquero	Schiffmann, ruderer
Wave	onde, vague, f, flot	Onda, ola, f	Wasser woge, welle, f
Wax	Cire, f	Cera, f	Wachs, n
— sealing	Cire à cacheter	Lacre	Siegel-wachs, n Siegel lack
— chandlier	Civier	Cerero	Wachs-krämer
Way	Voye, route, f Chemin	Camino	Straße, f, weg
Way (ship's)	Route, f, cours (d'un vaisseau)	Singladura, f Rumbo	Lauf, weg (eines schiffes)
Wealth	Richesses, f, biens	Hacienda, riqueza, f	Vermögen, n Reichtum, haab und gut
Weapons	Armes, f	Armas, f	Gewehr, n, waffen
Weather	Tems, disposition de l'air	Tiempo	Wetter, n

Weather-

Weather-cock	Girouette, f	Vela, f	Wetter-hahn
Weather-glass	Thermometre	Barometro	Wetter-glas, n
	Barometre, f	Thermometro	
Weather-gauge	L'avantage du vent	Barlovento	Vorthiel des windes
Weaver	Tisserand	Textor	Weber
Weaving	Tissure, f	Texedura, f	Gewebe, weben, n
Wedge (masons)	Louvetau de macon	Cuña, f, (de albanil)	Eiserner kiel (eines maurers)
Week	Semaine, f	Semana, f	Woche, f
Weight	Pesanteur, f, poid	Peso	Gewicht, n, schwere, f
Well	Puis	Pozo	Brunn
Well, adv.	Bien, commet il faut	Buenamente, bien	Wohl, recht
Welt	Bordure, bande, f	Orla de ropa, f, brahon	Bordierung, f, saum
West	L'ouest, le couchant	Occidente	Die gegend west
	L'occident	Poniente, oeste	
West wind	Vent d'ouest	Zephiro, oeste	West
	Ponant	Gallego	
Westerley, a	Au couchant, à l'occident	Occidental	Westlich
Whale	Baleine, f	Ballena, vallena, f	Wall fisch
Whale bone	Côte de baleine, f	Barba de ballena, f	Fischbein, n, wall fisch barden
Wharf	Quai, por de riviere	Desembarcadero	Kay, f
		Puerto, muelle	
Wheat	Froment	Trigo	Weitzen
Wheel	Rouë, f	Rueda, f	Rad, n
Wheelwright	Charron	Ruedero	Wagner, rademacher

Wherry

	W	H	
Wherry	Bachot	Esquife, barco	Schifflein, n, nachen
Whip	Fouet	Latigo	Peitsche, f
Whip-staff	Manuelle de Gouvernail, f	Caña de timon, f Pinchoté	Handstab, zu einem steuer-ruder
Whistle	Siflet	Silvato	Pfeiflein, n
White, a	Blanc	Blanco	Weisse
Whitsuntide	Pentecôte, f	Pentecoste	Pfingsten, f
Whole, a	Le tout, entier	Enter	Gantz, gäntzlich
Wicker	Osier	Vimbre, mimbre	Weide, f
Widow	Veuve, f	Biuda, viuda	Wittwe, wittib, f
Wig	Perruque, f	Cabelléra, peluca, f	Perücke, f.
Will	Volonté, f	Gana, voluntad, f	Wille
Will (or testa- ment)	Testament	Testamento	Testament, n, letzte wille
Wimble	Vilebrequin	Taladra, f	Holtz bohrer
Winch	Vis de presse	Torno, tornillo	Spindel schraube, f
Wind	Vent	Viento	Wind
Windlass	Singe, f, vindas	Albacara, f	Winde, f
Windmill	Moulin à vent	Molino de viento	Wind-mühle, f
Window	Fenêtre, f	Ventana, f	Fenster, n
Windward, a	Contre le vent	à barlovento	Das gegend den wind ist
Wine	Vin	Vino	Wein
--- red	--- rouge	--- roxo, tinto	Rotter wein
--- white	--- blanc	--- blanco	Weisser wein
Winter	Hyver	Invierno	Winter

Wire	Fil de metal	Alambte	Gezogenes metall
Wire drawer	Tireur en filet	Tirador de alambre	Drat-zieher
Wise, a	Sage, savant Entendu, avise	Sabio, discreto Entendido	Verstandig, weise Klug
Wisdom	Sageffe, f	Sabiduria, f Entendimiento	Weisheit, klugheit, f
Wit	Esprit	Agudeza, f, ingenio	Witz, verstand
Witness	Temoin	Testigo	Zeuge
Woad (for dying)	Guede, f, pastel	Gualda, f, geldre	Wied, weid (blau zu färben)
Woman	Femme, f	Muger	Frau, f, weib
Wood	Bois	Leña, f	Holtz, n
Woof	Tissure, trame, f	La tela, f	Gewebe, n
Wool	Laine, f	Lana, f	Wolle, f
Woollen, a	De laine	De lana	Wollen, von wolle gemache
Word	Parole, f, mot	Palabra, f	Wort, n
Work	Ouvrage, f, travail	Obra, f, trabajo	Arbeit, f
Workman	Ouvrier, artisan	Obrador, obrero Artifice, trabajador	Arbeiter, wercksmann
Workmanship	Ouvrage, f, travail	Obra, f, artificio	Bearbeitung, f
World	Monde	Mundo	Welt, f
Worm	Ver	Gusano	Wurm, f
Wormwood	Absinthe, f	Alozna,f,absynthio	Wermuth, m & f
Worm (gun)	Tirre bourre, f	Saca pelotas	Kugel-zieher

Wort

Wort	Moût	Cerveza, f, (que no ha fermentado)	Würtze, f
Worth	Valeur, f, prix	Valor	Werth
Worsted	Laine filée, estame, f	Estambre, f	Gesponne wolle, f
Woven, a	Tissu fait au metier	Texido	Gewebe
Wound	Bleffure, plaie, f	Herida, llaga, f	Wunde, f
Wreck (ship)	Naufrage	Naufragio	Schiff-bruch
Writ (in law)	Ordre d'une cour de justice, Prise de corps	Precepto de tribunal	Schriftlicher befehl von einem gerichte
Writer	Ecrivain	Escritor	Schreiber
Writing	Ecriture, f	Escrutura, f	Schreiben, n
Wrong	Tort, injustice	Injuria, f, agravio	Unrecht, gewalt, f
Wrought, a	Travaillé, ouvré	Labrado, calado	Gearbeit



## Y A

## Y A

Y A R D, (measure)	Verge, f	Vara, f	Yard (3 fuß)
Yard (court)	Basse-cour, f	Patio, corral	Hof
Yard (ships)	vergue, antenne, f	Entena, verga, f	Segel stang, raa, f
Yarn	Laine filée, f	Lana hilada, f	Gesponnene wolle, f Garn, n
Yawl	Nacelle, f	Bote, esquife	Bot, n, nachen
Year	Année, f, an	Año	Jahr, n
Yearly, adv.	Tous les ans Annuellement	Cada año Anualmente	Jährlich
Yeoman	Riche-payfan	Labrador rico	Reicher-baur
Yest (or barm)	Levure, f, levain de bierre	Espuma de cerbeza, f (que sirve de levadura)	Gescht, gischt
Yesterday	Hier	Ayer	Gestern
Yesternight	Hier au soir	Ayer noche	Gestern-abend
Yoke	Joug	Coyunda, f, yugo	Joch, n
Young, a	Jeune	Joven, mozo	Jung
Youth	Jeunesse, f	Juventud, f	Jugend, f



# A P P E N D I X.

<b>AUCTION</b>	Enchere, f, encan	Almoneda, venta publica, f	Ausruff
Bittacle	Bittacle, f	Bitacora, f	Compass-dose, f
Boatswain	Contre-maître	Comitre	Boots-mann
Boltsprit	Beau-pré	Canelete	Der gebogene mast baum vorne am schiffe
Boom	Perche (pour tendres les voiles) f	Cuerno de antena	Stange (die segel aus zu spannen)
Bran	Son	Salvado, afrecho	Kleyen
Bugles	Buglas	Abalorios	schwartze-schmeltze,f
Bureau furni- ture	Garniture de commodes, f	Iuegos para papeleras	Zugehör eines commodes
--- lock	— serrure, f	--- cerradura, f	--- schlüssel
--- key	— clé, clef	--- llave, f	--- schlüssel
--- escutcheons	— ecuffons	--- boca-llave, f	--- schild
--- handles	— anses, f	--- aldabas, f	--- hand-griff, hand habe, f
--- screws	— vis	--- tornillos	— schraube, f
--- pins	— clavette, f cheville, petits clouds	--- clavillos	— stifte
--- hinges	— gonds	--- quicios	— angeln

Buskins

A P P E N D I X.

Buskins	Botines, petites-bottes, f	Borsegui	Halb-stiefelein
Capstan	Cabestan	Bolinete	Winde, f, aufzug
Chalybeat waters	Eau ferré	Aqua acerada, f	Stahl-waffer
Chape (buckle) viz.	Chape, f	Chapa, f	Bügel
Anchor and fork	— ancre & fourche	— charncla, f	— anker und gabel
Heart and fork	— Coeur & fourche	— patilla, f	— hertz und gabel
Shoe	— pour soulier	— p <sup>a</sup> zapato	— schuh
Knee	— pour jaretierre — pour culotte	— p <sup>a</sup> calza	— knie
Both way	— tournante	— chapa que se buelta de dos lados	— polirt auf zwey seiten zu wenden
One way	— non tournante	— chapa que se buelta de un lado	— polirt auf eine seiten zu wenden
Tongue	— ardillon	— clavo	— dorn
Collet (of a di- amond)	Chaton	Copa de una piedra, f	Kastlein eines steines, n
Cutwater (of a ship)	Gorgere, taille- mer, f	Taja-mar, f	Brét (unten am schiff schnabel, n
Creek	Crique, petite baye, f	Abra, calilla, f	Kleiner meer-busen
Floodgate	Ecluse, f	Compuerta, f	Schutz bret, n
Glass beads	Grain de ver	Alaqueques	Glas-corallen
Grappling-iron	Grapin	Cloque	Schiff-haacken
Hoe	Hoiau	Marra, f.	Hau <sup>e</sup> , f

Key-ring

A P P E N D I X.

Key ring	Anneau de clé Clavier	Llavero	Schlüssel-ring
Letter of licence	Lettres de Surcréance, f	Carta de espera, f	Erlaubniss-brief
Molasses	Lie de sucre, f	Melaza, f	Kramer-siroop Zucker-trüffeln
Mohair	Moire, f	Estoffa de pelo do camello, f	Seiden-mor
Overseer	Inspecteur Surveillant	Alface	Aufseher
Piece-broker	Fripier	Maulero	Trödelmann
Penalty	Amende, peine pecunier, f	Comissie	Geld strafe, f
Poacher	Braconnier	Cafador de alforja	Widd-dieb
Prime (of a gun)	Amorce d'arme, f	Ceba, f	Zund pulver, n
Pruning knife	Serpe, f	Bodello	sichel, f, gärtner messer
Sad iron	Fer (à repasser le linge)	Plancha de hierro, f	Platt-eisen, glatt-eisen, n
Sarsenet	Taffetas	Ormesi	Taffet
Set of diamonds	Garniture de diamans, f	Aderezo	Satz-demandanten

F I N I S.

